

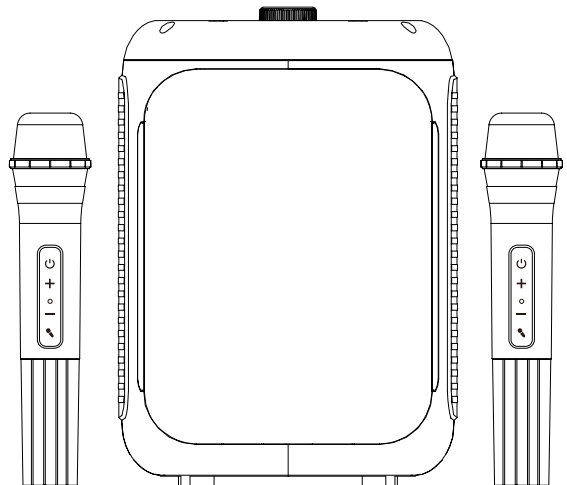
EN

POPSING
KARAOKE FUN

OTL POPSING KP13 KARAOKE SET WITH TWO WIRELESS MICROPHONES

QUICK START GUIDE

Please read user manual carefully.
Please note, playtime will vary depending on the selected volume level
and LED light effect.



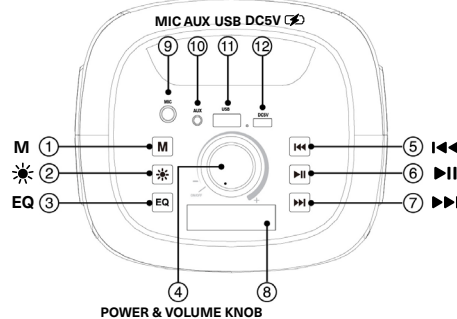
EPILEPSY WARNING

Warning: This product produces flashing lights that may trigger seizures in individuals with photosensitive epilepsy.

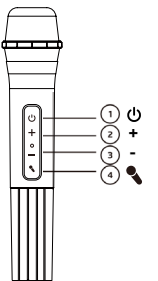
PACKAGING CONTENTS

- 1 x OTL PopSing Party KP13 Karaoke speaker
- 2 x Wireless Microphones
- 2 x Microphone holder bracket
- 1 x Type-C Charging Cable
- 1 x Manual

OVERVIEW & FUNCTIONS



1	Switch Mode / Pair / Unpair Button	7	Next Track
2	RGB Light On/Off / Switch Light Effects	8	Connectivit
3	EQ Mode / BT Reset Button	9	Microphone Input port (6.35 mm)
4	Power On/Off / Increase and decrease volume	10	3.5 mm AUX Input port
5	Previous Trak	11	USB Port
6	Play/Pause / TWS Mode	12	Type-C Charging input



1	Power On/Off / Mute/Unmute
2	Increase volume / Increase Echo effect
3	Decrease volume / Decrease Echo effect
4	Switch voice changer mode

QUICK REFERENCE FOR SPEAKER

	POWER ON/OFF	Turn the knob clockwise / anticlockwise
M	CHANGE MODE	Press M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ MODE	Press EQ to switch sound modes
	BLUETOOTH® RESET	Press and hold EQ button to reset Bluetooth® connction

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	VOICE CHANGER	Press button to switch voice changer mode (4 modes) Default: Original mode
--	----------------------	--

SPECIFICATION

- Bluetooth: V 5.3
- Range: 10 m
- Output Power: 20 W
- Driver Size: 4"
- Battery: 3.000 mAh, 3.7 V, 4.44 Wh
- Play Time: Up to 6 hours (at 50% volume with RGB lights on)
- Charging Time: Up to 4 hours
- Input: 5V 1A
- Connections: Bluetooth / AUX / USB
- TWS: Yes (can pair two speakers)
- Frequency Range: 100 Hz – 18 kHz
- Signal-to-Noise Ratio: ≥80 dB
- Size: W18.4 x H25 x L16 cm
- Weight: 1.46 kg

**Playtime may vary accordingly to the music type, LED effect, & the volume level

CHARGING THE SPEAKER

- Use 5V/1A provided adapter
- Red light = charging
- light off = fully charged

IMPORTANT

- Fully charge before first use.
- Avoid using the speaker while charging
- When the battery is low, the speaker will make 3 x "low battery" sound prompts with interval
- If the battery is fully drained, charge for at least 1 hour before use.

POWER ON/OFF

TURN ON

Rotate the Power/Volume knob clockwise.

TURN OFF

Rotate the Power/Volume knob anticlockwise.

BLUETOOTH® PAIRING

- Turn the Power knob clockwise to switch the speaker on. It will automatically enter Bluetooth® mode. (if required, press the **M** button until the display shows **BLUE**)
- On your smartphone or table, enable Bluetooth® and search for **OTL POPSING KP13 KARAOKE**



- Tap to connect

CHANGE CONNECTIVITY MODE

In Bluetooth mode, the speaker enters standby automatically after 20 minutes of inactivity.

- Press the **M** button once to switch between Bluetooth, USB, and AUX modes.
- Bluetooth mode is set as the default during first use.
- The speaker remembers the last mode used and will automatically reconnect in that mode the next time it is powered on.

Note: Connectivity modes must be changed manually. Press the M button each time you want to switch modes.

PLAYBACK CONTROLS		MICROPHONE CONTROL	
	Press once: Play / Pause		Press and hold: Power ON/OFF
	Press once: Next Track		Short press: Mute microphone
	Press once: Previous Track	+	Short press : Increase mic volume
VOLUME CONTROL			Press and hold: Increase echo
	Turn the knob clockwise: Increase volume	-	Short press: Decrease mic volume
	Turn the knob anticlockwis: Decrease volume		Press and hold: Reduce echo
			Short press: Change voice mode

RGB LIGHT EFFECTS

- Press and hold the light button to turn the RGB lights on or off.
- Press the light button briefly to switch between 6 light modes.

TWS PAIRING

Pair two KP13 speakers for stereo sound. Make sure both speakers are disconnected from other devices.

- Turn on both speakers and switch to Bluetooth mode. ("BLUE")
- Press and hold the Play/Pause/TWS button on one speaker until you hear a tone that confirms the pairing.
- The speakers will pair together automatically.

To disconnect TWS mode:

- Press and hold the Play/Pause/TWS button again.

USB MODE

- Insert a USB flash drive with MP3 files.
- The speaker switches to USB mode automatically.
- Use playback buttons to control music.

Note: only supports MP3 format.

AUX MODE

- Connect a 3.5 mm AUX cable to the speaker and your device.
- The speaker switches to AUX mode automatically or press the M button to select AUX mode manually.
- Play music from your connected device. Note: Playback is controlled from the connected device.
- Press Play/Pause button to mute or unmute audio

Note: AUX cable not included



TROUBLESHOOT

- If an error occurs with product, please turn off and restart it. When the product battery is low, the

Bluetooth® range may be affected. Please charge the product to avoid disruption during use.

- Please see our website www.otltechnologies.com for general troubleshooting instructions.

STORAGE

- Please remove charging cable from the unit before storing it.
- Store the unit in a fresh, dry and dust-free place, out of the reach of children and pets.
- Please retain the packaging and use it to store your unit when it is not in use for an extended period of time.

PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: Please read and keep all safety and use instructions.

- We recommend that children aged 3-7 are supervised by an adult whilst using the product, prolonged use is not advised.
- Clean only with a dry cloth.
- Only used provided accessories by manufacturer.

WARNINGS/CAUTIONS

IMPORTANT! To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. For your safety, do not use this product in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or other.

WARNING! Choking hazard! Contains small parts which may be a choking hazard. **Not suitable for children under age 3.**

This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.

WARNING: This product contains flashing RGB lighting effects that may trigger seizures in susceptible individuals with photosensitive epilepsy. Discontinue use immediately if dizziness, altered vision, twitching, or convulsions occur.

- This product is not a toy.
- Do not immerse in water.
- Supervise children when using the equipment.
- Do not disassemble, repair or modify this product.
- Do not use this product whilst operating machinery, driving, riding a motorbike or bicycle or in situations where an inability to hear surrounding noise may present a danger to yourself or others.
- Do not place product in or near fire to avoid danger, as it uses a lithium battery.
- Do not install this apparatus near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Avoid storage at extreme temperatures, this can shorten the battery life and may affect the product.
- Keep this product dry and do not store in damp areas to avoid damage.
- Avoid dropping as it may cause damage the product.
- Remove product immediately if you notice heat coming from the product
- To avoid accidental ingestion, keep the product away from children and pets. The product contains a battery and may be hazardous if swallowed. If ingested, seek immediate medical attention. When not in use, store the product out of reach of children and pets.
- Battery Information:** This product contains a battery that is non-replaceable.
- DON'T attempt to remove the rechargeable lithium-ion battery from this product. Contact qualified professional for removal.
- Do not use during charging.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- The USB cable used with this electric product shall be regularly examined for damage to the supply cord, plug, enclosure, or other parts. In the event of any damage, the product shall not be used until the damage has been properly repaired.

INFORMATION ON DISPOSAL FOR USERS OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (PRIVATE HOUSEHOLD)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. When this product

reaches its end of life, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

WARRANTY: This product is warranted against defective materials and workmanship. If the warranty service is required, you should return the product to the retailer from where it was purchased. If the item was purchased in the United Kingdom, the guarantee period is for 12 months from the date of purchase. If it was purchased in the EU, then the guarantee period is 24 months (Spain – 36 months) from the date of purchase. Other regions - in accordance with local consumer laws. Visit our website at www.otltehcnologies.com/pages/warranty for details of the warranty.

BLUETOOTH SPECIFICATION FOR EUROPE

Frequency band of operation: 2402MHz-2480MHz

Maximum power: +4dBm EIRP

The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 10 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: www.otltechnologies.com/pages/compliance

This product conforms to all applicable Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and all other applicable UK regulations. The complete declaration of conformity can be found at: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements per European Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Radio Equipment Regulations 2017, Reduction of Hazard Substances (RoHS) and all other applicable UK and EU regulations. The complete declaration of conformity can be found at: www.otltechnologies.com/pages/compliance

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Oceania Trading Limited (OTL) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Manufacturer: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies | Made in China
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com

EU REPRESENTATIVE & IMPORTER: Oceania Trading Ltd | Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 - 342, 1101 CT, Amsterdam, The Netherlands | info@otlbrands.com



FR

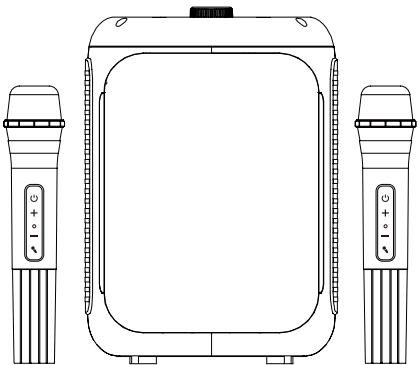


OTL POPSING KP13 KARAOKE

ENSEMBLE KARAOKÉ AVEC DEUX MICROPHONES SANS FIL

MANUEL D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation.
Veuillez noter que le temps de lecture varie en fonction du niveau de volume sélectionné et de l'effet lumineux LED.



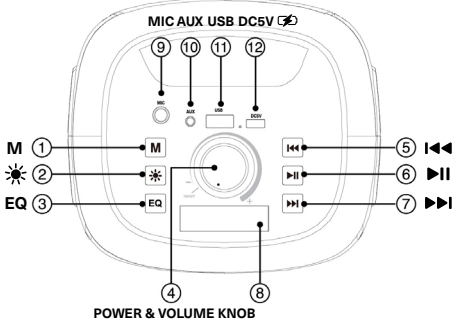
AVERTISSEMENT ÉPILEPSIE

Avertissement : Ce produit émet des lumières clignotantes pouvant déclencher des crises chez les personnes atteintes d'épilepsie photosensible.

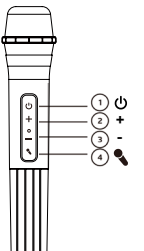
FABRICANT : Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Made in China

IMPORTATEUR POUR L'UE : Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 - 342, 1101 CT,
Amsterdam, The Netherlands
info@otlbrands.com

CONTENU DE L'EMBALLAGE
1 x OTL PopSing KP13 Karaoke speaker 2 x Wireless Microphones 2 x Microphone holder bracket 1 x Type-C Charging Cable 1 x Manual
APERÇU & FONCTIONS



1	Bouton Changement de mode / Appairage / Désappairage	7	Piste suivante / Avance rapide
2	Marche/Arrêt de l'éclairage RGB / Changement des effets lumineux	8	Affichage du mode de connexion
3	Mode Égaliseur (EQ) / Réinitialisation Bluetooth®	9	Entrée microphone (1 x 6,35 mm)
4	Marche/Arrêt / Volume + / Volume -	10	Entrée AUX 3,5 mm
5	Piste précédente / Retour rapide	11	Port USB
6	Lecture/Pause / Mode TWS	12	Port de charge Type-C



1	Marche/Arrêt / Muet / Réactivation du son
2	Augmenter le volume / Augmenter l'effet d'écho
3	Diminuer le volume / Réduire l'effet d'écho
4	Changer le mode de modification de la voix

QUICK REFERENCE FOR SPEAKER		
	MARCHE / ARRÊT	Tourner dans le sens horaire / anti-horaire
M	CHANGER DE MODE	Appuyer sur M : Bluetooth® / USB / AUX
EQ	MODE ÉGALISEUR	Appuyer sur EQ pour changer de mode sonore
	RÉINITIALISATION BLUETOOTH®	Maintenir EQ enfoncé pour réinitialiser la connexion Bluetooth®

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE		
	MODIFICATEUR DE VOIX	Changer le mode de voix (4 modes) Mode par défaut : Voix originale

SPECIFICATION	
- Bluetooth®: V5.3 - Portée: 10 m - Puissance de sortie: 20 W - Taille du haut-parleur: 4 pouces - Batterie enceinte: 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh - Batterie microphone: 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh - Autonomie: Jusqu'à 6 heures (à 50 % du volume avec éclairage RGB activé) - Temps de charge: Jusqu'à 4 heures	- Entré: 5 V $\equiv$ 1 A - Connexions: Bluetooth® / USB / AUX - Compatibilité TWS: Oui (uniquement avec une autre enceinte KP13) - Réponse en fréquence: 100 Hz – 18 kHz - Rapport signal/bruit $\geq$ 80 dB - Dimensions: 184 x 160 x 250 mm - Poids: 1,46 kg

CHARGING THE SPEAKER

- Branchez l'autre extrémité du câble à un adaptateur secteur USB 5 V $\equiv$ 1 A
- Voyant rouge allumé = Charge en cours
- Voyant éteint = Charge terminée

IMPORTANT

- Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.
- Évitez d'utiliser l'enceinte pendant la charge.
- Lorsque la batterie est faible, l'enceinte émet trois messages vocaux « batterie faible » à intervalles réguliers.
- Si la batterie est totalement déchargée, rechargez-la pendant au moins 1 heure avant utilisation.

MISE SOUS TENSION / ARRÊT

ALLUMER

- Tournez le bouton Power/Volume dans le sens horaire.

ÉTEINDRE

- Tournez le bouton Power/Volume dans le sens antihoraire.

APPAIRAGE BLUETOOTH®

- Tournez le bouton d'alimentation dans le sens horaire pour allumer l'enceinte. Elle passe automatiquement en mode Bluetooth®. (Si nécessaire, appuyez sur le bouton **M** jusqu'à ce que l'écran affiche **BLUE**)
- Sur votre téléphone ou tablette, activez Bluetooth® et recherchez :

OTL POPSING KP13 KARAOKE



- Appuyez sur le nom de l'appareil pour vous connecter.

CHANGEMENT DE MODE DE CONNEXION

En mode Bluetooth®, l'enceinte passe automatiquement en veille après 20 minutes d'inactivité.

- Appuyez une fois sur le bouton M pour basculer entre les modes Bluetooth®, USB et AUX.
- Le mode Bluetooth® est défini par défaut lors de la première utilisation.
- L'enceinte mémorise le dernier mode utilisé et le réactive automatiquement lors du prochain allumage.

Remarque : les modes de connexion doivent être changés manuellement. Appuyez sur le bouton **M** chaque fois que vous souhaitez changer de mode.

COMMANDES DE LECTURE		COMMANDES DU MICROPHONE	
	Appuyer une fois pour lire ou mettre en pause		Maintenir + enfoncé: Marche / Arrêt
	Appuyer une fois pour passer à la piste suivante		Appui bref sur : Couper le microphone
	Appuyer une fois pour revenir à la piste précédente	+	Appui bref sur : Augmenter le volume du microphone
RÉGLAGE DU VOLUME		+	Maintenir + enfoncé: Augmenter l'écho
	Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume.	-	Appui bref sur s: Diminuer le volume du microphone
	Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour diminuer le volume.		Maintenir + enfoncé: Réduire l'écho
			Appui bref sur : Changer le mode de voix

EFFETS LUMINEUX RGB

- Maintenez le bouton Lumière enfoncé pour allumer ou éteindre l'éclairage RGB.
- Appuyez sur le bouton Lumière pour parcourir les 6 modes d'éclairage disponibles.

APPAIRAGE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Vous pouvez appairer deux enceintes KP13 pour obtenir un son stéréo.

Assurez-vous que les deux enceintes sont déconnectées de tout autre appareil.

- Allumez les deux enceintes et sélectionnez le mode Bluetooth® (affichage BLUE).
- Maintenez le bouton Lecture/Pause/TWS enfoncé sur l'une des enceintes jusqu'à entendre une tonalité de confirmation.
- Les deux enceintes s'appaireront automatiquement.

POUR QUITTER LE MODE TWS

- Maintenez à nouveau le bouton Lecture/Pause/TWS enfoncé.

MODE USB

- Insérez une clé USB contenant des fichiers MP3.
- L'enceinte passe automatiquement en mode USB.
- Utilisez les boutons de lecture pour contrôler la musique.

Remarque : seuls les fichiers au format MP3 sont pris en charge.

MODE AUX

- Connectez un câble AUX 3,5 mm entre l'enceinte et votre appareil.
- L'enceinte passe automatiquement en mode AUX ou sélectionnez-le manuellement avec le bouton **M**.
- Lancez la lecture depuis votre appareil connecté.

Remarque : la lecture est contrôlée depuis l'appareil connecté.

- Appuyez sur le bouton Lecture/Pause pour couper ou réactiver le son.

Remarque : le câble AUX n'est pas fourni.



DÉPANNAGE
- En cas de dysfonctionnement, éteignez puis rallumez l'appareil. - Lorsque la batterie est faible, la portée Bluetooth® peut être réduite. Rechargez l'appareil pour éviter toute interruption pendant l'utilisation. - Consultez notre site Web www.otltechnologies.com pour les instructions générales de dépannage.
STOCKAGE

- Débranchez le câble de charge avant de ranger l'appareil.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais, sec et à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Conservez l'emballage d'origine et utilisez-le pour ranger l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

GARANTIE DU PRODUIT ET GUIDE INFORMATIF

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ : Veuillez lire et garder toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

- Nous recommandons que les enfants âgés de 3 à 7 ans soient surveillés par un adulte lorsqu'ils utilisent ce produit, et mettons en garde contre son utilisation prolongée.
- Nettoyer uniquement avec un linge humide.
- Utiliser uniquement les accessoires fournis par le fabricant.

MISES EN GARDE/AVERTISSEMENTS

IMPORTANT ! Pour éviter toute lésion auditive, ne pas écouter à haut volume et pendant de longues périodes. Pour votre sécurité, n'utilisez pas ce produit dans des situations où l'incapacité d'entendre les bruits environnants peut présenter un danger pour vous-même ou pour d'autres personnes.

AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement ! Contient de petites pièces pouvant présenter un risque d'étouffement. **Ne convient pas à un enfant de moins de 3 ans.**

Ce produit contient des matériaux magnétiques, veuillez consulter votre médecin pour qu'il confirme que ce produit n'affectera pas le dispositif médical implanté que vous portez.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient des effets lumineux RGB clignotants pouvant provoquer des crises chez les personnes sensibles souffrant d'épilepsie photosensible. Arrêtez immédiatement l'utilisation en cas de vertiges, troubles de la vision, contractions musculaires ou convulsions.

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Surveillez les enfants lorsqu'ils utilisent l'équipement.
- Ne pas démonter, réparer ni modifier ce produit.
- N'utilisez pas ces écouteurs lorsque vous utilisez des machines, conduisez, faites de la moto ou du vélo, ou dans toute autre situation dans laquelle l'incapacité à entendre les bruits environnants peut représenter un danger pour vous-même ou pour les autres.
- Ne placez jamais ce produit au feu ou à proximité d'une flamme car il contient une batterie au lithium, ce qui pourrait être dangereux.
- N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Évitez d'exposer ce produit à des températures extrêmes lors de son entreposage, cela peut réduire l'autonomie de la batterie et endommager le produit.
- Maintenez ce produit au sec et ne l'entrezposez jamais dans un environnement humide pour éviter de l'endommager.
- Évitez de faire tomber le produit car cela pourrait l'endommager.
- Ne branchez jamais une fiche jack dans les prises électriques.
- Retirez le produit immédiatement si vous remarquez qu'il dégage de la chaleur
- Pour éviter toute ingestion accidentelle, tenez le produit éloigné des enfants et animaux familiers. Ce produit contient une batterie qui peut être dangereuse si avalée. Si ingérée, consultez un médecin sans attendre. Lorsqu'il n'est pas utilisé, tenir le produit hors de portée des enfants et animaux familiers.

- Informations sur la batterie : Ce produit contient une batterie non remplaçable.
- NE PAS essayer de retirer la batterie au lithium-ion de ce produit. Contacter un professionnel qualifié pour la retirer.
- Ne pas porter le produit pendant qu'il charge
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Le câble USB utilisé avec ce produit électrique doit être régulièrement vérifié afin de détecter tout dommage au niveau du cordon d'alimentation, de la fiche, du boîtier ou d'autres parties. En cas de dommage, le produit ne doit pas être utilisé tant que celui-ci n'a pas été correctement réparé.

INFORMATION SUR L'ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS À L'ATTENTION DES UTILISATEURS (MÉNAGES PRIVÉS)

Ce symbole sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

Lorsque ce produit arrive en fin de vie, veuillez le déposer aux points de collecte désignés où il sera pris en charge gratuitement. Dans certains pays, il est également possible de déposer le produit à votre revendeur local lors de l'achat d'un produit équivalent. Une élimination correcte de ce produit contribue à sauvegarder des ressources précieuses et à éviter tout effet néfaste sur la santé humaine et l'environnement. Veuillez contacter votre autorité locale pour plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche de chez vous. Conformément à la législation, des pénalités s'appliquent en cas d'élimination incorrecte de ce produit une fois usagé.

GARANTIE : Ce produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication. Si un service de garantie est nécessaire, l'élément doit être retourné au détaillant où il a été acheté, avec un reçu d'achat à l'appui. Si le produit a été acheté dans l'UE, la période de garantie est de 24 mois (Espagne – 36 mois) à compter de la date d'achat. Dans les autres régions, elle est conforme aux lois locales de protection des consommateurs. Consultez notre site Web à l'adresse www.otltechnologies.com/pages/warranty pour en savoir plus sur la garantie.

SPÉCIFICATION BLUETOOTH POUR L'EUROPE

Bandes de fréquence : 2402MHz-2480MHz

Puissance maximale : +4dBm EIRP

La puissance délivrée par le chargeur doit se situer entre min 5 Watts, valeur requise pour les équipements radio, et max 10 Watts, afin d'atteindre la valeur de chargement maximale

DECLARATION OF CONFORMITY

Ce produit répond à toutes les exigences des directives UE applicables. La totalité de la déclaration de conformité est disponible sur : www.otltechnologies.com/pages/compliance

Ce produit répond à la totalité des Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 et autres réglementations applicables au Royaume-Uni. La totalité de la déclaration de conformité est disponible sur : www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies Déclare par les présentes que ce produit répond aux exigences essentielles des réglementations European Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Radio Equipment Regulations 2017, Reduction of Hazard Substances (RoHS) et de toutes les autres réglementations applicables au Royaume-Uni et dans l'UE. La totalité de la déclaration de conformité est disponible sur : www.otltechnologies.com/pages/compliance

Le mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées par Bluetooth SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par Oceania Trading Limited (OTL) est soumise à licence. Les autres marques déposées ou nom commerciaux sont détenus par leurs propriétaires exclusifs.



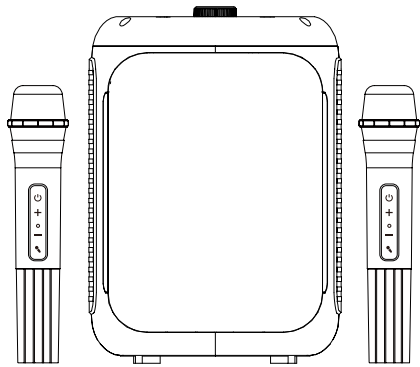
DE



OTL POPSING KP13

KARAOKE-LAUTSPRECHER MIT 2 KABELLOSEN MIKROFONEN BENUTZERHAND- BUCH

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
Bitte beachten Sie, dass die Wiedergabezeit je nach gewählter Lautstärke und
LED-Lichteffekt variieren kann.



WARNUNG BEI EPILEPSIE

Warnung: Dieses Produkt erzeugt blinkende Lichter, die bei Personen mit
photosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen können.

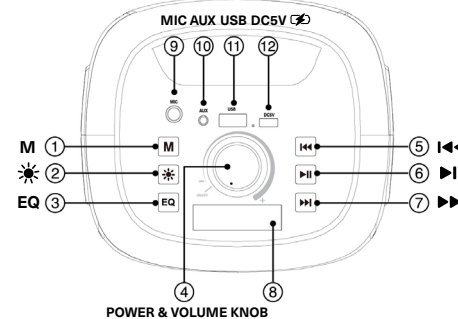
Hersteller: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Hergestellt in der Volksrepublik China

EU REPRESENTATIVE & IMPORTER: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 - 342, 1101 CT,
Amsterdam, The Netherlands
info@otlbrands.com

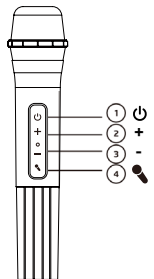
VERPACKUNGSINHALT

- 1 x OTL PopSing KP13 Karaoke speaker
- 2 x Wireless Microphones
- 2 x Microphone holder bracket
- 1 x Type-C Charging Cable
- 1 x Manual

ÜBERSICHT & FUNKTIONEN



1	Moduswechsel / Koppeln / Entkoppeln	7	Nächster Titel / Schnellvorlauf
2	RGB-Beleuchtung Ein/Aus / Lichteffekte wech-seln	8	Anzeige des Verbindungsmodus
3	EQ-Modus / Bluetooth®-Reset	9	Mikrofoneingang (1 x 6,35 mm)
4	Ein/Aus / Lautstärke + / Lautstärke -	10	3,5-mm-AUX-Eingang
5	Vorheriger Titel / Schnellrücklauf	11	USB-Anschluss
6	Wiedergabe/Pause / TWS-Modus	12	Typ-C-Ladeanschluss



1	Ein/Aus / Stummschalten / Stummschaltung auf-heben
2	Lautstärke erhöhen / Echo verstärken
3	Lautstärke verringern / Echo reduzieren
4	Stimmenverzerrer-Modus wechseln

SCHNELLREFERENZ FÜR DEN LAUTSPRECHER

	EIN/AUS	Im Uhrzeigersinn / gegen den Uhrzei-gersinn drehen
M	MODUS WECHSELN	M drücken: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ-MODUS	EQ drücken, um Klangmodi zu wechseln
	BLUETOOTH® ZURÜCKSET-ZEN	EQ-Taste gedrückt halten, um die Blue-tooth®-Verbindung zurückzusetzen

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	STIMMENVERZERRER	Zwischen 4 Stimmenmodi wechseln Standardmodus: Originalstimme
--	------------------	--

TECHNISCHE DATEN

- Bluetooth®: V 5.3
- Reichweite: 10 m
- Ausgangsleistung: 20 W
- Lautsprechergröße: 4"
- Akku Lautsprecher: 3.000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Akku Mikrofon: 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Wiedergabezeit: Bis zu 6 Stunden (bei 50 % Lautstärke und eingeschalte-ter RGB-Beleuch-tung)
- Ladezeit: is zu 4 Stunden
- Eingang: 5 V 1 A
- Anschlüsse: Bluetooth® / USB / AUX
- TWS-Unterstützung: Ja (nur kompatibel mit dem KP13 Karaoke-Lautsprecher)
- Frequenzbereich: 100 Hz – 18 kHz
- Signal-Rausch-Verhältnis: ≥ 80 dB
- Abmessungen: 184 x 160 x 250 mm
- Gewicht: 1,46 kg

LAUTSPRECHER LADEN

- Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einem 5 V / 1 A USB-Netzteil.
- Rotes Licht = Ladevorgang
- Licht aus = Vollständig geladen

WICHTIG

- Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Vermeiden Sie die Nutzung des Lautsprechers während des Ladevorgangs.
- Bei niedrigem Akkustand gibt der Lautsprecher dreimal hintereinander eine „Batterie schwa-ch“-Sprachmeldung aus.
- Ist der Akku vollständig entladen, laden Sie das Gerät mindestens 1 Stunde vor der Verwendung auf.

EIN-/AUSSCHALTEN

EINSCHALTEN

Drehen Sie den Power-/Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn.

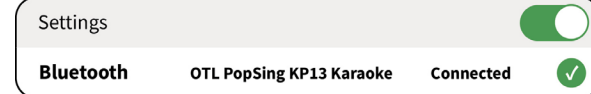
AUSSCHALTEN

Drehen Sie den Power-/Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn.

BLUETOOTH®-KOPPLUNG

1. Drehen Sie den Power-Regler im Uhrzeigersinn, um den Lautsprecher einzuschalten. Das Gerät wechselt automatisch in den Bluetooth®-Modus. (Falls erforderlich, drücken Sie die Taste M, bis auf dem Display BLUE angezeigt wird)
2. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Smartphone oder Tablet und suchen Sie nach:

OTL POPSING KP13 KARAOKE



3. Tippen Sie auf den Gerätenamen, um die Verbindung herzustellen.

VERBINDUNGSMODUS WECHSELN

Im Bluetooth®-Modus wechselt der Lautsprecher nach 20 Minuten Inaktivität automatisch in den Standby-Modus.

- Drücken Sie die Taste M, um zwischen Bluetooth®, USB und AUX zu wechseln.
- Bluetooth® ist beim ersten Gebrauch als Standardmodus eingestellt.
- Der Lautsprecher merkt sich den zuletzt verwendeten Modus und stellt diesen beim nächsten Ein-schalten automatisch wieder her.

Hinweis: Die Verbindungsmodi müssen manuell gewechselt werden. Drücken Sie die Taste **M** jedes Mal, wenn Sie den Modus ändern möchten.

WIEDERGABESTEUERUNG		MICROPHONE CONTRAL	
▶▶	Einmal drücken zum Abspielen oder Pausieren		Ein-/Aus-Taste : Ein-/Ausschalten
▶▶▶	Einmal drücken für den nächsten Titel		Taste : Mikrofon stummschalten
◀◀	Einmal drücken für den vorherigen Titel	+	Taste : Mikrofonlautstärke erhöhen
LAUTSTÄRKEREGELUNG			Ein-/Aus-Taste : Echo erhöhen
	Im Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu erhöhen.	-	Taste : Mikrofonlautstärke verringern
	Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu verringern.		Ein-/Aus-Taste : Echo reduzieren
			Taste: Stimmenmodus wechseln Standard-Stimmenmodus: Originalstimme

RGB-LICHTEFFEKTE

- Halten Sie die Lichttaste gedrückt, um die RGB-Beleuchtung ein- oder auszuschalten.
- Drücken Sie die Lichttaste, um zwischen den 6 verfügbaren Lichteffektmodi zu wechseln.

TWS-KOPPLUNG (TRUE WIRELESS STEREO)

Sie können zwei KP13-Lautsprecher koppeln, um echten Stereoklang zu erhalten.

Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher von anderen Geräten getrennt sind.

1. Schalten Sie beide Lautsprecher ein und wählen Sie den Bluetooth®-Modus (Anzeige BLUE).
2. Halten Sie die Taste Wiedergabe/Pause/TWS an einem Lautsprecher gedrückt, bis ein Signalton ertönt.
3. Die Lautsprecher koppeln sich automatisch miteinander.

TWS-MODUS TRENNEN

- Halten Sie die Taste Wiedergabe/Pause/TWS erneut gedrückt.

USB-MODUS

1. Stecken Sie einen USB-Stick mit MP3-Dateien ein.
2. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den USB-Modus.
3. Verwenden Sie die Wiedergabetasten zur Musiksteuerung.

Hinweis: Es werden ausschließlich MP3-Dateien unterstützt.

AUX-MODUS

1. Verbinden Sie ein 3,5-mm-AUX-Kabel mit dem Lautsprecher und Ihrem Gerät.
2. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den AUX-Modus oder wählen Sie diesen manuell über die Taste M.
3. Starten Sie die Musikwiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.

Hinweis: Die Wiedergabe wird über das angeschlossene Gerät gesteuert.



4. Drücken Sie die Taste Wiedergabe/Pause, um den Ton stummzuschalten oder wieder zu aktivieren.
- Hinweis:** AUX-Kabel nicht im Lieferumfang enthalten.

TROUBLESHOOT

- Sollte ein Fehler auftreten, schalten Sie das Produkt aus und wieder ein.
- Bei niedrigem Akkustand kann die Bluetooth®-Reichweite beeinträchtigt sein. Laden Sie das Gerät auf, um Unterbrechungen während der Nutzung zu vermeiden.
- Allgemeine Hinweise zur Fehlerbehebung finden Sie auf unserer Website: www.otltechnologies.com

STORAGE

- Entfernen Sie das Ladekabel vom Gerät, bevor Sie es lagern.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und staubfreien Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Bewahren Sie die Originalverpackung auf und verwenden Sie diese zur Lagerung, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

PRODUKTGARANTIE UND-INFORMATIONEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE: Bitte alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanweisungen lesen und aufbewahren.

- Wir empfehlen, Kinder im Alter von 3 bis 7 Jahren bei der Produktnutzung durch einen Erwachsenen zu beaufsichtigen. Eine längere Nutzung wird nicht empfohlen.
- Nur mit einem sauberen Tuch reinigen.
- Nur vom Hersteller geliefertes Zubehör verwenden.

WARNHINWEISE/VORSICHTSMASSNAHMEN

WICHTIG! Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, nicht über lange Zeiträume hinweg bei hoher Lautstärke verwenden. Verwenden Sie dieses Produkt zu Ihrer Sicherheit nicht in Situ-ationen, in denen das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie oder andere Personen darstellen kann.

WARNHINWEIS! Erstickungsgefahr! Enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen können. **Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.**

Dieses Produkt enthält Magnetmaterial. Fragen Sie Ihren Arzt, ob dieses Ihr implantierbares Medizingerät beeinträchtigen kann.

WARNUNG: Dieses Produkt enthält blinkende RGB-Lichteffekte, die bei empfindlichen Personen mit photosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen können. Stellen Sie die Verwendung sofort ein, wenn Schwindel, Sehstörungen, Muskelzuckungen oder Krampfanfälle auftreten.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Nicht in Wasser eintauchen.
- Kinder sind bei der Verwendung des Geräts zu beaufsichtigen.
- Dieses Produkt nicht auseinanderbauen, reparieren oder modifizieren.
- Verwenden Sie diese Kopfhörer nicht beim Bedienen von Maschinen, beim Auto-, Motorrad- oder Fahrradfahren oder in Situationen, in denen das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Eigen-oder Fremdgefährdung darstellen kann.
- Das Gerät wird mit einer Lithiumbatterie betrieben. Legen Sie es nicht in eine Feuerstelle oder in deren Nähe, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Installieren Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei extremen Temperaturen. Dies kann die Batterielebensdauer ver-kürzen und das Produkt beeinträchtigen.
- Bewahren Sie dieses Produkt trocken auf und lagern Sie es nicht in Feuchträumen, um Schäden zu vermeiden.
- Lassen Sie es nicht fallen, da dies zu einer Beschädigung des Produkts führen kann.
- Stecken Sie den Klinkenstecker nicht in eine Steckdose.
- Wenn Sie bemerken, dass das Produkt Wärme abstrahlt, nehmen Sie es unverzüglich außer Betrieb
- Um Verschlucken zu vermeiden, das Produkt von Kindern und Haustieren fernhalten. Das Produkt

enthält eine Batterie und kann bei Verschlucken eine Gefahr darstellen. Bei Verschlucken unverzüglich einen Arzt aufsuchen. Bei Nichtverwendung ist das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufzubewahren.

- Batteriehinweis: Dieses Produkt enthält eine Batterie, die nicht austauschbar ist.
- Unternehmen Sie KEINEN Versuch, den wiederaufladbaren Lithiumionenakku aus dem Produkt auszubauen. Überlassen Sie dies qualifizierten Fachleuten.
- Beim Aufladen nicht am Körper tragen.
- Um das Risiko von Feuer oder elektrischem Schlag zu verringern, setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Das mit diesem elektrischen Produkt verwendete USB-Kabel muss regelmäßig auf Schäden am Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen überprüft werden. Im Falle eines Schadens darf das Produkt nicht verwendet werden, bis der Schaden ordnungsgemäß behoben wurde.

HINWEISE FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN (PRIVATHAUSHALTE)
Dieses Symbol am Produkt und/oder in den Begleitdokumenten bedeutet, dass Elektro- und Ele-ktronikaltgerät nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Wenn dieses Produkt das Ende

seiner Nutzungsdauer erreicht hat, geben Sie es zum Entsorgen bitte bei einer Sammelstelle ab, die es kostenlos übernimmt. Alternativ besteht in einigen Ländern die Möglichkeit, Ihr Produkt beim Kauf eines gleichwertigen Neuprodukts bei dem für Sie zuständigen Einzelhändler abzugeben. Das fachgerechte Entsorgen dieses Produkts hilft wertvolle Rohstoffe zu sparen und möglichen negativen Auswirkungen unsachgemäßer Abfallentsorgung auf die menschliche Gesundheit vorzubeugen. Weitere Einzelheiten bezüglich der nächstgelegenen Abfallsammelstelle erfahren Sie bei Ihren lokalen Behörden. Je nach Landesgesetzgebung kann die vorschriftswidrige Entsorgung dieses Geräts unter Strafe stehen.

GARANTIE: Dieses Produkt bietet eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn die Ga-rantieleistung beansprucht werden muss, ist der Artikel an den Händler, bei dem es erworben wurde, mit dem Kaufbeleg zurückzugeben. Garantiedauer: Wenn das Produkt in der EU gekauft wurde, beträgt die Garantiezeit 24 Monate (Spanien – 36 Monate) ab dem Kaufdatum. In anderen Regionen gilt die Garantie gemäß den lokalen Verbraucherschutzgesetzen. Besuchen Sie unsere Website unter www.otltechnolo-gies.com/pages/warranty für Details zur Garantie.

BLUETOOTH-DATEN FÜR EUROPA

Betriebsfrequenzband: 2402MHz-2480MHz

Maximale Stromstärke: +4dBm EIRP

Um die maximale Aufladegeschwindigkeit zu erreichen, muss die vom Ladegerät abgege-bene Leistung zwischen dem Mindestwert 5 in Watt des Funkgeräts und dem Höchstwert 10 in Watt liegen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt stimmt mit den Anforderungen aller in der EU geltenden Richtlinien überein. Die vollstän-dige Konformitätserklärung finden Sie unter: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller geltenden Vorschriften von 2016 zur elektro-magnetischen Verträglichkeit und aller sonstigen geltenden Vorschriften in Großbritannien. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies erklärt hiermit, dass das Produkt alle unverzichtbaren Anforderungen der europäischen Funkgeräte Richtlinie 2014/53/EU, der Funkgeräte Richtlinie von 2017, der RoHS-Richtlinie und aller anderen anwendbaren Richtlinien für Großbritannien

und die EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter: www.otltechnologies.com/pages/compliance
Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jede Ver-wendung dieser Marken durch Oceania Trading Limited (OTL) erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

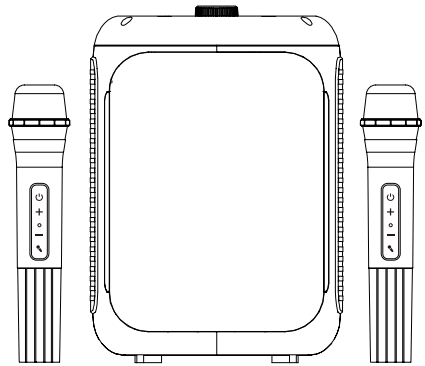


OTL POPSING KP13 KARAOKE-LUIDSPREKER

MET 2 DRAADLOZE MICROFOONS GEBRUIKERSHANDLEIDING

Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door.

Houd er rekening mee dat de afspeeltijd kan variëren afhankelijk van het geselecteerde volumeniveau en het LED-lichteffect.



EPILEPSIEWAARSCHUWING

Waarschuwing: Dit product produceert knipperende lichten die aanvallen kunnen veroorzaken bij personen met fotosensitieve epilepsie.

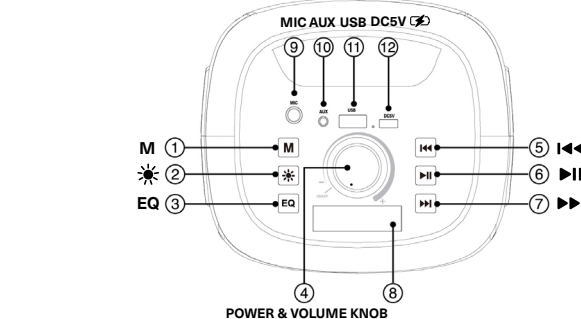
FABRIKANT: Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Gemaakt in China

EU-VERTEGENWOORDIGER EN IMPORTEUR: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, The Netherlands
info@otlbrands.com

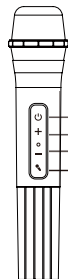
INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 x OTL PopSing KP13 Karaoke Party-luidspreker
- 2 x draadloze microfoons
- 2 x microfoonhouders
- 1 x Type-C-kabel
- 1 x gebruikershandleiding

OVERZICHT & FUNCTIES



1	Modus wisselen / Koppelen / Ontkoppelen	7	Volgend nummer / Snel vooruitspoelen
2	RGB-verlichting Aan/Uit / Lichteffecten wisselen	8	Weergave van de verbingsmodus
3	EQ-modus / Bluetooth® reset	9	Microfooningang (1 x 6,35 mm)
4	Aan/Uit / Volume + / Volume –	10	3,5 mm AUX-ingang
5	Vorig nummer / Snel terugspoelen	11	USB-poort
6	Afspelen/Pauzeren / TWS-modus	12	Type-C-oplaadpoort



	Aan/Uit / Dempen / Dempen opheffen
2	Volume verhogen / Echo-effect verhogen
3	Volume verlagen / Echo-effect verminderen
4	Stemvormingsmodus wijzigen

QUICK REFERENCE FOR SPEAKER

	AAN / UIT	Rechtsom / linksom draaien
M	MODUS WIJZIGEN	Druk op M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ-MODUS	Druk op EQ om tussen geluidsmodi te schakelen
	BLUETOOTH® RE-SET	Houd EQ ingedrukt om de Bluetooth®-verbinding te resetten

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	STEMVERVORM-ING	Schakel tussen 4 stemmodi Standaardmodus: Originele stem
--	------------------------	---

SPECIFICATION

- Bluetooth®: V5.3
- Bereik: 10 m
- Uitgangsvermogen: 20 W
- Luidsprekerformaat: 4 inch
- Batterij luidspreker: 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Batterij microfoon: 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Afspeeltijd: Tot 6 uur (bij 50% volume met RGB-verlichting ingeschakeld)
- Ingang: 5 V 1A
- Aansluitingen: Bluetooth® / USB / AUX
- TWS-ondersteuning: Ja (alleen compatibel met de KP13 Karaoke-luidspreker)
- Frequentiebereik: 100 Hz – 18 kHz
- Signaal-ruisverhouding ≥ 80 dB
- Afmetingen: 184 × 160 × 250 mm
- Gewicht: 1,46 kg

DE LUIDSPREKER OPLADEN

- Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een 5 V 1 A USB-netadapter.
- Rood lampje brandt = Opladen
- Lampje uit = Volledig opgeladen

BELANGRIJK

- Laad het apparaat volledig op vóór het eerste gebruik.
- Vermijd het gebruik van de luidspreker tijdens het opladen.
- Wanneer de batterij bijna leeg is, geeft de luidspreker driemaal een gesproken melding "lage batterij" met tussenpozen.
- Als de batterij volledig leeg is, laad het apparaat dan minimaal 1 uur op voordat u het gebruikt.

IN- EN UITSCHAKELEN

INSCHAKELEN

Draai de Aan/Uit- en volumeknop rechtsom.

UITSCHAKELEN

Draai de Aan/Uit- en volumeknop linksom.

BLUETOOTH® KOPPELEN

- Draai de aan/uit-knop rechtsom om de luidspreker in te schakelen. De luidspreker gaat automatisch naar de Bluetooth®-modus. (Druk indien nodig op de knop M totdat op het display BLUE verschijnt)
- Schakel Bluetooth® in op uw telefoon of tablet en zoek naar:

OTL POPSING KP13 KARAOKE



- Tik op de apparaatnaam om verbinding te maken.

VERBINDINGSMODUS WIJZIGEN

In Bluetooth®-modus gaat de luidspreker automatisch in stand-by na 20 minuten inactiviteit.

- Druk één keer op de knop **M** om te schakelen tussen Bluetooth®, USB en AUX.
- Bluetooth® is standaard geselecteerd bij het eerste gebruik.
- De luidspreker onthoudt de laatst gebruikte modus en schakelt daar automatisch naar terug wanneer hij opnieuw wordt ingeschakeld.

Opmerking: Verbindingsmodi moeten handmatig worden gewijzigd. Druk telkens op de knop **M** wanneer u van modus wilt wisselen.

AFSPEELBEDIENING		BEDIENING VAN DE MICROFOON	
	Eén keer drukken: AfspeLEN / Pauzeren		Houd + ingedrukt: Aan/Uit
	Eén keer drukken: Volgend nummer		Druk kort op : Microfoon dempen
	Eén keer drukken: Vorig nummer	+ + - 	Druk kort op : Microfoonvolume verhogen
VOLUMEREGELING			Houd + ingedrukt: Echo verhogen
	Turn the knob clockwise: Increase volume		Druk kort op : Microfoonvolume verlagen
	Turn the knob anticlockwis: Decrease volume		Houd + ingedrukt: Echo verminderen
			Druk kort op : Stemmodus wijzigen Standaard stemmodus: Originele stem

RGB-LICHTEFFECTEN

- Houd de lichtknop ingedrukt om de RGB-verlichting in of uit te schakelen.
- Druk op de lichtknop om te schakelen tussen de 6 beschikbare lichteffectmodi.

TWS PAIRING

U kunt twee KP13-luidsprekers koppelen voor stereogeluid.

Zorg ervoor dat beide luidsprekers niet met andere apparaten verbonden zijn.

- Schakel beide luidsprekers in en selecteer de Bluetooth®-modus (op het display verschijnt BLUE).
- Houd op één luidspreker de knop Afspelen/Pauzeren/TWS ingedrukt totdat u een bevestigingstoon hoort.
- De luidsprekers koppelen automatisch met elkaar.

TWS-MODUS UITSCHAKELEN

- Houd de knop Afspelen/Pauzeren/TWS opnieuw ingedrukt.

USB MODUS

- Plaats een USB-stick met MP3-bestanden.
- De luidspreker schakelt automatisch naar de USB-modus.
- Gebruik de afspelenknoppen om de muziek te bedienen.

Opmerking: Alleen MP3-bestanden worden ondersteund.

AUX-MODUS

- Sluit een 3,5 mm AUX-kabel aan op de luidspreker en uw apparaat.
- De luidspreker schakelt automatisch naar de AUX-modus, of druk op de knop M om de AUX-modus handmatig te selecteren.
- Speel muziek af vanaf het aangesloten apparaat.
- Opmerking:** De afspelerbediening gebeurt via het aangesloten apparaat.
- Druk op de knop Afspelen/Pauzeren om het geluid te dempen of opnieuw in te

gebruikt.

Opmerking: AUX-kabel niet inbegrepen.

PROBLEEMOPLOSSING

- Als er een fout optreedt, schakel het product uit en weer in.
- Bij een lage batterijspanning kan het Bluetooth®-bereik afnemen. Laad het product op om onderbrekingen tijdens gebruik te voorkomen.
- Raadpleeg onze website www.otltechnologies.com voor algemene instructies voor probleemoplossing.

OPSLAG

- Verwijder de oplaadkabel uit het apparaat voordat u het opbergt.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge en stofvrije plaats, buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de originele verpakking en gebruik deze om het apparaat op te bergen wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

PRODUCTGARANTIE- EN INFORMATIEWIJZER

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES: Lees en bewaar alle veiligheids- en gebruiksinstructies.

- Wij raden aan dat kinderen van 3-7 jaar onder toezicht staan van een volwassene tijdens het gebruik van het product, langdurig gebruik wordt afgeraden.
- Alleen reinigen met een droge doek.
- Gebruik alleen accessoires die zijn geleverd door de fabrikant.

WAARSCHUWINGEN

BELANGRIJK! Voor het voorkomen van mogelijke gehoorschade, moet u niet gedurende lange perioden luisteren op hoge volumes. Gebruik voor uw veiligheid dit product niet in situaties waarin het onvermogen om omgevingsgeluiden te horen een gevaar voor uzelf of anderen kan opleveren.

WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar! Bevat kleine delen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen van jonger dan 3 jaar.

⚠ Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te weten of dit wellicht van invloed is op uw implanteerbare medische apparaten.

WAARSCHUWING: Dit product bevat knipperende RGB-lichteffecten die aanvallen kunnen veroorzaken bij gevoelige personen met fotosensitieve epilepsie. Stop onmiddellijk met het gebruik als duizeligheid, verminderd zicht, spiertrekkingen of stuipreukingen optreden.

- Dit product is geen speelgoed.
- Niet onderdompelen in water.
- Houd toezicht op kinderen bij gebruik van de apparatuur.
- Haal dit product niet uit elkaar, repareer het niet en breng er geen wijzigingen in aan.
- Gebruik deze koptelefoon niet tijdens het bedienen van machines, autorijden, motorrijden of fietsen, of in situaties waarin het onvermogen om omgevingsgeluiden te horen een gevaar voor uzelf of anderen kan opleveren.
- Plaats het product niet in of in de buurt van vuur om gevaar te voorkomen, aangezien het een lithium-batterij gebruikt.
- Installeer dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
- Vermijd opslag bij extreme temperaturen, dit kan de levensduur van de batterij verkorten en het product aantasten.
- Houd dit product droog en bewaar het niet op vochtige plaatsen om schade te vermijden.
- Laat het niet vallen, want dat kan schade aan het product veroorzaken.
- Steek de stekker niet in een stopcontact.
- Verwijder het product onmiddellijk als u merkt dat het product warmte afgeeft.
- Houd het product weg van kinderen en huisdieren om onbedoeld inslikken te vermijden. Het product bevat een batterij en kan gevaarlijk zijn bij inslikken. Roep in geval van inslikken onmiddellijk medische hulp in. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen en huisdieren wanneer het niet wordt

gebruikt.

- Batterijinformatie: Dit product bevat een batterij die niet vervangbaar is.
- Probeer de oplaadbare lithium-ionbatterij NIET te verwijderen uit dit product. Neem contact op met gekwalificeerd personeel voor verwijdering.
- Niet dragen tijdens opladen.
- Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag dit apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.
- De USB-kabel die met dit elektrische product wordt gebruikt, moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan het netsnoer, de stekker, de behuizing of andere onderdelen. In geval van schade mag het product niet worden gebruikt totdat de schade correct is hersteld.

INFORMATIE OVER VERWIJDERING VOOR GEBRUIKERS VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (PRIVÉ-HUISHOUDEN)

⚠ Dit symbool op de producten en/of vergezellende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het algemene huishoudelijke afval moeten worden wegge-

gooid. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, neem deze producten dan mee naar aangewezen inzamelpunten waar ze zonder kosten worden geaccepteerd. Als alternatief kunt u in sommige landen uw producten terugbrengen naar uw lokale verkoper na de aanschaf van een vergelijkbaar nieuw product. Het op de juiste wijze verwijderen van dit product helpt bij het besparen van waardevolle hulpbronnen en het voorkomen van enige potentiële negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu die anderszins zouden kunnen ontstaan door onopgepaste afvalverwerking. Neem contact op met uw lokale instantie voor meer informatie over uw dichtstbijzijnde inzamelpunt. Straffen kunnen van toepassing zijn voor onjuiste verwijdering van dit afval, in overeenstemming met nationale wetgeving.

GARANTIE: Dit product is gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten. Om een beroep te doen op de garantie dient het product te worden geretourneerd aan de winkelier waar het is aangeschaft. Indien het product is aangeschaft in het Verenigd Koninkrijk, geldt een garantietermijn van 12 maanden, gerekend vanaf de datum van aankoop. Indien het product in de EU is gekocht, bedraagt de garantietermijn 24 maanden (Spanje – 36 maanden) vanaf de aankoopdatum. Voor andere regio's geldt de garantie overeenkomstig de lokale consumentenwetgeving.

Bezoek onze website op www.otltechnologies.com/pages/warranty voor details over de garantie

BLUETOOTH-SPECIFICATIE VOOR EUROPA

Frequentieband van werking: 2402MHz-2480MHz

Maximum vermogen: +4dBm EIRP

Het vermogen afgegeven door de lader moet liggen tussen min 5 Watt vereist door de radio-apparatuur, en max 10 Watt voor het bereiken van de maximum laadsnelheid.

CONFORMITEITSVERKLARING

CE Dit product voldoet aan alle vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kan men vinden op: www.otltechnologies.com/pages/compliance

UK CA Dit product voldoet aan alle toepasselijke Voorschriften inzake Elektromagnetische compatibiliteit 2016 en alle andere toepasselijke voorschriften van het VK. De volledige conformiteitsverklaring kan men vinden op: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de essentiële vereisten volgens de Richtlijn inzake Radio-apparatuur 2014/53/EU, Voorschriften inzake Radio-apparatuur 2017, Reductie van Gevaarlijke Stoffen (RoHS) en alle andere toepasselijke voorschriften van het VK en de EU. De volledige conformiteitsverklaring kan men vinden op: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Het Bluetooth®-woordmerk en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken in bezit van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik van dergelijke merken door Oceania Trading Limited (OTL) vindt plaats met licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun desbetreffende eigenaren.





EU-REPRÆSENTANT OG IMPORTØR: OCEANIA TRADING LTD/OTL TECHNOLOGIES
DIANA & VESTA, HERIKERBERGWEG 292 – 342, 1101 CT, AMSTERDAM, THE NETHERLANDS
INFO@OTLBRANDS.COM

SE

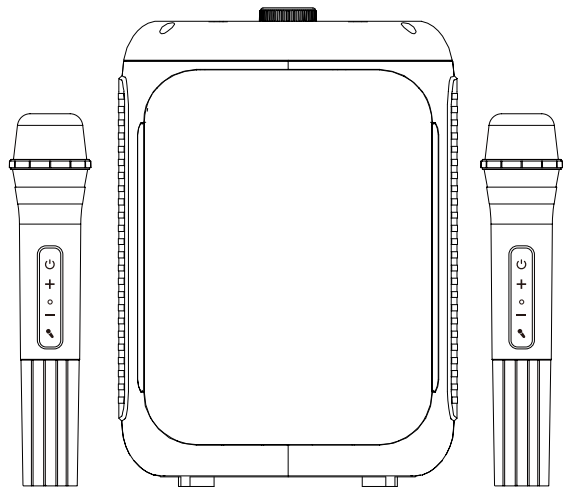
POPSING
KARAOKE FUN

OTL POPSIGN KP13 KARAOKE- HÖGTALARE MED 2 TRÅDLÖSA MIKROFONER

SNABBSTARTSGUIDE

Läs användarmanualen noggrant.

Observera att uppspelningstiden varierar beroende på vald volymnivå och LED-ljuseffekt.



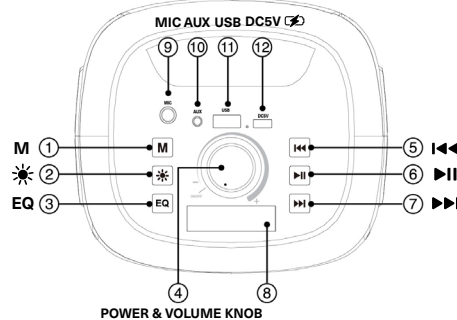
EPILEPSIVARNING

Varning: Denna produkt avger blinkande ljus som kan utlösa anfall hos personer med fotosensitiv epilepsi.

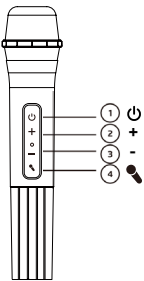
FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

- 1 x OTL PopSing KP13 Karaoke Party-högtalare
- 2 x Trådlösa mikrofoner
- 2 x Mikrofonhållare
- 1 x USB-C-kabel
- 1 x Användarmanual

ÖVERSIKT OCH FUNKTIONER



1	Knapp för lägesbyte / parkoppling / fränkoppling	7	Nästa spår / Snabbspolning framåt
2	RGB-belysning på/av / växla ljuseffekter	8	Display för anslutningsläge
3	EQ-läge / Bluetooth®-återställningsknapp	9	Mikrofoningång (1 x 6,35 mm)
4	Ström på/av / Volym + / Volym -	10	3,5 mm AUX-ingång
5	Föregående spår / Snabbspolning bakåt	11	USB-port
6	Spela upp/Pausa / TWS-läge	12	USB-C-laddningsport



1	Ström på/av / Ljud av / Ljud på
2	Höj volymen / Öka ekoeffekten
3	Sänk volymen / Minska ekoeffekten
4	Växla röstförvrängningsläge

SNABBGUIDE FÖR HÖGTALAREN

	STRÖM PÅ/AV	Vrid medurs eller moturs
M	BYT LÄGE	Tryck på M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ-LÄGE	Tryck på EQ för att växla ljudlägen
EQ	BLUETOOTH®-ÅTERSTÄLLNING	Håll EQ intryckt för att återställa Bluetooth®-anslutningen

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	RÖSTFÖRVRÄNGNING STANDARDLÄGE	Växla mellan 4 röstlägen Ursprunglig röst
--	-------------------------------	---

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Bluetooth® V5.3
- Räckvidd 10 m
- Uteffekt 20 W
- Högtalarstorlek 4 tum
- Högtalarbatteri 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Mikrofonbatteri 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Speltid Upp till 6 timmar (vid 50 % volym med RGB-belysning aktiverad)
- Laddningstid Upp till 4 timmar
- Ingång 5 V 1 A
- Anslutningar Bluetooth® / USB / AUX
- TWS-stöd Ja (endast kompatibel med KP13 Karaoke-högtalaren)
- Frekvensområde 100 Hz – 18 kHz
- Signal-brusförhållande ≥ 80 dB
- Mått 184 x 160 x 250 mm
- Vikt 1,46 kg

LADDA HÖGTALAREN

- Anslut kabelns andra ände till en USB-strömadapter på 5 V 1 A.
- Rött ljus = Laddning pågår
 - Lampan släckt = Fulladdad

VIKTIGT

- Ladda enheten helt före första användning.
- Undvik att använda högtalaren under laddning.
- När batterinivån är låg avger högtalaren tre ljudsignaler för låg batterinivå med mellanrum.
- Om batteriet är helt urladdat ska enheten laddas i minst 1 timme före användning.

STRÖM PÅ / AV

SLÅ PÅ

Vrid ström-/volymratten medurs.

STÄNG AV

Vrid ström-/volymratten moturs.

BLUETOOTH®-PARKOPPLING

- Vrid strömratten medurs för att slå på högtalaren. Den går automatiskt in i Bluetooth®-läge. (Om det behövs, tryck på M-knappen tills displayen visar BLUE.)
- Aktivera Bluetooth® på din telefon eller surfplatta och sök efter:

OTL POPSING KP13 KARAOKE



- Tryck på enhetsnamnet för att ansluta.

BYTA ANSLUTNINGSLÄGE

Bluetooth®-läge går högtalaren automatiskt in i standbyläge efter 20 minuters inaktivitet.

- Tryck en gång på M-knappen för att växla mellan Bluetooth®, USB- och AUX-läge.
- Bluetooth®-läget är inställt som standardläge vid första användningen.
- Högtalaren kommer ihåg det senast använda läget och återansluter automatiskt i samma läge nästa gång den slås på.

Obs! Anslutningslägen måste ändras manuellt. Tryck på M-knappen varje gång du vill byta läge.

UPPSPELNINGSKONTROLLER	MIKROFONKONTROLLER
Spela upp/Pausa Tryck en gång: Spela upp/Pausa	Ström på/av Håll knappen intryckt
Nästa spår Tryck en gång: Nästa spår	Stäng av mikrofonen Kort tryck på strömknappen
Föregående spår Tryck en gång: Föregående spår	Höj mikrofonvolymen Kort tryck på +
VOLYMKONTROLL	Öka ekoeffekten Håll + intryckt
Vrid ratten medurs för att höja volymen.	Sänk mikrofonvolymen Kort tryck på -
Vrid ratten moturs för att sänka volymen.	Minska ekoeffekten Håll - intryckt
	Byt röstläge Kort tryck på mikrofonknappen

RGB-LJUSEFFEKTER

- Håll ljusknappen intryckt för att slå på eller av RGB-belysningen.
- Tryck på ljusknappen för att växla mellan de 6 olika ljuseffektlägena.

TWS-PARKOPPLING (TRUE WIRELESS STEREO)

Parkoppla två KP13-högtalare för stereoljud. Kontrollera att båda högtalarna är fränkopplade från andra enheter.

- Slå på båda högtalarna och välj Bluetooth®-läge ("BLUE").
 - Håll Spela/Paus/TWS-knappen intryckt på en av högtalarna tills du hör en ton som bekräftar parkopplingen.
 - Högtalarna ansluts automatiskt till varandra.
- Så här kopplar du från TWS-läget:
- Håll Spela/Paus/TWS-knappen intryckt igen.

USB-LÄGE

- Sätt in ett USB-minne med MP3-filer.
- Högtalaren växlar automatiskt till USB-läge.
- Använd uppspelningsknapparna för att styra musiken.

Obs! Endast MP3-format stöds.

AUX-LÄGE

- Anslut en 3,5 mm AUX-kabel till högtalaren och din enhet.
- Högtalaren växlar automatiskt till AUX-läge, eller tryck på M-knappen för att välja AUX manuellt.
- Spela upp musik från den anslutna enheten.

Obs! Uppspelningen styrs från den anslutna enheten.

- Tryck på Spela/Paus-knappen för att stänga av eller slå på ljudet.

Obs! AUX-kabel medföljer inte.



FELSÖKNING

- Om ett fel uppstår med produkten, stäng av den och starta om den.
- När batterinivån är låg kan Bluetooth®-räckvidden påverkas. Ladda produkten för att undvika avbrott under användning.
- Besök www.otltechnologies.com för allmänna felsökningsanvisningar.

FÖRVARING

- Koppla bort laddningskabeln från enheten innan förvaring.
- Förvara enheten på en sval, torr och dammfri plats, utom räckhåll för barn och husdjur.
- Spara förpackningen och använd den för att förvara enheten när den inte ska användas under en längre tid.

PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

SÄKERHETSINSTRUKTIONER: Läs igenom och spara alla säkerhets- och användarinstruktioner.

- Vi rekommenderar att barn i åldern 3–7 år övervakas av en vuxen när de använder produkten, långvarig användning rekommenderas inte.
- För rengöring, använd enbart en torr trasa.
- Använd enbart tillbehör som tillhandahållits av tillverkaren.

VARNINGAR/FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VIKTIGT! För att skydda din hörsel, undvik att lyssna på hög volym under längre tid. För din säkerhet, undvik att använda produkten i situationer där oförmåga att höra omgivande ljud kan utgöra en fara för dig själv eller andra.

0-3 VARNING! Kvävningsrisk! Innehåller små delar som kan innebära kvävningsrisk. **Ej lämplig för barn under 3 år.**

⚠ Denna produkt innehåller magnetiska material. Rådgör med din läkare om detta. kan påverka din implanterbara medicinska enhet.

- Denna produkt är inte en leksak.
- Sänk inte ned i vatten.
- Övervaka barn när de använder produkten.
- Demontera, reparera eller modifiera inte produkten.
- Använd inte dessa hörlurar när du hanterar maskiner, kör bil, åker motorcykel eller cykel, eller i situationer där oförmåga att höra omgivande ljud kan utgöra en fara för dig själv eller andra.
- vänder ett litiumbatteri.
- Undvik förvaring vid extrema temperaturer, eftersom detta kan förkorta batteriets livslängd och påverka produkten.
- Förvara produkten torrt och undvik att placera den i fuktiga utrymmen för att undvika skador.
- Undvik att tappa produkten eftersom det kan skada den.
- Sätt inte i stickkontakten i ett eluttag.
- Avlägsna produkten omedelbart om du märker att den avger värme
- För att undvika oavsiktlig förtäring, förvara produkten utom räckhåll för barn och husdjur. Produkten innehåller ett batteri som kan vara farligt vid förtäring. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare. Förvara produkten utom räckhåll för barn och husdjur när den inte används.
- Försök INTE ta bort det laddningsbara litiumjonbatteriet från produkten. Kontakta en auktoriserad tekniker för demontering.
- Använd inte produkten under laddning.
- Batteriinformation: Denna produkt innehåller ett batteri som inte kan bytas ut.
- USB-kabeln som används med denna elektriska produkt ska regelbundet kontrolleras för skador på kabel, kontakt, hölje eller andra delar. Vid skada får produkten inte användas förrän den har reparerats korrekt.



INFORMATION OM AVFALLSHANTERING FÖR ANVÄNDARE AV AVFALL SOM BESTÅR AV ELLER INNEHÅLLER ELEKTRISKA ELLER ELEKTRONISKA PRODUKTER (PRIVATPERSONER)

Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokument innebär att elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanligt hushållsavfall. För att kassera produkten, lämna den till en av de anvisade samlingsplatserna där den tas emot kostnadsfritt. I vissa länder kan du istället återlämna dina produkter till din lokala återförsäljare vid köp av en likvärdig ny produkt. Genom att kassera denna produkt på rätt sätt hjälper du till att bevara värdefulla resurser och förhindrar negativa effekter på människors hälsa och miljön som kan uppstå vid felaktig avfallshandling. För mer information om närmaste samlingsplats, kontakta din lokala myndighet. Felaktig bortskaffning av detta avfall kan leda till rättsliga påföljder enligt nationell lagstiftning.

GARANTI

Denna produkt omfattas av garanti mot material- och tillverkningsfel. Om garantiservice krävs ska produkten returneras till återförsäljaren där den köptes. Återförsäljaren ansvarar för att hantera garantiärenden i inköpslandet. För produkter som köpts i: Storbritannien – garantitiden är 12 månader från inköpsdatumet. Europeiska unionen – garantitiden är 24 månader från inköpsdatumet (utom i Spanien, där garantitiden är 36 månader). Alla andra länder och territorier – garantitiden gäller enligt konsumentskyddslagstiftningen i inköpslandet. Besök vår webbplats för mer information om garantin: www.otltechnologies.com/pages/warranty.

BLUETOOTH-SPECIFIKATIONER FÖR EUROPA

Frekvensband för användning: 2402 Mhz-2480 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: +4 dBm EIRP

För att uppnå maximal laddningshastighet måste laddarens effekt vara mellan 5 watt, som är minimumkravet för radioutrustningen, och 10 watt.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE Denna produkt uppfyller alla tillämpliga krav i EU:s direktiv. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att läsa på: www.otltechnologies.com/pages/compliance



Denna produkt uppfyller samtliga krav enligt föreskrifterna om elektromagnetisk kompatibilitet från 2016 samt alla övriga tillämpliga brittiska föreskrifter. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att läsa på: www.otltechnologies.com/pages/

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies intygar härmed att denna produkt uppfyller de grundläggande kraven i det europeiska radiodirektivet 2014/53/EU, radioutrustningsföreskrifterna 2017, RoHS (Reduction of Hazardous Substances) samt alla övriga tillämpliga brittiska och EU-förordningar. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att läsa på: www.otltechnologies.com/pages/



Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av dessa märken av Oceania Trading Limited (OTL) sker under licens. Övriga varumärken och handelsnamn tillhör sina respektive ägare.



TILLVERKARE: Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Tillverkad i Kina

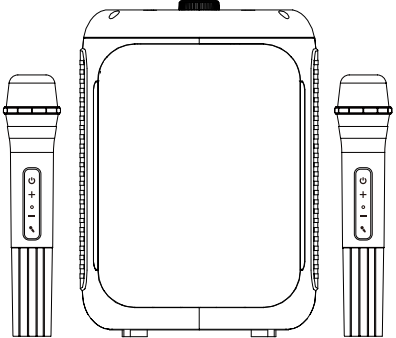
EU-REPRESENTANT OCH IMPORTÖR: Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, Nederländerna
info@otlbrands.com

OTL POPSING KP13 ALTOPARLANTE KARAOKE

CON 2 MICROFONI WIRELESS GUIDA RAPIDA ALL'AVVIO

MANUALE UTENTE

Si prega di leggere attentamente il manuale utente.
Si noti che il tempo di riproduzione varia in base al livello di volume selezionato e all'effetto luminoso LED.



AVVISO EPILESSIA

Avvertenza: Questo prodotto produce luci lampeggianti che possono causare crisi nelle persone con epilessia fotosensibile.

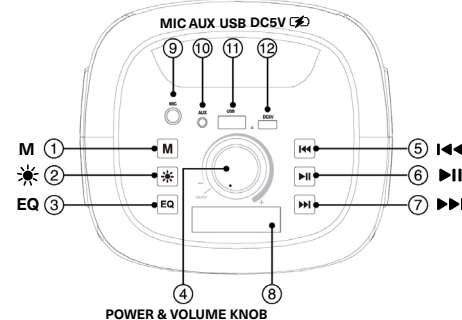
PRODUTTORE: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com
Made in China

RAPPRESENTANTE E IMPORTATORE UE: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 - 342, 1101 CT,
Amsterdam, The Netherlands
info@otlbrands.com

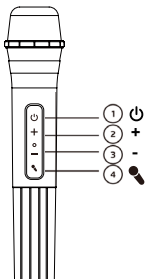
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 altoparlante karaoke per feste OTL PopSing KP13
- 2 microfoni wireless
- 2 supporti per microfono
- 1 cavo Type-C
- 1 manuale d'uso

PANORAMICA E FUNZIONI



1	Pulsante Cambio Modalità / Associazione (Pair) / Disassociazione (Unpair)	2	Accensione/Spegnimento luci RGB / Cambio effetti luminosi
3	Modalità EQ / Pulsante Reset Bluetooth®	4	Accensione/Spegnimento / Volume + / Volume -
5	Traccia precedente / Riavvolgimento rapido	6	Riproduzione/Pausa / Modalità TWS
7	Traccia successiva / Avanzamento rapido	8	Display modalità di connessione
9	Porta ingresso microfono (1 x 6,35 mm)	10	Ingresso AUX da 3,5 mm
11	Porta USB	12	Porta di ricarica Type-C



1	Accensione/Spegnimento / Muto (Mute) / Attivazione audio (Unmute)
2	Aumento volume / Aumento effetto eco
3	Diminuzione volume / Riduzione effetto eco
4	Cambio modalità di modifica della voce

QUICK REFERENCE FOR SPEAKER

	ACCENSIONE / SPEGNIMENTO	Ruotare la manopola in senso orario / antiorario
M	CAMBIO MODALITÀ	Premere M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	MODALITÀ EQ	Premere EQ per cambiare modalità audio
	RESET BLUETOOTH®	Tenere premuto il pulsante EQ per ripristinare la connessione Bluetooth®

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	MICRO-FONO MODIFICA DELLA VOCE	Cambia modalità di alterazione della voce (4 modalità) Modalità predefinita: Voce originale
--	---------------------------------------	--

SPECIFICATION

- Bluetooth®: V5.3
 - Portata: 10 m
 - Potenza di uscita: 20 W
 - Dimensione altoparlante: 4 pollici
 - Batteria: Altoparlante: 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
 - Microfono: 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
 - Autonomia di riproduzione: Fino a 6 ore (al 50% del volume con luci RGB accese)
 - Tempo di ricarica: Fino a 4 ore
 - Ingresso: 5 V 1A
 - Connessioni: Bluetooth® / USB / AUX
 - Supporto TWS: Sì (compatibile solo con l'altoparlante karaoke KP13)
 - Gamma di frequenza: 100 Hz - 18 kHz
 - Rapporto segnale/rumore: ≥ 80 dB
 - Dimensioni: 184 × 160 × 250 mm
 - Peso: 1,46 kg
- Nota: l'autonomia di riproduzione può variare in base al tipo di musica riprodotta, all'effetto LED selezionato e al livello del volume.

RICARICA DELL'ALTOPARLANTE

- Collegare l'altra estremità del cavo a un adattatore di alimentazione USB da 5 V 1 A.
- Luce rossa accesa = In carica
- Luce spenta = Carica completata

IMPORTANT

- Fully charge before first use.
- Avoid using the speaker while charging
- When the battery is low, the speaker will make 3 x "low battery" sound prompts with interval
- If the battery is fully drained, charge for at least 1 hour before use.

POWER ON/OFF

ACCENSIONE

Ruotare la manopola Power/Volume in senso orario.

SPEGNIMENTO

Ruotare la manopola Power/Volume in senso antiorario.

BLUETOOTH® PAIRING

- Ruotare la manopola di alimentazione in senso orario per accendere l'altoparlante. Il dispositivo entrerà automaticamente in modalità Bluetooth®. (Se necessario, premere il pulsante M finché il display non visualizza BLUE)
- Sul telefono o tablet, attivare il Bluetooth® e cercare:

OTL POPSING KP13 KARAOKE



3. Toccare il nome del dispositivo per effettuare la connessione.

CHANGE CONNECTIVITY MODE

In modalità Bluetooth®, l'altoparlante entra automaticamente in standby dopo 20 minuti di inattività.

- Premere il pulsante M una volta per passare tra le modalità Bluetooth®, USB e AUX.
- La modalità Bluetooth® è impostata come modalità predefinita al primo utilizzo.
- L'altoparlante memorizza l'ultima modalità utilizzata e vi si ricollegherà automaticamente alla successiva accensione.

Nota: le modalità di connessione devono essere cambiate manualmente. Premere il pulsante M ogni volta che si desidera passare a una modalità diversa.

PLAYBACK CONTROLS		MICROPHONE CONTROL	
	Premere una volta: Riproduzione/Pausa		Tenere premuto: Accensione / Spegnimento
	Premere una volta: Traccia successiva		Premere brevemente : Disattivare il microfono (Mute)
	Premere una volta: Traccia precedente	+	Premere brevemente : Aumentare il volume del microfono
VOLUME CONTROL			Tenere premuto: Aumentare l'effetto eco
	Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume.	-	Premere brevemente : Diminuire il volume del microfono
	Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuire il volume.		Tenere premuto: Ridurre l'effetto eco
			Premere brevemente : Cambiare modalità voce Modalità voce predefinita: Voce originale.

EFFETTI DI ILLUMINAZIONE RGB

- Tenere premuto il pulsante Luce per accendere o spegnere le luci RGB.
- Premere il pulsante Luce per passare tra le 6 modalità di effetti luminosi disponibili.

ASSOCIAZIONE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

È possibile associare due altoparlanti KP13 per ottenere un suono stereo. Assicurarsi che entrambi gli altoparlanti siano scollegati da altri dispositivi.

- Accendere entrambi gli altoparlanti e selezionare la modalità Bluetooth® (sul display apparirà "BLUE").
 - Tenere premuto il pulsante Riproduzione/Pausa/TWS su uno degli altoparlanti fino a sentire un segnale acustico che conferma l'avvio dell'associazione.
 - Gli altoparlanti si assoceranno automaticamente tra loro.
- To disconnect TWS mode:
- Tenere nuovamente premuto il pulsante Riproduzione/Pausa/TWS.

MODALITÀ USB

- Inserire una chiavetta USB contenente file MP3.
- L'altoparlante passerà automaticamente alla modalità USB.
- Utilizzare i pulsanti di riproduzione per controllare la musica.

Nota: sono supportati esclusivamente file in formato MP3.

MODALITÀ AUX

- Collegare un cavo AUX da 3,5 mm all'altoparlante e al dispositivo sorgente.
 - L'altoparlante passerà automaticamente alla modalità AUX oppure premere il pulsante M per selezionarla manualmente.
 - Riprodurre la musica dal dispositivo collegato.
- Nota:** la riproduzione viene controllata direttamente dal dispositivo collegato.
- Premere il pulsante Riproduzione/Pausa per disattivare o riattivare l'audio.
- Nota:** il cavo AUX non è incluso nella confezione.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se si verifica un problema con il prodotto, spegnerlo e riaccenderlo.
- Quando la batteria è quasi scarica, la portata del Bluetooth® potrebbe ridursi. Per evitare interruzioni durante l'utilizzo, ricaricare il prodotto.
- Per istruzioni generali sulla risoluzione dei problemi, visitare il sito web: www.otltechnologies.com.

CONSERVAZIONE

- Scollegare il cavo di ricarica dall'unità prima di riporla.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e privo di polvere, lontano dalla portata di bambini e animali domestici.
- Conservare l'imballaggio originale e utilizzarlo per riporre il prodotto quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

GARANZIA DEL PRODOTTO E GUIDA ALLE INFORMAZIONI

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI: Leggere e conservare tutte le istruzioni di sicurezza e per l'uso.

- Si consiglia che bambini di età compresa tra 3 e 7 anni vengano sorvegliati da un adulto durante l'utilizzo del prodotto, se ne sconsiglia l'uso prolungato.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Utilizzare solo gli accessori forniti dal produttore.

AVVERTENZE/PRECAUZIONI

- IMPORTANTE!** Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare musica a volumi elevati per lunghi periodi. Per sicurezza, non usare questo prodotto in situazioni in cui l'impossibilità di avvertire il rumore di fondo può rappresentare un pericolo per sé e per altri.
- AVVERTENZA! Rischio di soffocamento!** Contiene piccole parti che potrebbero causare rischio di soffocamento. **Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.**
- Questo prodotto contiene materiale magnetico. Consultare il medico per sapere se potrebbe influire su un eventuale dispositivo medico impiantabile.

AVVERTENZA: Questo prodotto contiene effetti luminosi RGB lampeggianti che possono provocare crisi epilettiche in soggetti sensibili affetti da epilessia fotosensibile. Interrompere immediatamente l'uso in caso di vertigini, alterazioni della vista, spasmi muscolari o convulsioni.

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Non immergere in acqua.
- Sorvegliare i bambini durante l'uso dell'apparecchiatura.
- Non smontare, riparare o modificare il prodotto.
- Non utilizzare queste cuffie mentre si utilizzano macchinari, si guida, si conduce una moto o una bicicletta o in situazioni in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti può rappresentare un pericolo per se stessi o per altri.
- Non collocare il prodotto dentro o vicino al fuoco per evitare pericoli, in quanto utilizza una batteria al litio.
- Non installare questo apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Informazioni sulla batteria: Questo prodotto contiene una batteria non sostituibile.
- Evitare la conservazione a temperature estreme, ciò potrebbe ridurre la durata della batteria e influire sul prodotto.
- Per evitare danni, mantenere il prodotto asciutto e non riporlo in luoghi umidi.
- Evitare di lasciarlo cadere in quanto ciò potrebbe causare danni al prodotto.
- Non inserire il connettore a jack in prese elettriche.
- Se si nota calore proveniente dal prodotto, toglierlo immediatamente.

- Tenere il prodotto lontano da bambini e animali domestici per evitare che lo ingeriscano accidentalmente. Il prodotto contiene una batteria e, se ingerito, potrebbe essere pericoloso. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico. Quando non è in uso, conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Informazioni sulla batteria: Questo prodotto contiene una batteria non sostituibile.
- Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità.
- Il cavo USB utilizzato con questo prodotto elettrico deve essere controllato regolarmente per verificare eventuali danni al cavo di alimentazione, alla spina, all'involucro o ad altre parti. In caso di danni, il prodotto non deve essere utilizzato finché non siano stati riparati correttamente.

INFORMAZIONI PER GLI UTENTI SULLO SMALTIMENTO DI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (DOMESTICHE PRIVATE)

Questo simbolo apposto sui prodotti e/o sui documenti di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mischiati con i rifiuti domestici generici. Quando

questo prodotto raggiunge la fine della sua durata in servizio, portalo nei punti di raccolta designati, dove verrà accettato gratuitamente. In alternativa, in alcuni paesi potrebbe essere possibile rendere i prodotti al rivenditore locale al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Lo smaltimento corretto di questo prodotto aiuterà a risparmiare risorse preziose e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che potrebbero derivare da una gestione inappropriata dei rifiuti. Per ulteriori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino, contattare le autorità locali. In caso di smaltimento non corretto di questi rifiuti, in conformità con la normativa nazionale, potrebbero essere applicate sanzioni.

GARANZIA: Questo prodotto è garantito contro i guasti derivati da difetti di materiale o di lavorazione. Se è richiesto un servizio di garanzia, l'articolo dovrà essere restituito al rivenditore dal quale è stato acquistato, unitamente alla prova di acquisto. Se il prodotto è stato acquistato nell'UE, il periodo di garanzia è di 24 mesi (Spagna - 36 mesi) dalla data di acquisto. Nelle altre regioni si applicano le leggi locali a tutela dei consumatori. Visita il nostro sito web su www.otltechnologies.com/pages/warranty per i dettagli sulla garanzia.

SPECIFICHE BLUETOOTH PER L'EUROPA

Banda di frequenza di funzionamento: 2402 MHz - 2480 MHz

Potenza massima: +4 dBm EIRP

La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra min 5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e max 10 Watt per ottenere la massima velocità di carica

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti della direttiva UE applicabile. La dichiarazione di conformità completa è disponibile al seguente indirizzo: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Questo prodotto è conforme a tutte le normative sulla compatibilità elettromagnetica 2016 applicabili e a tutte le altre normative applicabili nel Regno Unito. La dichiarazione di conformità completa è disponibile al seguente indirizzo: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Con la presente, Oceania Trading Ltd / OTL Technologies dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva europea sulle apparecchiature radio 2014/53/UE, del Regolamento sulle apparecchiature radio 2017, della Direttiva sulla riduzione delle sostanze pericolose (RoHS) e di tutte le altre normative applicabili del Regno Unito e dell'UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile al seguente indirizzo: www.otltechnologies.com/pages/compliance



Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Oceania Trading Limited (OTL) è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.



SCATOLA RACCOLTA CARTA E CARTONE	RACCOLTA DIFFERENZIATA DEI RIFIUTI. CONTROLLA LE LINEE GUIDA DEL TUO COMUNE.
--	--

ES



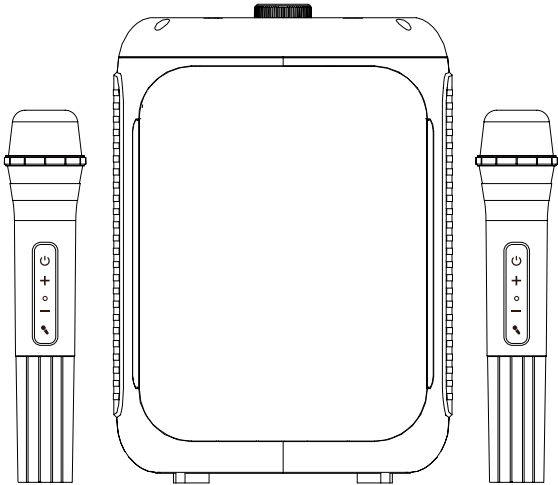
OTL POPSING KP13 KARAOKE

CONJUNTO CON DOS MICRÓFONOS INALÁMBRICOS

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Por favor, lea atentamente el manual de usuario.

Tenga en cuenta que la duración de la batería variará según el nivel de volumen seleccionado y el efecto de iluminación LED utilizado.

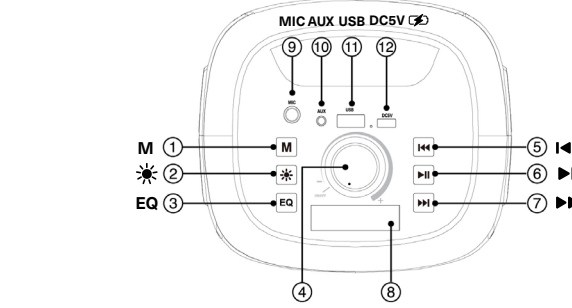


ADVERTENCIA SOBRE EPILEPSIA
ADVERTENCIA: Este producto produce luces intermitentes que pueden provocar convulsiones en personas con epilepsia fotosensible.

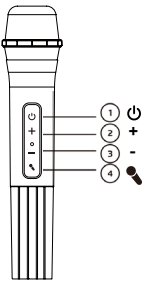
CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1 x Altavoz de karaoke OTL PopSing Party KP13
- 2 x Micrófonos inalámbricos
- 2 x Soportes para micrófono
- 1 x Cable de carga USB Tipo-C
- 1 x Manual de usuario

ALTAVOZ



POWER & VOLUME KNOB		
1	Botón de cambio de modo / emparejamiento / desemparejamiento	7 Pista siguiente / Avance rápido
2	Encendido/apagado de la luz RGB / cambio de efectos de iluminación	8 Pantalla de modo de conectividad
3	Modo EQ / botón de reinicio de Bluetooth®	9 Puerto de entrada de micrófono (1 x 6,35 mm)
4	Encendido/apagado / Volumen + / Volumen -	10 Entrada AUX de 3,5 mm
5	Pista anterior / Rebobinado rápido	11 Puerto USB
6	Reproducir/Pausa / Modo TWS	12 Puerto de carga USB-C



1	Encendido/Apagado / Silenciar / Activar sonido
2	Aumentar volumen / Aumentar efecto Eco
3	Reducir volumen / Reducir efecto Eco
4	Cambiar modo de modificación de voz

REFERENCIA RÁPIDA DEL ALTAVOZ		
	ENCENDIDO/APAGADO	Gire en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario
M	CAMBIAR MODO	Pulse M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	MODO EQ	Pulse EQ para cambiar los modos de sonido
	REINICIO DE BLUETOOTH®	Mantenga pulsado EQ para restablecer la conexión Bluetooth®

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	MODIFICADOR DE VOZ	Cambia el modo de modificación de voz (4 modos) Modo predeterminado Voz original
--	--------------------	---

SPECIFICATION

- Bluetooth® V5.3
- Alcance 10 m
- Potencia de salida 20 W
- Tamaño del altavoz 4 pulgadas
- Batería del altavoz 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Batería del micrófono 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Tiempo de reproducción Hasta 6 horas (al 50 % de volumen con luces RGB encendidas)
- Tiempo de carga Hasta 4 horas
- Entrada 5 V 1 A
- Conexiones Bluetooth® / USB / AUX
- Compatibilidad TWS Sí (compatible únicamente con el altavoz Karaoke KP13)
- Rango de frecuencia 100 Hz – 18 kHz
- Relación señal/ruido ≥ 80 dB
- Dimensiones 184 x 160 x 250 mm
- Peso 1,46 kg

CARGA DEL ALTAVOZ

Conecte el otro extremo del cable a un adaptador de corriente USB de 5 V 1 A.

- Luz roja = Cargando
- Luz apagada = Completamente cargado

IMPORTANTE

- Cargue completamente el dispositivo antes del primer uso.
- Evite utilizar el altavoz mientras se está cargando.
- Cuando la batería esté baja, el altavoz emitirá 3 avisos sonoros de "batería baja" a intervalos regulares.
- Si la batería está completamente descargada, cargue el dispositivo durante al menos 1 hora antes de usarlo.

ENCENDIDO / APAGADO

ENCENDER

Gire el mando de encendido/volumen en el sentido de las agujas del reloj.

APAGAR

Gire el mando de encendido/volumen en sentido contrario a las agujas del reloj.

EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH®

1. Gire el mando de encendido en el sentido de las agujas del reloj para encender el altavoz. El altavoz entrará automáticamente en modo Bluetooth®.
2. En su teléfono o tableta, active Bluetooth® y busque el dispositivo: OTL POPSING KP13 KARAOKE



3. Toque el nombre del dispositivo para conectarse.

CAMBIO DEL MODO DE CONECTIVIDAD

En modo Bluetooth®, el altavoz entra automáticamente en modo de espera tras 20 minutos de inactividad.

- Pulse el botón M una vez para cambiar entre los modos Bluetooth®, USB y AUX.
- El modo Bluetooth® está configurado como predeterminado en el primer uso.
- El altavoz recuerda el último modo utilizado y se volverá a conectar automáticamente en ese modo la próxima vez que se encienda.

Nota: Los modos de conectividad deben cambiarse manualmente. Pulse el botón M cada vez que desee

PLAYBACK CONTROLS		CONTROLES DEL MICRÓFONO	
	Reproducir/Pausar Pulse una vez: Reproducir / Pausar		Encendido/Apagado Mantenga pulsado
	Pista siguiente Pulse una vez: Pista siguiente		Silenciar micrófono Pulse brevemente el botón de encendido
	Pista anterior Pulse una vez: Pista anterior	+	Aumentar volumen del micrófono Pulse brevemente +
CONTROL DE VOLUMEN			Aumentar eco Mantenga pulsado +
	Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen.	-	Reducir volumen del micrófono Pulse brevemente -
	Gire el mando en sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el volumen.		Reducir eco Mantenga pulsad -o
			Cambiar modo de voz Pulse brevemente el botón del micrófono

EFFECTOS DE ILUMINACIÓN RGB

- Mantenga pulsado el botón de luz para encender o apagar las luces RGB.
- Pulse el botón de luz para cambiar entre los 6 modos de efectos de iluminación.

EMPAREJAMIENTO TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Empareje dos altavoces KP13 para disfrutar de sonido estéreo. Asegúrese de que ambos altavoces estén desconectados de cualquier otro dispositivo.

1. Encienda ambos altavoces y cambie al modo Bluetooth® ("BLUE").
2. Mantenga pulsado el botón Reproducir/Pausa/TWS en uno de los altavoces hasta que escuche un tono que confirme el emparejamiento.
3. Los altavoces se emparejarán automáticamente entre sí.

Para desconectar el modo TWS:

- Mantenga pulsado nuevamente el botón Reproducir/Pausa/TWS.

MODO USB

1. Inserte una memoria USB con archivos MP3.
2. El altavoz cambiará automáticamente al modo USB.
3. Utilice los botones de reproducción para controlar la música.

Nota: Solo se admite el formato MP3.

MODO AUX

1. Conecte un cable AUX de 3,5 mm al altavoz y a su dispositivo.
2. El altavoz cambiará automáticamente al modo AUX o pulse el botón M para seleccionar el modo AUX manualmente.
3. Reproduzca música desde el dispositivo conectado.

Nota: La reproducción se controla desde el dispositivo conectado.



4. Pulse el botón Reproducir/Pausa para silenciar o reactivar el sonido.

Nota: El cable AUX no está incluido.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si se produce un error con el producto, apáguelo y vuelva a encenderlo.
- Cuando la batería esté baja, el alcance de Bluetooth® puede verse afectado. Cargue el producto para evitar interrupciones durante el uso.
- Consulte nuestro sitio web www.otltechnologies.com para obtener instrucciones generales de solución de problemas.

ALMACENAMIENTO

- Desconecte el cable de carga de la unidad antes de guardarla.
- Guarde la unidad en un lugar fresco, seco y libre de polvo, fuera del alcance de niños y mascotas.
- Conserve el embalaje y utilícelo para almacenar la unidad cuando no vaya a utilizarse durante un período prolongado.

PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

- Recomendamos que los niños de 3 a 7 años sean supervisados por un adulto mientras usan el producto. No se recomienda el uso prolongado.
- Limpiar únicamente con un paño seco.
- Utilizar únicamente accesorios proporcionados por el fabricante.

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

¡IMPORTANTE! Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles altos de volumen durante períodos prolongados. Por su seguridad, no utilice auriculares en situaciones en las que la incapacidad de oír el ruido del entorno pueda suponer un peligro para usted o para los demás.

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de asfixia! Contiene piezas pequeñas que pueden suponer un peligro de asfixia. **No apto para niños menores de 3 años.**

Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar su dispositivo médico implantable.

- Este producto no es un juguete.
- No sumerja en agua.
- Supervise a los niños cuando utilicen el equipo.
- No desmonte, repare ni modifique este producto.
- No utilice estos audífonos mientras opera maquinaria, conduce, anda en motocicleta o bicicleta, o en situaciones en las que la incapacidad de escuchar el ruido del entorno puede representar un peligro para usted o para los demás.
- No coloque el producto dentro o cerca del fuego para evitar peligros, ya que utiliza una batería de litio.
- Evite el almacenamiento a temperaturas extremas. Esto puede acortar la duración de la batería y puede afectar el ventilador.
- Mantenga este producto seco y no lo almacene en áreas húmedas para evitar daños.
- Evite dejarlo caer ya que podría dañar el producto.
- No inserte la clavija en tomacorrientes eléctricos.
- Retire el producto inmediatamente si nota que sale calor del producto.
- Para evitar la ingestión accidental, mantenga el producto fuera del alcance de los niños y las mascotas. El producto contiene una batería y puede resultar peligroso si se ingiere. En caso de ingestión, busque atención médica inmediata. Cuando no esté en uso, guarde el producto fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- NO intente quitar la batería recargable de iones de litio de este producto. Contacte con un profesional calificado para su eliminación.
- No usar durante la carga.
- Información de la batería: Este producto contiene una batería no reemplazable.
- El cable USB con este producto eléctrico debe revisarse regularmente para detectar daños

en el cable, enchufe, carcasa u otras partes. En caso de daño, el producto no debe utilizarse hasta que haya sido reparado correctamente.

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (DOMÉSTICOS PARTICULARES)

Este símbolo en los productos y/o documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos generales.

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a los puntos de recolección designados, donde serán aceptados de forma gratuita. Alternativamente, en algunos países es posible que pueda devolver tus productos a tu minorista local luego de comprar un producto nuevo equivalente. La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y evitará posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente que podrían surgir de un manejo inadecuado de los residuos. Comuníquese con su autoridad local para obtener más detalles sobre el punto de recogida designado más cercano. Se podrán aplicar sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo con la legislación nacional.

GARANTÍA

Este producto cuenta con una garantía que cubre materiales defectuosos y mano de obra. En caso de requerir el servicio de la garantía, el artículo deberá devolverse a la tienda donde se haya comprado junto con la factura o el ticket de compra. Período de garantía: Los artículos que se hayan comprado en el Reino Unido tienen una garantía de 12 meses desde la fecha de compra, mientras que los artículos adquiridos en la Unión Europea tienen un período de garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Visita nuestro sitio web en www.otltechnologies.com/pages/warranty para obtener detalles sobre la garantía

ESPECIFICACIONES DE BLUETOOTH PARA EUROPA

Banda de frecuencia de operación: 2402MHz-2480MHz

Potencia máxima: PIRE de +4 dBm

La potencia entregada por el cargador debe estar entre el mínimo 5 vatios requeridos por el equipo de radio y el máximo 10 vatios para lograr la máxima velocidad de carga.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con todos los requisitos aplicables de la directiva de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Este producto cumple con todas las regulaciones de compatibilidad electromagnética aplicables de 2016 y todas las demás regulaciones aplicables del Reino Unido. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies declara por la presente que este producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva europea sobre equipos de radio 2014/53/UE, las Regulaciones sobre equipos de radio de 2017, Reducción de sustancias peligrosas (RoHS) y todas las demás regulaciones aplicables del Reino Unido y la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: www.otltechnologies.com/pages/compliance

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Oceania Trading Limited (OTL) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

FABRICANTE: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Made in China

REPRESENTANTE E IMPORTADOR DE LA UE: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, The Netherlands
info@otlbrands.com

PT



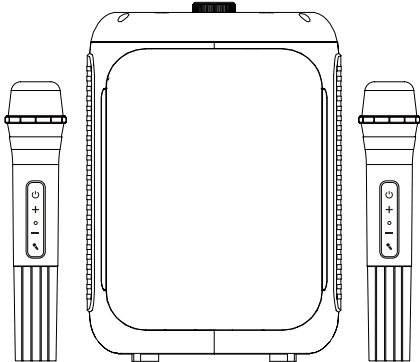
OTL POPSING KP13 KARAOKE

CONJUNTO COM DOIS MICROFONES SEM FIOS

GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

Leia atentamente o manual do utilizador.

Tenha em atenção que a autonomia da bateria varia consoante o nível de volume selecionado e o efeito de iluminação LED utilizado.



AVISO SOBRE EPILEPSIA

Aviso: Este produto produz luzes intermitentes que podem desencadear convulsões em indivíduos com epilepsia fotossensível.

FABRICANTE

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, Reino Unido
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Fabricado na China

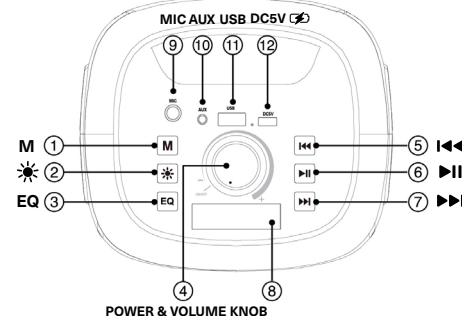
REPRESENTANTE E IMPORTADOR NA UNIÃO EUROPEIA:

Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 - 342, 1101 CT, Amesterdão, Países Baixos
info@otlbrands.com

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

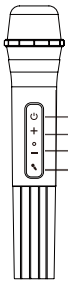
- 1 × Coluna de karaoke OTL PopSing Party KP13
- 2 × Microfones sem fios
- 2 × Suportes para microfone
- 1 × Cabo de carregamento USB Tipo C
- 1 × Manual do utilizador

COLUNA



POWER & VOLUME KNOB

1	Botão de mudança de modo / emparelhamento / desemparelhamento	7	Faixa seguinte / Avanço rápido
2	Ligar/Desligar iluminação RGB / Alternar efeitos de luz	8	Visor do modo de conectividade
3	Modo EQ / Botão de reposição Bluetooth®	9	Entrada para microfone (1 × 6,35 mm)
4	Ligar/Desligar / Volume + / Volume -	10	Entrada AUX de 3,5 mm
5	Faixa anterior / Retrocesso rápido	11	Porta USB
6	Reproduzir/Pausar / Modo TWS	12	Porta de carregamento USB-C



1	Ligar/Desligar / Silenciar / Reativar som
2	Aumentar volume / Aumentar efeito de eco
3	Diminuir volume / Reduzir efeito de eco
4	Alterar modo de modulação de voz

REFERÊNCIA RÁPIDA DA COLUNA

	LIGAR/DESLIGAR	Rode no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário
M	ALTERAR MODO	Prima M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	MODO EQ	Prima EQ para alternar entre modos de som
	REPOSIÇÃO BLUETOOTH®	Prima e mantenha premido EQ para repor a ligação Bluetooth®

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	MODULAÇÃO DE VOZ	Alterna entre 4 modos de voz Modo predefinido Voz original
--	-------------------------	--

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Bluetooth® V5.3
- Alcance 10 m
- Potência de saída 20 W
- Tamanho do altifalante 4 polegadas
- Bateria da coluna 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Bateria do microfone 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Tempo de reprodução Até 6 horas (a 50% do volume com iluminação RGB ligada)
- Tempo de carregamento Até 4 horas
- Entrada 5 V $\equiv$ 1 A
- Ligações Bluetooth® / USB / AUX
- Suporte TWS Sim (compatível apenas com a coluna Karaoke KP13)
- Faixa de frequência 100 Hz - 18 kHz
- Relação sinal/ruído $\geq$ 80 dB
- Dimensões 184 × 160 × 250 mm
- Peso 1,46 kg

CARREGAR A COLUNA

- Ligue a outra extremidade do cabo a um adaptador de alimentação USB de 5 V $\equiv$ 1 A.
- Luz vermelha = A carregar
- Luz apagada = Totalmente carregada

IMPORTANTE

- Carregue completamente o dispositivo antes da primeira utilização.
- Evite utilizar a coluna enquanto está a carregar.
- Quando a bateria estiver fraca, a coluna emitirá 3 avisos sonoros de bateria fraca em intervalos regulares.
- Se a bateria estiver totalmente descarregada, carregue o dispositivo durante pelo menos 1 hora antes de o utilizar.

LIGAR / DESLIGAR

LIGAR

Rode o botão de alimentação/volume no sentido dos ponteiros do relógio.

DESLIGAR

Rode o botão de alimentação/volume no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH®

- Rode o botão de alimentação no sentido dos ponteiros do relógio para ligar a coluna. A coluna entrará automaticamente no modo Bluetooth®.
- No seu telemóvel ou tablet, ative o Bluetooth® e procure o dispositivo:

OTL POPSING KP13 KARAOKE



3. Toque no nome do dispositivo para estabelecer a ligação.

ALTERAR O MODO DE CONECTIVIDADE

No modo Bluetooth®, a coluna entra automaticamente em modo de espera após 20 minutos de inatividade.

- Prima o botão M uma vez para alternar entre os modos Bluetooth®, USB e AUX.
- O modo Bluetooth® está definido como modo padrão na primeira utilização.
- A coluna memoriza o último modo utilizado e reconecta-se automaticamente nesse modo da próxima vez que for ligada.

Nota: Os modos de conectividade devem ser alterados manualmente. Prima o botão M sempre que pretender mudar de modo.

PLAYBACK CONTROLS		CONTROLOS DO MICROFONE	
	Reproduzir/Pausar Prima uma vez: Reproduzir / Pausar		Ligar/Desligar Prima e mantenha premido
	Faixa seguinte Prima uma vez: Faixa seguinte		Silenciar microfone Pressão breve no botão de alimentação
	Faixa anterior Prima uma vez: Faixa anterior	+	Aumentar volume do microfone Pressão breve em +
CONTROLO DE VOLUME			Aumentar eco Prima e mantenha premido +
	Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o volume.	-	Diminuir volume do microfone Pressão breve em -
	Rode o botão no sentido contrário aos ponteiros do relógio para diminuir o volume.		Reduzir eco Prima e mantenha premido -
			Alterar modo de voz Pressão breve no botão do microfone

EFEITOS DE ILUMINAÇÃO RGB

- Mantenha premido o botão de luz para ligar ou desligar as luzes RGB.
- Prima o botão de luz para alternar entre os 6 modos de efeitos de iluminação.

EMPARELHAMENTO TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Emparelhe duas colunas KP13 para obter som estéreo. Certifique-se de que ambas as colunas estão desligadas de outros dispositivos.

- Ligue ambas as colunas e selecione o modo Bluetooth® ("BLUE").
- Mantenha premido o botão Reproduzir/Pausa/TWS numa das colunas até ouvir um sinal sonoro que confirma o emparelhamento.

3. As colunas serão emparelhadas automaticamente entre si.

Para desligar o modo TWS:

- Mantenha novamente premido o botão Reproduzir/Pausa/TWS.

MODO USB

- Insira uma pen USB com ficheiros MP3.
- A coluna muda automaticamente para o modo USB.
- Utilize os botões de reprodução para controlar a música.

Nota: Apenas o formato MP3 é suportado.

MODO AUX

- Ligue um cabo AUX de 3,5 mm à coluna e ao seu dispositivo.
- A coluna muda automaticamente para o modo AUX ou prima o botão M para selecionar manual-

mente o modo AUX.

- Reproduza música a partir do dispositivo ligado.

Nota: A reprodução é controlada a partir do dispositivo ligado.Press Play/Pause button to mute or unmute audio

- Prima o botão Reproduzir/Pausa para silenciar ou reativar o áudio.

Nota: O cabo AUX não está incluído.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Se ocorrer um erro com o produto, desligue-o e volte a ligá-lo.
- Quando a bateria estiver fraca, o alcance do Bluetooth® pode ser afetado. Carregue o produto para evitar interrupções durante a utilização.
- Consulte o nosso website www.otltechnologies.com para obter instruções gerais de resolução de problemas.

ARMAZENAMENTO

- Desligue o cabo de carregamento da unidade antes de a guardar.
- Guarde a unidade num local fresco, seco e sem pó, fora do alcance de crianças e animais de estimação.
- Guarde a embalagem original e utilize-a para armazenar a unidade quando não for utilizada durante um período prolongado.

PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES: Leia e siga todas as instruções de segurança e de utilização.

- Recomendamos que crianças de 3-7 anos sejam supervisionadas por um adulto durante a utilização do produto, sendo que a utilização prolongada não é recomendada.
- Limpe apenas com um pano seco.
- Utilize apenas os acessórios fornecidos pelo fabricante.

AVISOS/CAUÇÕES

IMPORTANTE! Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo. Para sua segurança, não utilize este produto em situações em que a incapacidade de ouvir o ruído circundante possa representar um perigo para si ou para outros.

AVISO! Perigo de asfixia! Contém peças pequenas que podem representar um perigo de asfixia. **Não é adequado para crianças com menos de 3 anos.**

Este produto contém material magnético. Consulte o seu médico para saber se este é o caso. Pode afetar o seu dispositivo médico implantável.

- Este produto não é um brinquedo.
- Não mergulhe o produto em água.
- As crianças devem ser supervisionadas quando utilizarem este equipamento.
- Não desmonte, repare nem modifique este produto.
- Não utilize este produto enquanto opera máquinas, conduz um automóvel, conduz uma motocicleta ou anda de bicicleta, nem em situações em que a incapacidade de ouvir os sons do ambiente envolvente possa representar um perigo para si ou para outras pessoas.
- Não coloque o produto dentro ou perto de fontes de fogo, uma vez que utiliza uma bateria de lítio.
- Evite armazenar o produto em temperaturas extremas, pois isso pode reduzir a vida útil da bateria e afetar o desempenho do produto.
- Mantenha este produto seco e não o armazene em locais húmidos para evitar danos.
- Evite deixar cair o produto, pois isso poderá causar danos.
- Não introduza a ficha jack em tomadas elétricas.
- Retire imediatamente o produto de utilização caso note emissão de calor proveniente do mesmo.
- Para evitar ingestão acidental, mantenha o produto fora do alcance de crianças e animais de estimação. O produto contém uma bateria e pode ser perigoso se ingerido. Em caso de ingestão, procure assistência médica imediatamente. Quando não estiver a ser utilizado, guarde o produto fora do alcance de crianças e animais de estimação.

- NÃO tente remover a bateria recarregável de íões de lítio deste produto. Contacte um profissional qualificado para proceder à sua remoção.
- Não utilize o produto durante o carregamento.
- Este produto contém uma bateria não substituível.
- O cabo USB utilizado com este produto elétrico deve ser inspecionado regularmente para verificar a existência de danos no cabo de alimentação, ficha, invólucro ou outras partes. Em caso de qualquer dano, o produto não deverá ser utilizado até que a reparação tenha sido efetuada de forma adequada.

INFORMAÇÕES SOBRE A ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS (UTILIZADORES DOMÉSTICOS)

Este símbolo nos produtos e/ou nos documentos que os acompanham significa que os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Quando este produto chegar ao fim do seu ciclo de vida, leve-o aos pontos de recolha designados, onde será aceite gratuitamente. Alternativamente, em alguns países, poderá ser possível devolver os seus produtos ao retalhista local mediante a compra de um produto novo equivalente. A eliminação correta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e a evitar quaisquer potenciais efeitos negativos para a saúde humana e para o ambiente que poderiam resultar de um manuseamento inadequado dos resíduos. Contacte a sua autoridade local para obter mais informações sobre o ponto de recolha designado mais próximo. Poderão ser aplicadas sanções em caso de eliminação incorreta destes resíduos, de acordo com a legislação nacional.

GARANTIA:

Este produto está abrangido por uma garantia contra defeitos materiais e de mão-de-obra. Caso seja necessário realizar um serviço de assistência ao abrigo da garantia, deverá devolver o produto ao retalhista onde este foi adquirido. Se o artigo foi adquirido no Reino Unido, o período de garantia é de 12 meses a contar da data da compra. Se o artigo foi adquirido na União Europeia, o período de garantia é de 24 meses a contar da data da compra. Visite nosso site em www.otltechnologies.com/pages/warranty para obter detalhes sobre a garantia.

ESPECIFICAÇÃO BLUETOOTH PARA A EUROPA

Banda de frequência de funcionamento: 2402 Mhz-2480 MHz

Potência máxima: +4 dBm EIRP

A potência fornecida pelo carregador deve situar-se entre o mínimo de 5 Watts exigido pelo equipamento de rádio e o máximo de 10 Watts, de modo a atingir a velocidade máxima de carregamento.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este produto está em conformidade com todos os requisitos aplicáveis da diretiva da UE. A declaração de conformidade completa pode ser consultada em: www.otltechnologies.com/pages/compliance



Este produto está em conformidade com todos os Regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética aplicáveis de 2016 e com todos os outros regulamentos aplicáveis do Reino Unido. A declaração de conformidade completa pode ser consultada em: www.otltechnologies.com/pages/compliance

A Oceania Trading Ltd / OTL Technologies declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva Europeia de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE, Regulamentos de Equipamentos de Rádio 2017, Redução de Substâncias Perigosas (RoHS) e todos os outros regulamentos aplicáveis do Reino Unido e da UE. A declaração de conformidade completa pode ser consultada em: www.otltechnologies.com/pages/compliance

A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Oceania Trading Limited (OTL) é feita sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos seus

respetivos proprietários.



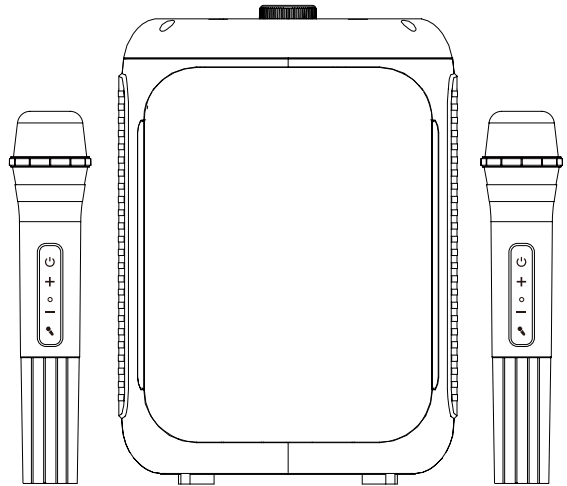
RO

POPSING
KARAOKE FUN

BOXĂ KARAOKE OTL POPSIGN KP13 CU 2 MICROFOANE FĂRĂ FIR

GHID DE PORNIRE RAPIDĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare.
Rețineți că durata de redare poate varia în funcție de nivelul de volum selectat și de efectul de iluminare LED.



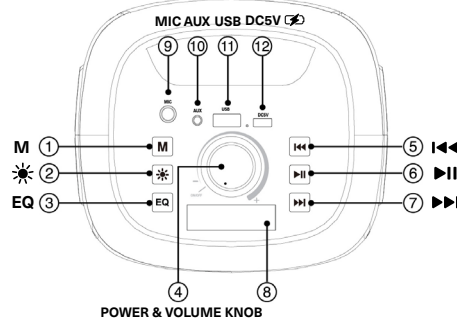
AVERTISMENT PRIVIND EPILEPSIA

Avvertiment: Acest produs produce lumini intermitente care pot declanșa crize la persoanele cu epilepsie fotosensibilă.

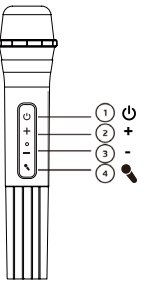
CONȚINUTUL PACHETULUI

- 1 x Boxă Karaoke Party OTL PopSing KP13
- 2 x Microfoane fără fir
- 2 x Suporturi pentru microfon
- 1 x Cablu USB-C
- 1 x Manual de utilizare

PREZENTARE GENERALĂ ȘI FUNCȚII



1	Buton schimbare mod / asociere / dezasociere	7	Piesa următoare / Derulare rapidă înainte
2	Pornire/Oprire iluminare RGB / schimbare efecte luminoase	8	Afișaj mod de conectivitate
3	Mod EQ / buton resetare Bluetooth®	9	Intrare microfon (1 x 6,35 mm)
4	Pornire/Oprire / Volum + / Volum -	10	Intrare AUX 3,5 mm
5	Piesa anterioară / Derulare rapidă înapoi	11	Port USB
6	Redare/Pauză / Mod TWS	12	Port de încărcare USB-C



1	Pornire/Oprire / Dezactivare sunet / Reactivare sunet
2	Creștere volum / Creștere efect ecou
3	Reducere volum / Reducere efect ecou
4	Schimbare mod de modificare a vocii

REFERINȚĂ RAPIDĂ PENTRU BOXĂ

	PORNIRE/OPRIRE	Rotiți în sensul sau în sens invers acelor de ceasornic
M	SCHIMBARE MOD	Apăsați M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	MOD EQ	Apăsați EQ pentru a schimba modulele audio
	RESETARE BLUETOOTH®	Apăsați și mențineți apăsat EQ pentru resetarea conexiunii Bluetooth®

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	MODIFICARE VOCE	Schimbă modul de modificare a vocii (4 moduri) Voce originală
--	------------------------	--

SPECIFICATION

- Bluetooth® V5.3
- Rază de acțiune 10 m
- Putere de ieșire 20 W
- Dimensiune difuzor 4 inch
- Baterie boxă 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Baterie microfon 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Timp de redare Până la 6 ore (la 50% volum cu luminile RGB pornite)
- Timp de încărcare Până la 4 ore
- Intrare 5 V 1 A
- Conexiuni Bluetooth® / USB / AUX
- Suport TWS Da (compatibil doar cu boxa Karaoke KP13)
- Interval de frecvență 100 Hz – 18 kHz
- Raport semnal/zgomot ≥ 80 dB
- Dimensiuni 184 x 160 x 250 mm
- Greutate 1,46 kg

ÎNCĂRCAREA BOXEI

- Conectați celălalt capăt al cablului la un adaptor USB de alimentare de 5 V 1 A.
- Lumină roșie = Se încarcă
- Lumină stinsă = Complet încărcată

IMPORTANT

- Încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare.
- Evitați utilizarea boxei în timpul încărcării.
- Când nivelul bateriei este scăzut, boxa va reda de 3 ori, la intervale regulate, un semnal sonor de avertizare pentru baterie descărcată.
- Dacă bateria este complet descărcată, încărcați dispozitivul timp de cel puțin 1 oră înainte de utilizare.

PORNIRE / OPRIRE

PORNIRE

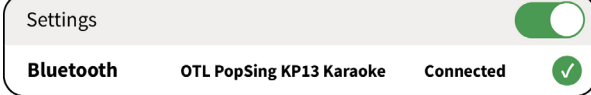
Rotiți butonul de alimentare/volum în sensul acelor de ceasornic.

OPRIRE

Rotiți butonul de alimentare/volum în sens invers acelor de ceasornic.

ASOCIERE BLUETOOTH®

- Rotiți butonul de alimentare în sensul acelor de ceasornic pentru a porni difuzorul. Acesta va intra automat în modul Bluetooth®.
- Pe telefonul sau tableta dvs., activați Bluetooth® și căutați dispozitivul: **OTL POPSING KP13 KARAOKE**



3. Atingeți numele dispozitivului pentru a vă conecta.

SCHIMBAREA MODULUI DE CONECTIVITATE

Apăsați o dată butonul M pentru a comuta între modulele Bluetooth®, USB și AUX.

La prima utilizare, modul Bluetooth® este setat implicit.

Difuzorul memorează ultimul mod utilizat și se va reconecta automat în acel mod la următoarea pornire.

Notă: Modulele de conectivitate trebuie schimbate manual. Apăsați butonul M de fiecare dată când doriți să schimbați modul.

COMENZI DE REDARE		COMENZI MICROFON	
	Redare/Pauză Apăsați o dată: Redare / Pauză		Pornire/Oprire Apăsați și mențineți apăsat
	Piesa următoare Apăsați o dată: Piesa următoare		Dezactivare microfon Apăsare scurtă pe butonul de pornire
	Piesa anterioară Apăsați o dată: Piesa anterioară		Creștere volum microfon Apăsare scurtă pe +

EFECTE DE ILUMINARE RGB

- Țineți apăsat butonul pentru lumină pentru a porni sau opri iluminarea RGB.
- Apăsați butonul pentru lumină pentru a comuta între cele 6 moduri de efecte luminoase.

ASOCIERE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Asociați două boxe KP13 pentru sunet stereo. Asigurați-vă că ambele boxe sunt deconectate de la alte dispozitive.

- Porniți ambele boxe și selectați modul Bluetooth® („BLUE”).
- Țineți apăsat butonul Redare/Pauză/TWS de pe una dintre boxe până când auziți un semnal sonor care confirmă asocierea.
- Boxele se vor asocia automat între ele.

Pentru a dezactiva modul TWS:

- Țineți din nou apăsat butonul Redare/Pauză/TWS.

USB MODE

- Introduceți un stick USB care conține fișiere MP3.
- Boxa va comuta automat în modul USB.
- Utilizați butoanele de redare pentru a controla muzica.

Notă: Este acceptat doar formatul MP3.

MOD AUX

- Conectați un cablu AUX de 3,5 mm la boxă și la dispozitivul dumneavoastră.
- Boxa va comuta automat în modul AUX sau apăsați butonul M pentru a selecta manual modul AUX.
- Redați muzică de pe dispozitivul conectat.

Notă: Redarea este controlată de pe dispozitivul conectat.

4. Cablul USB utilizat cu acest produs electric trebuie verificat periodic pentru deteriorări ale cablului, ștecherului, carcasei sau altor componente. În cazul deteriorării, produsul nu trebuie utilizat până când nu este reparat corespunzător.

Notă: Cablul AUX nu este inclus.

DEPANARE

- Dacă apare o eroare a produsului, opriți-l și reporniți-l.
- Când bateria este descărcată, raza de acțiune Bluetooth® poate fi afectată. Încărcați produsul pentru a evita întreruperile în timpul utilizării.
- Consultați site-ul nostru web www.otltechnologies.com pentru instrucțiuni generale de depanare.

DEPOZITARE

- Deconectați cablul de încărcare de la unitate înainte de depozitare.
- Depozitați unitatea într-un loc răcoros, uscat și fără praf, ferit de accesul copiilor și al animalelor de companie.
- Păstrați ambalajul original și utilizați-l pentru depozitarea produsului atunci când acesta nu este folosit pentru o perioadă mai lungă de timp.

PRODUCT GUARANTEE AND SAFETY INFORMATION

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ: Vă rugăm să citiți și să respectați toate instrucțiunile de siguranță și utilizare

- Recomandăm supravegherea copiilor cu vârste cuprinse între 3 și 7 ani de către un adult, atunci când folosesc produsul, folosirea prelungită nefiind recomandată.
- Curățați numai cu o cârpă uscată.
- Utilizați numai accesoriile furnizate de producător

AVERTISMENTE/ATENȚIONĂRI

IMPORTANT! Pentru a preveni posibilele deteriorări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate ale volumului perioade lungi de timp. Pentru siguranța dvs., nu utilizați căștile în situații în care imposibilitatea de a auzi zgomotele înconjurătoare poate constitui un pericol la adresa dvs. sau a altor persoane.

AVERTISMENT! Pericol de sufocare! Conține piese mici care pot reprezenta pericol de sufocare. **Nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 3 ani.**

Acest produs conține materiale magnetice. Adresați-vă medicului pentru a afla dacă acest lucru ar putea afecta dispozitivul medical implantabil.

- Acest produs nu este o jucărie.
- Nu scufundați în apă.
- Supravegheați copiii atunci când utilizează acest echipament.
- Nu demontați, nu reparați și nu modificați acest produs.
- Nu folosiți aceste căști în timpul manipulării utilajelor, în timpul conducerii unui autoturism, a unei motociclete sau biciclete sau în situații în care incapacitatea de a auzi zgomotele din jur poate reprezenta un pericol pentru dvs. și cei din jur.
- Nu introduceți produsul în sau în apropierea focului pentru a evita pericolele, deoarece dispozitivul utilizează o baterie cu litiu.
- Evitați depozitarea la temperaturi extreme, acest lucru poate scurta viața bateriei și poate afecta produsul.
- Păstrați acest produs uscat și nu îl depozitați în medii umede, pentru a preveni deteriorarea acestuia.
- Evitați scăparea sa pe jos, deoarece poate provoca deteriorarea produsului.
- Nu introduceți mufa jack în prizele electrice.
- Îndepărtați imediat produsul dacă observați căldură provenind de la produs
- Pentru a evita ingerarea accidentală, păstrați produsul departe de copii și animale de companie. Produsul conține o baterie și poate fi periculos în caz de înghițire. Dacă este ingerat, solicitați imediat asistență medicală. Când nu este utilizat, păstrați produsul departe de îndemâna copiilor și a animalelor de companie.
- NU încercați să scoateți bateria cu litiu-ion reîncărcabilă din acest produs. Contactați un profesionist calificat pentru îndepărtare.
- Nu le purtați în timpul încărcării.
- Informații despre baterie: Acest produs conține o baterie care nu poate fi înlocuită.

- Cablul USB utilizat cu acest produs electric trebuie verificat periodic pentru deteriorări ale cablului, ștecherului, carcasei sau altor componente. În cazul deteriorării, produsul nu trebuie utilizat până când nu este reparat corespunzător.



INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA PENTRU UTILIZATORII DE DEȘEURI DE ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE (GOSPDĂRIE PRIVATĂ)

Acest simbol de pe produse și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Când acest

produs ajunge la sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să duceți aceste produse la punctele de colectare dedicate, unde vor fi acceptate gratuit. Alternativ, în unele țări este posibil să puteți returna produsele la distribuitorul local, la achiziționarea unui produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va contribui la economisirea resurselor valoroase și la prevenirea oricăror efecte negative potențiale asupra sănătății umane și a mediului, care ar putea rezulta din manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat. Pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestor deșeuri, în conformitate cu legislația națională.

GARANȚIE:

Acest produs este garantat împotriva defectelor de material și de manoperă. Dacă este necesară efectuarea service-ului în timpul perioadei de garanție, trebuie să returnați produsul către comerciantul de la care a fost achiziționat. Dacă articolul a fost achiziționat în regatul unit, perioada de garanție este de 12 luni de la data cumpărării. Dacă a fost achiziționat în ue, atunci perioada de garanție este de 24 de luni de la data cumpărării.

Vizitați site-ul nostru la www.otltechnologies.com/pages/warranty pentru detalii despre garanție.

SPECIFICAȚIE BLUETOOTH PENTRU EUROPA

Banda de frecvență de funcționare: 2402 MHz-2480 MHz

Putere maximă: +4 dBm EIRP

uterea furnizată de încărcător trebuie să fie între min 5 Wați necesari echipamenteului radio și max 10 Wați pentru a atinge viteză maximă de încărcare.

Putere maximă: +4 dBm EIRP

uterea furnizată de încărcător trebuie să fie între min 5 Wați necesari echipamenteului radio și max 10 Wați pentru a atinge viteză maximă de încărcare.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest produs este conform cu toate cerințele directivei UE aplicabile. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Acest produs este conform cu toate Reglementările aplicabile privind compatibilitatea electromagnetă din 2016 și cu toate celelalte reglementări aplicabile din Regatul Unit.

Declarația completă de conformitate poate fi găsită la: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies declară prin prezenta că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale ale Directivei europene privind echipamentele radio 2014/53/UE, ale Reglementărilor privind echipamentele radio din 2017, ale Reglementărilor privind reducerea substanțelor periculoase (RoHS) și cu toate celelalte reglementări aplicabile din Regatul Unit și UE. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Oceania Trading Limited (OTL) este sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.



FABRICANTE Oceania Trading Ltd / OTL Technologies

1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, Reino Unido

Fabricado na China

REPRESENTANTE E IMPORTADOR NA UNIÃO EUROPEIA Oceania Trading Ltd

Diana & Vesta, Herikerbergweg 292-342, 1101 CT Amsterdão, Países Baixos

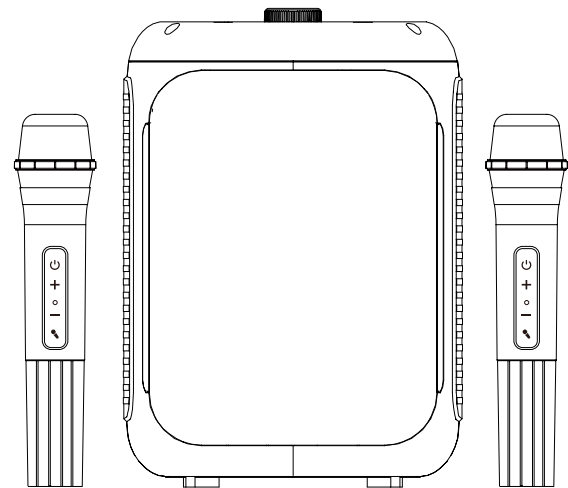
info@otlbrands.com

OTL POPSIGN KP13 KARAOKE ZVUČNIK S 2 BEŽIČNA MIKROFONA

VODIČ ZA BRZI POČETAK

Molimo pažljivo pročitajte korisnički priručnik.

Imajte na umu da će vrijeme reprodukcije varirati ovisno o odabranoj razini glasnoće i LED svjetlosnom efektu.



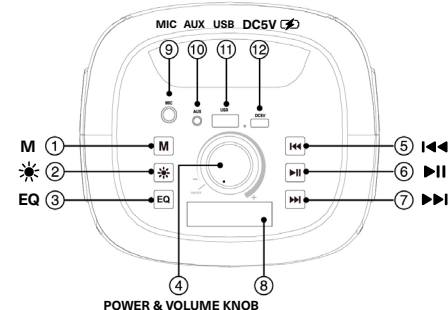
UPOZORENJE O EPILEPSIJI

Upozorenje: Ovaj proizvod proizvodi trepereća svjetla koja mogu izazvati napadaje kod osoba s fotosenzitivnom epilepsijom.

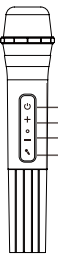
SADRŽAJ PAKIRANJA

- 1 × OTL PopSing KP13 karaoke zvučnik za zabave
- 2 × Bežična mikrofona
- 2 × Nosača za mikrofoni
- 1 × USB-C kabel
- 1 × Korisnički priručnik

PREGLED I FUNKCIJE



1	Gumb za promjenu načina rada / uparivanje / prekid uparivanja	7	Sljedeća pjesma / Brzo premotavanje unaprijed
2	Uključivanje/isključivanje RGB svjetla / promjena svjetlosnih efekata	8	Zaslon načina povezivanja
3	EQ način rada / gumb za resetiranje Bluetooth® veze	9	Ulaz za mikrofoni (1 × 6,35 mm)
4	Uključivanje/isključivanje / Glasnoća + / Glasnoća -	10	AUX ulaz 3,5 mm
5	Prethodna pjesma / Brzo premotavanje unatrag	11	USB priključak
6	Reprodukcija/Pauza / TWS način rada	12	USB-C priključak za punjenje



1	Uključivanje/isključivanje / Isključivanje zvuka / Ponovno uključivanje zvuka
2	Povećanje glasnoće / Povećanje Echo efekta
3	Smanjenje glasnoće / Smanjenje Echo efekta
4	Promjena načina izmjene glasa

BRZI PREGLED FUNKCIJA ZVUČNIKA

	UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE	Okrenite u smjeru ili suprotno od smjera kazaljke na satu
M	PROMJENA NAČINA RADA	Pritisnite M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ NAČIN RADA	Pritisnite EQ za promjenu zvučnih načina rada
	RESETIRANJE BLUETOOTH® VEZE	Pritisnite i držite EQ za resetiranje Bluetooth® veze

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	PROMJENA GLASA ZADANI NAČIN RADA	Promjena načina izmjene glasa (4 načina rada) Izvorni glas
--	----------------------------------	--

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Bluetooth® V5.3
- Domet 10 m
- Izlazna snaga 20 W
- Veličina zvučnika 4 inča
- Baterija zvučnika 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Baterija mikrofona 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Vrijeme reprodukcije Do 6 sati (pri 50 % glasnoće i uključenom RGB osvjetljenju)
- Vrijeme punjenja Do 4 sata
- Ulaz 5 V 1 A
- Povezivanje Bluetooth® / USB / AUX
- TWS podrška Da (kompatibilno samo s KP13 karaoke zvučnikom)
- Frekvencijski raspon 100 Hz – 18 kHz
- Omjer signal/šum ≥ 80 dB
- Dimenzije 184 × 160 × 250 mm
- Težina 1,46 kg

PUNJENJE ZVUČNIKA

- Spojite drugi kraj kabela na USB adapter za napajanje od 5 V 1 A.
- Crveno svjetlo = Punjenje u tijeku
- Svjetlo ugašeno = Potpuno napunjeno

VAŽNO

- Prije prve uporabe potpuno napunite uređaj.
- Izbjegavajte korištenje zvučnika tijekom punjenja.
- Kada je baterija pri kraju, zvučnik će u intervalima reproducirati 3 zvučna upozorenja za nisku razinu baterije.
- Ako je baterija potpuno ispražnjena, punite uređaj najmanje 1 sat prije uporabe.

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

UKLJUČIVANJE

Okrenite gumb za napajanje/glasnoću u smjeru kazaljke na satu.

ISKLUČIVANJE

Okrenite gumb za napajanje/glasnoću suprotno od smjera kazaljke na satu.

BLUETOOTH® UPARIVANJE

- Okrenite gumb za napajanje u smjeru kazaljke na satu kako biste uključili zvučnik. Zvučnik će automatski ući u Bluetooth® način rada. (Ako je potrebno, pritisnite gumb M dok se na zaslonu ne prikaže BLUE.)
- Na svom telefonu ili tabletu uključite Bluetooth® i potražite uređaj: OTL POPSING KP13 KARAOKE



3. Dodirnite naziv uređaja za povezivanje.

PROMJENA NAČINA POVEZIVANJA

U Bluetooth® načinu rada zvučnik automatski prelazi u stanje mirovanja nakon 20 minuta neaktivnosti.

- Jednom pritisnite gumb M za prebacivanje između Bluetooth®, USB i AUX načina rada.
- Bluetooth® način rada postavljen je kao zadani pri prvom korištenju.
- Zvučnik pamti posljednji korišten način rada te će se pri sljedećem uključivanju automatski povezati u tom načinu.

Napomena: Načine povezivanja potrebno je mijenjati ručno. Pritisnite gumb M svaki put kada želite promijeniti način rada.

UPRAVLJANJE REPRODUKCIJOM	UPRAVLJANJE MIKROFONOM
Reprodukcija/Pauza Pritisnite jednom: Reprodukcija / Pauza	Uključivanje/isključivanje Pritisnite i držite
Sljedeća pjesma Pritisnite jednom: Sljedeća pjesma	Isključivanje zvuka mikrofona Kratko pritisnite gumb za napajanje
Prethodna pjesma Pritisnite jednom: Prethodna pjesma	Povećanje glasnoće mikrofona Kratko pritisnite +
KONTROLA GLASNOĆE	Povećanje Echo efekta Pritisnite i držite +
Okrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu za povećanje glasnoće.	Smanjenje glasnoće mikrofona Kratko pritisnite -
Okrenite kotačić suprotno od smjera kazaljke na satu za smanjenje glasnoće.	Smanjenje Echo efekta Pritisnite i držite -
	Promjena glasovnog načina rada Kratko pritisnite gumb mikrofona

RGB SVJETLOSNI EFEKTI

- Pritisnite i držite tipku za svjetlo kako biste uključili ili isključili RGB osvjetljenje.
- Pritisnite tipku za svjetlo za prebacivanje između 6 načina svjetlosnih efekata.

TWS UPARIVANJE (TRUE WIRELESS STEREO)

Uparite dva KP13 zvučnika za stereo zvuk. Provjerite jesu li oba zvučnika odspojena od drugih uređaja.

- Uključite oba zvučnika i prebacite ih u Bluetooth® način rada („BLUE“).
- Pritisnite i držite tipku Reprodukcija/Pauza/TWS na jednom od zvučnika dok ne čujete zvučni signal koji potvrđuje uparivanje.

3. Zvučnici će se automatski međusobno povezati.

Kako prekinuti TWS način rada:

- Ponovno pritisnite i držite tipku Reprodukcija/Pauza/TWS.

USB NAČIN RADA

- Umetnite USB memorijski uređaj s MP3 datotekama.
- Zvučnik će se automatski prebaciti u USB način rada.
- Koristite tipke za reprodukciju za upravljanje glazbom.

Napomena: Podržan je samo MP3 format.

AUX NAČIN RADA

- Spojite 3,5 mm AUX kabel na zvučnik i svoj uređaj.
- Zvučnik će se automatski prebaciti u AUX način rada ili pritisnite tipku M za ručni odabir AUX načina rada.
- Reproducirajte glazbu s povezanog uređaja.

Napomena: Reprodukciom se upravlja s povezanog uređaja.

4. Pritisnite tipku Reprodukcija/Pauza za isključivanje ili ponovno uključivanje zvuka.

Napomena: AUX kabel nije uključen u pakiranje.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Ako dođe do greške na proizvodu, isključite ga i ponovno uključite.
- Kada je baterija pri kraju, Bluetooth® domet može biti smanjen. Napunite proizvod kako biste izbjegli prekid tijekom korištenja.
- Posjetite našu web-stranicu www.otltechnologies.com za opće upute za rješavanje problema.

POHRANA

- Odspojite kabel za punjenje s uređaja prije pohrane.
- Čuvajte uređaj na hladnom, suhom i čistom mjestu bez prašine, izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Sačuvajte originalnu ambalažu i koristite je za pohranu uređaja kada se neće koristiti dulje vrijeme.

JAMSTVO I SIGURNOSNE INFORMACIJE O PROIZVODU

VAŽNE UPUTE ZA SIGURNOST:

- Preporučujemo da djeca u dobi od 3 do 7 godina budu pod nadzorom odrasle osobe dok upotrebljavaju proizvod. Ne preporučuje se dulja upotreba.
- Čistite samo suhom krpom.
- Koristi se samo dodatna oprema dostavljena od strane proizvođača.

UPOZORENJA/OPREZNOSTI

VAŽNO! Za sprječavanje mogućeg oštećenja sluha, nemojte dugo slušati na visokoj glasnoći. Radi vaše sigurnosti, nemojte upotrebljavati proizvod u situacijama u kojima nije moguće čuti okolnu buku, to može predstavljati opasnost za vas ili druge.

UPOZORENJE! Opasnost od gušenja! Sadrži sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja. **Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine.**

Ovaj proizvod sadržava magnetski materijal. Posavjetujte se sa svojim liječnikom da li ovo. Može utjecati na vaš implantabilni medicinski uređaj.

Ovaj proizvod nije igračka.

Ne uranjajte u vodu.

Nadzirite djecu prilikom korištenja opreme.

Nemojte rastavljati, popravljati ili mijenjati proizvod.

Ne upotrebljavajte ove slušalice tijekom rada sa strojevima, vožnje automobila, motocikla ili bicikla ili u situacijama u kojima, ukoliko niste u mogućnosti čuti okolnu buku, to može predstavljati opasnost za vas ili druge.

Ne stavljajte proizvod u ili blizu vatre kako biste izbjegli opasnost, jer koristi litijску bateriju.

Izbjegavajte skladištenje na ekstremnim temperaturama – to može skratiti vijek trajanja baterije i utjecati na proizvod.

Proizvod održavajte suhim i ne čuvajte ga u vlažnim prostorima da biste izbjegli oštećenje.

Izbjegavajte pad jer to može oštetiti proizvod.

Ne umećite utikač u električne utičnice.

Odmah uklonite proizvod ako primijetite da iz proizvoda dolazi toplina

Kako biste izbjegli slučajno gutanje, držite proizvod podalje od djece i kućnih ljubimaca. Proizvod sadrži bateriju i može biti opasan ako se proguta. Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć. Kada se ne koristi, proizvod čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

NE pokušavajte izvaditi punjivu litij-ionsku bateriju iz ovog proizvoda. Za uklanjanje se obratite kvalificiranom stručnjaku.

Ne nositi tijekom punjenja.

Informacije o bateriji: Ovaj proizvod sadrži bateriju koja se ne može zamijeniti.

- USB kabel koji se koristi s ovim električnim proizvodom treba redovito pregledavati radi oštećenja na kabeu, utikaču, kućištu ili drugim dijelovima. U slučaju oštećenja proizvod se ne smije koristiti dok se ne popravi.



INFORMACIJE O ZBRINJAVANJU ZA KORISNIKE OTPADNE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME (PRIVATNO KUĆANSTVO)

Simbol na proizvodima i/ili popratnim dokumentima znači da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati s uobičajenim kućnim otpadom. Kada ovaj proizvod dođe do kraja prekid tijekom korištenja.

Alternativno, u nekim zemljama možda ćete moći vratiti svoje proizvode lokalnom prodavaču nakon kupnje odgovarajućeg novog proizvoda. Ispravno zbrinjavanje ovog proizvoda pomoći će uštedjeti dragocjene resurse i spriječiti sve potencijalne negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš koji bi inače mogli nastati zbog nepravilnog rukovanja otpadom. Obratite se lokalnim vlastima za dodatne pojedinosti o najbližem postavljenom sabirnom mjestu. Za pogrešno odlaganje ovog otpada mogu se primijeniti kazne u skladu s državnim zakonodavstvom.

GARANCIJA :

Ovaj proizvod ima jamstvo za neispravne materijale i na izradu proizvoda. Ako je potreban jamstveni servis, trebate vratiti proizvod prodavaču od kojeg je kupljen. Ako je predmet kupljen u ujedinjenom kraljevstvu, jamstveni rok je 12 mjeseci od datuma kupnje. Ako je kupljen u eu, tada je jamstveni rok 24 mjeseca od datuma kupnje. Posjetite našu web stranicu na www.otltechnologies.com/pages/warranty za detalje o garanciji.

SPECIFIKACIJA BLUETOOTH ZA EUROPU

Radni opseg frekvencije: 2402MHz-2480MHz

Maksimalna snaga: +4dBm EIRP

Snaga koju isporučuje punjač mora biti između min 5 vati potrebnih radio opremi i maksimalnih 10 vati kako bi se postigla maksimalna brzina punjenja.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvod u skladu je sa svim važećim zahtjevima EU direktiva. Potpuna izjava o sukladnosti može se pronaći na: www.otltechnologies.com/pages/compliance

UK

Proizvod je u skladu sa svim važećim propisima o elektromagnetskoj kompatibilnosti iz 2016. i svim drugim važećim propisima Ujedinjenog Kraljevstva. Potpuna izjava o sukladnosti može se pronaći na: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies ovime izjavljuju da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima prema Europskoj direktivi o radijskoj opremi 2014/53/EU, Uredbama o radijskoj opremi 2017, smanjenju opasnih tvari (RoHS) i svim drugim primjenjivim propisima Ujedinjenog Kraljevstva i EU. Potpuna izjava o sukladnosti može se pronaći na: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oznaka riječi i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znaci u vlasništvu Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba takvih znakova od strane Oceania Trading Limited (OTL) je pod licencom. Ostali zaštitni znaci i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.



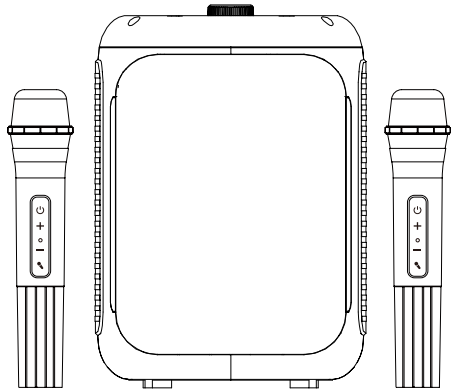
PROIZVOĐAČ: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Proizvedeno u Kini

PREDSTAVNIK EU I UVOZNIK: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, The Netherlands
info@otlbrands.com

OTL POPSIGN KP13 KARAOKE
HANGSZÓRÓ 2 VEZETÉK NÉLKÜLI MIKROFONNALGYORS ÜZEMBE HELYEZÉSI
ÚTMUTATÓ

Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Felhívjuk figyelmét, hogy a lejátszási idő a kiválasztott hangerőszinttől és a LED-fényeffektusaitól függően változhat.



EPILEPSZIÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS

Figyelmeztetés: Ez a termék világító fényeket bocsát ki, amelyek fényérzékeny epilepsziában szenvedő személyeknél rohamot válthatnak ki.

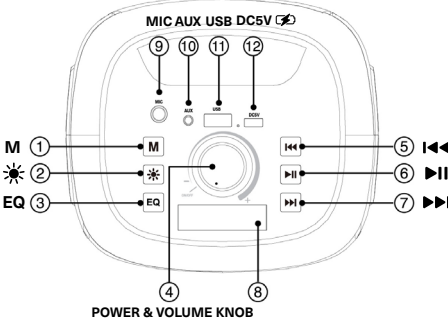
GYÁRTÓ: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Készült Kínában

EU KÉPVISELŐ ÉS IMPORTŐR: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amszterdam, Hollandia
info@otlbrands.com

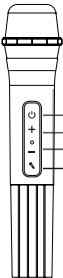
A CSOMAG TARTALMA

- 1 × OTL PopSing KP13 Party Karaoke hangszóró
- 2 × Vezeték nélküli mikrofon
- 2 × Mikrofontartó konzol
- 1 × USB-C kábel
- 1 × Használati útmutató

ÁTTEKINTÉS ÉS FUNKCIÓK



1	Módváltó / Párosító / Párosítás megszüntetése gomb	7	Következő szám / Gyors előretekerés
2	RGB világítás be-/kikapcsolása / Fényeffektusok váltása	8	Csatlakozási mód kijelző
3	EQ mód / Bluetooth® visszaállító gomb	9	Mikrofonbemenet (1 × 6,35 mm)
4	Be-/Kikapcsolás / Hangerő + / Hangerő –	10	3,5 mm AUX bemenet
5	Előző szám / Gyors visszatekerés	11	USB-port
6	Lejátszás/Szünet / TWS mód	12	USB-C töltőcsatlakozó



1	Be-/Kikapcsolás / Némitás / Némitás feloldása
2	Hangerő növelése / Visszhang (Echo) effekt növelése
3	Hangerő csökkentése / Visszhang (Echo) effekt csökkentése
4	Hangtorzító mód váltása

GYORS ÁTTEKINTÉS A HANGSZÓRÓHOZ

	BE-/KIKAPCSOLÁS	Forgassa az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba
M	MÓDVÁLTÁS	Nyomja meg az M gombot: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ MÓD	Nyomja meg az EQ gombot a hangmódok váltásához
	BLUETOOTH® VISSZAÁLLÍTÁS	Tartsa lenyomva az EQ gombot a Bluetooth® kapcsolatot visszaállításához

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	HANGTORZÍTÁS ALAPÉRTELMEZETT MÓD	Hangtorzító mód váltása (4 mód) Eredeti hang
--	-------------------------------------	---

MŰSZAKI ADATOK

- Bluetooth® V5.3
- Hatótávolság 10 m
- Kimeneti teljesítmény 20 W
- Hangszóró mérete 4 hüvelyk
- Hangszóró akkumulátora 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Mikrofon akkumulátora 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Lejátszási idő Akár 6 óra (50%-os hangerőn, bekapcsolt RGB világítással)
- Töltési idő Akár 4 óra
- Bemenet 5 V 1 A
- Csatlakozás Bluetooth® / USB / AUX
- TWS támogatás Igen (csak a KP13 Karaoke hangszóróval kompatibilis)
- Frekvenciartomány 100 Hz – 18 kHz
- Jel-zaj viszony ≥ 80 dB
- Méret 184 × 160 × 250 mm
- Tömeg 1,46 kg

A HANGSZÓRÓ TÖLTÉSE

- Csatlakoztassa a kábel másik végét egy 5 V 1 A USB hálózati adapterhez.
- Piros fény = Töltés folyamatban
- A fény kialszik = Teljesen feltöltve

FONTOS

- Az első használat előtt tölts fel teljesen a készüléket.
- Töltés közben ne használja a hangszórót.
- Amikor az akkumulátor töltöttsége alacsony, a hangszóró három alkalommal, időközönként „alacsony akkumulátorszint” hangjelzést ad.
- Ha az akkumulátor teljesen lemerült, használat előtt legalább 1 órán keresztül töltsa a készüléket.

BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS

BEKAPCSOLÁS
Forgassa a be-/kikapcsoló és hangerőszabályzó gombot az óramutató járásával megegyező irányba.

KIKAPCSOLÁS
Forgassa a be-/kikapcsoló és hangerőszabályzó gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.

BLUETOOTH® PÁROSÍTÁS

- A hangszóró bekapcsolásához forgassa a bekapcsológombot az óramutató járásával megegyező irányba. A készülék automatikusan Bluetooth® módba lép.
- Telefonján vagy táblagépen kapcsolja be a Bluetooth® funkciót, majd keresse meg az alábbi eszközt:

OTL POPSING KP13 KARAOKE



3. Érintse meg az eszköz nevét a csatlakozáshoz.

CSATLAKOZÁSI MÓD VÁLTÁSA

- Bluetooth® módban a hangszóró 20 perc inaktivitás után automatikusan készenléti módba kapcsol.
- Nyomja meg egyszer az M gombot a Bluetooth®, USB és AUX módok közötti váltáshoz.
 - Az első használat során a Bluetooth® az alapértelmezett mód.
 - A hangszóró megjegyzi az utoljára használt módot, és a következő bekapcsoláskor automatikusan ahhoz csatlakozik.

Megjegyzés: A csatlakozási módokat manuálisan kell váltani. Minden alkalommal nyomja meg az M gombot, amikor módot szeretne váltani.

LEJÁTSZÁSI VEZÉRLŐK		MIKROFONVEZÉRLÉS	
▶▶	Lejátszás/Szünet Egyszeri megnyomás: Lejátszás / Szünet		Be-/Kikapcsolás Tartsa lenyomva
▶▶▶	Következő szám Egyszeri megnyomás: Következő szám		Mikrofon némitása Röviden nyomja meg a bekapcsológombot
◀◀	Előző szám Egyszeri megnyomás: Előző szám	+	Mikrofon hangerejének növelése Röviden nyomja meg a + gombot
HANGERŐSZABÁLYZÁS			Visszhang növelése Tartsa lenyomva a + gombot
	A hangerő növeléséhez forgassa a gombot az óramutató járásával megegyező irányba.	-	Mikrofon hangerejének csökkentése Röviden nyomja meg a – gombot
	A hangerő csökkentéséhez forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.		Visszhang csökkentése Tartsa lenyomva a – gombot
			Hangmód váltása Röviden nyomja meg a mikrofon gombját

RGB FÉNYHATÁSOK

- Az RGB világítás be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a Világítás gombot.
- A Világítás gomb megnyomásával válthat a 6 különböző fényhatás között.

TWS PÁROSÍTÁS (TRUE WIRELESS STEREO)

Párosítson két KP13 hangszórót a sztereó hangzás érdekében. Győződjön meg róla, hogy egyik hangszóró sincs más eszközökhöz csatlakoztatva.

- Kapcsolja be mindkét hangszórót, és válassza a Bluetooth® módot („BLUE”).
- Tartsa lenyomva a Lejátszás/Szünet/TWS gombot az egyik hangszórón, amíg egy hangjelzés nem jelzi a párosítás sikerességét.
- A hangszórók automatikusan összekapcsolódnak egymással.

A TWS mód bontása:

- Tartsa ismét lenyomva a Lejátszás/Szünet/TWS gombot.

USB MÓD

- Helyezzen be egy MP3 fájlokat tartalmazó USB-meghajtót.
- A hangszóró automatikusan USB módra vált.
- A zene vezérléséhez használja a lejátszásvézező gombokat.

Megjegyzés: Csak az MP3 formátum támogatott.

AUX MÓD

- Csatlakoztasson egy 3,5 mm-es AUX kábelt a hangszóróhoz és az eszközhöz.
- A hangszóró automatikusan AUX módra vált, vagy nyomja meg az M gombot az AUX mód kézi

kiválasztásához.

- Indítsa el a zenelejátszást a csatlakoztatott eszközzel.

Megjegyzés: A lejátszás a csatlakoztatott eszközzel vezérelhető.

- Nyomja meg a Lejátszás/Szünet gombot a hang némitásához vagy visszakapcsolásához.

Megjegyzés: Az AUX kábel nem tartozék.

HIBAELHÁRÍTÁS

- Ha a termék működésében hiba jelentkezik, kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra.
- Alacsony akkumulátorszint esetén a Bluetooth® hatótávolsága csökkenhet. A használat megszakadásának elkerülése érdekében tölts fel a készüléket.
- Általános hibaelhárítási útmutatásért látogasson el weboldalunkra: www.otltechnologies.com.

TÁROLÁS

- Tárolás előtt húzza ki a töltőkábelt a készülékből.
- A készüléket hűvös, száraz, pormentes helyen, gyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolja.
- Őrizze meg az eredeti csomagolást, és használja a készülék tárolására, ha hosszabb ideig nem használja azt

A TERMÉKRE VONATKOZÓ JÓTÁLLÁS ÉS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

IFONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK: Kérjük, olvassa el figyelmesen és kövesse a biztonságra és a használatra vonatkozó valamennyi utasítást.

- Javasoljuk, hogy a 3-7 év közötti gyerekek felnőtt felügyelete mellett használják a terméket. A termék hosszan tartó használata nem javasolt.
- A tisztításhoz kizárólag száraz ruhát használjon.
- Csak a gyártó által mellékelte tartozékokat használja.

FIGYELMEZTETÉSEK/ÓVINTÉZKEDÉSEK

FONTOS! Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében kerülje a tartósan magas hangerőn történő használatot. Saját biztonsága érdekében ne használja ezt a terméket olyan szituációkban, amikor a környező zaj érzékelésének hiánya veszélyt jelenthet önmagára vagy másra nézve.

FIGYELMEZTETÉS! Fulladásveszély! A termék kis méretű alkatrészeket is tartalmaz, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek. **3 évesnél fiatalabb gyermekek ne használják!**

Ez a termék mágneses anyagot is tartalmaz. Kérdezze meg kezelőorvosát, hogy ez ártalmas lehet-e az Ön számára. A mágnes befolyásolhatja a beültetett orvostechnikai eszközök működését.

- Ez a termék nem játékszer.
- Ne merítse vízbe.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a terméket.
- Ne szerelje szét, ne próbálja megjavítani vagy átalakítani a terméket.
- Ne használja a fejhallgatót nehézségek kezelése, vezetés, motorbiciklizés vagy kerékpározás közben, illetve olyan helyzetekben, ahol a környező hangok érzékelésének hiánya veszélyt jelenthet önmagára vagy másokra.
- Ne helyezze a terméket tűzbe vagy tűz közelébe, mivel a benne található lítium akkumulátor veszélyhelyzetet okozhat.
- Kerülje az extrém hőmérsékleten történő tárolást, mivel ez rövidítheti az akkumulátor élettartamát és hatással lehet a termékre.
- Tartsa szárazon a terméket, és ne tárolja nedves helyen, ezzel elkerülheti annak károsodását.
- Ne ejtse le a terméket, mert az megsérülhet.
- Ne csatlakoztassa a jack csatlakozót elektromos aljzatba.
- Azonnal vegye le a terméket a fejről, ha erős hőkibocsátást érzékel.
- A véletlen lenyelés megelőzése érdekében tartsa távol a terméket gyermekektől és háziállatoktól. A termék akkumulátort is tartalmaz, ezért lenyelve veszélyes lehet. Ha lenyeli a terméket, azonnal fordul-

jon orvoshoz. Ha a terméket nem használja, tárolja azt gyermekek és háziállatok elől elzárva.

- NE próbálja meg kivenni az újratölthető lítium-ion akkumulátort a termékből. Az akkumulátor eltávolítását bízza szakemberre.
- Feltöltés közben ne viselje a terméket.
- Akkumulátor információ: A termék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- A termékhez használt USB-kábelt rendszeresen ellenőrizni kell a vezeték, csatlakozó, burkolat vagy egyéb alkatrészek sérülése szempontjából. Sérülés esetén a terméket nem szabad használni, amíg a javítás meg nem történik.

FELHASZNÁLÓK TÁJÉKOZTATÁSA AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKBA HELYEZÉSÉRŐL (MAGANHÁZTARTÁS)

A termékeken és/vagy a kísérő okmányokon látható szimbólum jelzi, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékba helyezni. Amikor a

termék eléri hasznos élettartamának végét, kérjük, vigye el azt a kijelölt gyűjtőpontra, ahol díjmentesen átvesszik. Másik lehetőségként egyes országokban a termékeket visszaviheti a helyi kereskedőhöz, ahol azt vásárolta, és egyenértékű új termékre cserélheti. Ezen termékek helyes ártalmatlanítása segít az értékes erőforrások megőrzésében és az emberi egészségre és környezetre gyakorolt esetleges negatív hatások elkerülésében, amelyek egyébként a nem megfelelő hulladékkezelés során fennállnának. Kérjük, az Önhöz legközelebb eső kijelölt gyűjtőpontokról érdeklődjön a helyi hatóságnál. A helytelen ártalmatlanítás esetén a nemzeti jogszabályokkal összhangban büntetőeljárás lehet érvényes.

JÓTÁLLÁS:

Jelen termékre anyag- és megmunkálási jótállás vonatkozik. Ha igénybe szeretné venni a jótállási szolgáltatást, vigye vissza a terméket a kereskedőhöz, akitől megvásárolta. Ha a terméket az Egyesült Királyságban vásárolta, a jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 12 hónap. Ha a terméket az EU-ban vásárolta, a jótállási időszak a vásárlás dátumától számított 24 hónap. Látogassa meg weboldalunkat a www.otltechnologies.com/pages/warranty oldalon a garanciával kapcsolatos részletekért.

BLUETOOTH MŰSZAKI ADATOK EURÓPÁBAN

Üzemi frekvenciasáv: 2402 MHz – 2480 MHz

Maximális teljesítmény: +4 dBm EIRP

A maximális töltési sebesség eléréséhez a töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimum 5 watt és maximum 10 watt között kell lennie.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Ez a termék megfelel az összes alkalmazandó EU-irányelv előírásainak. A teljes megfelelőségi nyilatkozat itt olvasható: www.otltechnologies.com/pages/compliance

CE Ez a termék megfelel az összes alkalmazandó 2016-os elektromágneses kompatibilitási előírásnak, illetve az összes többi alkalmazandó egyesült királyságbeli előírásnak. A teljes megfelelőségi nyilatkozat itt olvasható: www.otltechnologies.com/pages/compliance

UK Ez a termék megfelel az összes alkalmazandó 2016-os elektromágneses kompatibilitási előírásnak, illetve az összes többi alkalmazandó egyesült királyságbeli előírásnak. A teljes megfelelőségi nyilatkozat itt olvasható: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Az Oceania Trading Ltd / OTL Technologies ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv, a rádióberendezésekről szóló 2017. évi rendelet, a veszélyes anyagok használatának korlátozásáról szóló európai rendelet (RoHS) és az összes többi alkalmazandó egyesült királyságbeli és uniós rendelet alapvető követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat itt olvasható: www.otltechnologies.com/pages/compliance

A Bluetooth® szövédjegy és a Bluetooth® logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és ezen védjegyeket az Oceania Trading Limited (OTL) licenc alapján használja. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek azok mindenkori tulajdonosainak tulajdonát képezik.



PL



OTL TECHNOLOGIES



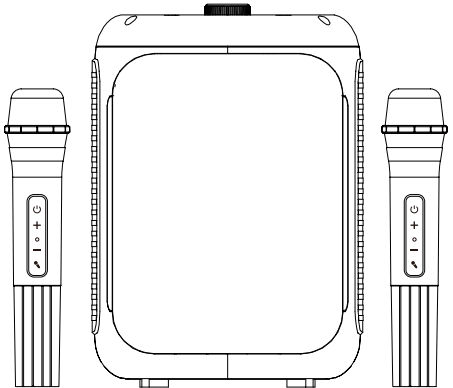
GŁOŚNIK KARAOKE OTL

POPSIGN KP13

Z 2 BEZPRZEWODOWYMI MIKROFONAMI

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji obsługi.
Należy pamiętać, że czas odtwarzania zależy od wybranego poziomu głośności oraz efektu świetlnego LED.



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE EPILEPSJI

Ostrzeżenie: Ten produkt emituje migające światła, które mogą wywołać napady u osób cierpiących na epilepsję światłoczułą.

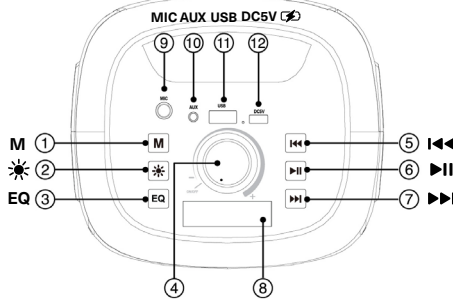
PRODUCENT: Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Wyprodukowano w Chinach

PRZEDSTAWICIEL UE I IMPORTER: Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, Nederlandy
info@otlbrands.com

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 × Głośnik imprezowy karaoke OTL PopSing KP13
- 2 × Mikrofony bezprzewodowe
- 2 × Uchwyty na mikrofon
- 1 × Kabel USB-C
- 1 × Instrukcja obsługi

PRZEGLĄD I FUNKCJE



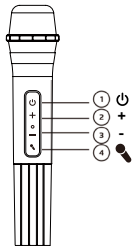
MIC AUX USB DC5V

M ① ② ③ EQ ④

⑤ ⑥ ⑦ ⑧

POWER & VOLUME KNOB

1	Przycisk zmiany trybu / parowania / rozłączania	7	Następny utwór / Szybkie przewijanie do przodu
2	Włączanie/wyłączanie podświetlenia RGB / zmiana efektów świetlnych	8	Wyświetlacz trybu połączenia
3	Tryb EQ / przycisk resetowania Bluetooth®	9	Wejście mikrofonowe (1 × 6,35 mm)
4	Włączanie/wyłączanie / Głośność + / Głośność –	10	Wejście AUX 3,5 mm
5	Poprzedni utwór / Szybkie przewijanie do tyłu	11	Port USB
6	Odtwarzanie/Pauza / Tryb TWS	12	Port ładowania USB-C



① ② ③ ④

1	Włączanie/Wyłączanie / Wyciszenie / Włączenie dźwięku
2	Zwiększanie głośności / Zwiększanie efektu Echo
3	Zmniejszanie głośności / Zmniejszanie efektu Echo
4	Zmiana trybu modulacji głosu

szybki przewodnik po głośniku

	WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE	Obróć zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
M	ZMIANA TRYBU	Naciśnij M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	TRYB EQ	Naciśnij EQ, aby przełączać tryby dźwięku
	RESET BLUETOOTH®	Naciśnij i przytrzymaj EQ, aby zresetować połączenie Bluetooth®

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	MODULATOR GŁOSU TRYB DOMYŚLNY	Przełączanie trybu modulacji głosu (4 tryby) Głos oryginalny
---	--------------------------------------	---

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Bluetooth® V5.3
- Zasięg 10 m
- Moc wyjściowa 20 W
- Rozmiar głośnika 4 cale
- Bateria głośnika 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Bateria mikrofonu 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Czas odtwarzania Do 6 godzin (przy 50% głośności i włączonym podświetleniu RGB)
- Czas ładowania Do 4 godzin

- Wejście 5 V 1 A
- Połączenia Bluetooth® / USB / AUX
- Obsługa TWS Tak (kompatybilny wyłącznie z głośnikami karaoke KP13)
- Pasmo przenoszenia 100 Hz – 18 kHz
- Stosunek sygnału do szumu ≥ 80 dB
- Wymiary 184 × 160 × 250 mm
- Waga 1,46 kg

ŁADOWANIE GŁOŚNIKA

- Podłącz drugi koniec kabla do zasilacza USB 5 V 1 A.
- Czerwone światło = Ładowanie
- Światło zgaszone = Pełne naładowanie

WAŻNE

- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie.
- Nie używaj głośnika podczas ładowania.
- Gdy poziom baterii będzie niski, głośnik wyemituje 3 komunikaty dźwiękowe informujące o niskim poziomie naładowania baterii.
- Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, przed użyciem należy ładować urządzenie przez co najmniej 1 godzinę.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

WŁĄCZANIE

Obróć pokrętko zasilania/głośności zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

WYŁĄCZANIE

Obróć pokrętko zasilania/głośności przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

PAROWANIE BLUETOOTH®

1. Obróć pokrętko zasilania zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć głośnik. Urządzenie automatycznie przejdzie do trybu Bluetooth®.

2. W telefonie lub tablecie włącz Bluetooth® i wyszukaj urządzenie: OTL POPSING KP13 KARAOKE

Settings

Bluetooth

OTL PopSing KP13 Karaoke

Connected

3. Dotknij nazwy urządzenia, aby nawiązać połączenie.

ZMIANA TRYBU POŁĄCZENIA

W trybie Bluetooth® głośnik automatycznie przechodzi w tryb czuwania po 20 minutach bezczynności.

- Naciśnij przycisk M jeden raz, aby przełączać się między trybami Bluetooth®, USB i AUX.
- Przy pierwszym użyciu tryb Bluetooth® jest ustawiony jako domyślny.
- Głośnik zapamiętuje ostatnio używany tryb i automatycznie łączy się w tym trybie przy następnym włączeniu.

Uwaga: Tryby połączenia należy zmieniać ręcznie. Naciśnij przycisk M za każdym razem, gdy chcesz zmienić tryb.

STEROWANIE ODTWARZANIEM	STEROWANIE MIKROFONEM
 Odtwarzanie/Pauza Naciśnij raz: Odtwarzanie / Pauza	 Włączanie/Wyłączanie Naciśnij i przytrzymaj
 Następny utwór Naciśnij raz: Następny utwór	Wyciszenie mikrofonu Krótkie naciśnięcie przycisku zasilania
 Poprzedni utwór Naciśnij raz: Poprzedni utwór	Zwiększenie głośności mikrofonu Krótkie naciśnięcie +
REGULACJA GŁOŚNOŚCI	Zwiększenie efektu Echo Naciśnij i przytrzymaj +
 Obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność.	Zmniejszenie głośności mikrofonu Krótkie naciśnięcie –
 Obróć pokrętko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność.	Zmniejszenie efektu Echo Naciśnij i przytrzymaj –
	 Zmiana trybu głosu Krótkie naciśnięcie przycisku mikrofonu

EFEKTY ŚWIETLNE RGB

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk oświetlenia, aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie RGB.
- Naciśnij przycisk oświetlenia, aby przełączać się między 6 trybami efektów świetlnych.

PAROWANIE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Sparuj dwa głośniki KP13, aby uzyskać dźwięk stereo. Upewnij się, że oba głośniki są odtądzone od innych urządzeń.

1. Włącz oba głośniki i przełącz je w tryb Bluetooth® („BLUE”).

2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Odtwarzanie/Pauza/TWS na jednym z głośników, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy potwierdzający parowanie.

3. Głośniki łączyć się ze sobą automatycznie.

Jak rozłączyć tryb TWS:

- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk Odtwarzanie/Pauza/TWS.

TRYB USB

1. Włóż pamięć USB zawierającą pliki MP3.

2. Głośnik automatycznie przełączy się w tryb USB.

3. Używaj przycisków odtwarzania do sterowania muzyką.

Uwaga: Obsługiwany jest wyłącznie format MP3.

TRYB AUX

1. Podłącz przewód AUX 3,5 mm do głośnika i swojego urządzenia.

2. Głośnik automatycznie przełączy się w tryb AUX lub naciśnij przycisk M, aby wybrać tryb AUX ręcznie.

3. Odtwarzaj muzykę z podłączonego urządzenia.

Uwaga: Odtwarzaniem steruje podłączone urządzenie.

4. Naciśnij przycisk Odtwarzanie/Pauza, aby wyciszyć lub ponownie włączyć dźwięk.

Uwaga: Przewód AUX nie jest dołączony do zestawu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Jeśli wystąpi błąd działania produktu, wyłącz go i włącz ponownie.
- Gdy poziom naładowania baterii jest niski, zasięg Bluetooth® może być ograniczony. Naładuj produkt, aby uniknąć przerw podczas użytkowania.
- Ogólne instrukcje dotyczące rozwiązywania problemów znajdziesz na stronie www.otltechnologies.com.

PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem urządzenia odłącz przewód ładowania.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym i wolnym od kurzu miejscu, poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Zachowaj oryginalne opakowanie i używaj go do przechowywania urządzenia, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

GWARANCJA NA PRODUKT I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA: Przeczytaj i zachowaj wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz użytkowania.

- Zalecamy nadzorowanie przez osobę dorosłą korzystania z produktu przez dzieci w wieku 3–7 lat. Długotrwałe jego używanie przez dzieci nie jest zalecane.
- Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej ściereczki.
- Używaj jedynie akcesoriów dostarczonych przez producenta

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI

 **UWAGA!** Nie należy korzystać z produktu przez dłuższy czas przy wysokim poziomie głośności – nie zastosowanie się do tej zasady może grozić uszkodzeniem słuchu. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy używać słuchawek w sytuacjach, w których brak możliwości usłyszania dźwięków z otoczenia może stanowić zagrożenie dla Ciebie lub innych.

 **OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zadławienia!** Produkt zawiera małe elementy, które mogą stwarzać ryzyko zadławienia. **Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.**

 Ten produkt zawiera materiał magnetyczny. Skonsultuj się z lekarzem w razie wątpliwości, czy może mieć on wpływ na wszczepione urządzenie medyczne.

- Produkt nie jest zabawką.
- Nie zanurzaj go w wodzie.
- Nadzoruj dzieci podczas korzystania z produktu.
- Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować tego urządzenia.
- Nie umieszczaj produktu w ogniu lub w jego pobliżu. Nie zastosowanie się do tej zasady może być niebezpieczne z uwagi na zastosowanie w urządzeniu baterii litowej.
- Unikaj przechowywania produktu w ekstremalnych temperaturach, ponieważ może to skrócić żywotność baterii i wpłynąć negatywnie na działanie urządzenia.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu. Nie przechowuj go w wilgotnych pomieszczeniach, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie upuszczaj urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie wkładaj wtyczki typu C do gniazdek elektrycznych.
- Natychmiast pozbańdź się urządzenia, jeśli zauważysz wydobywające się z niego ciepło.
- Przechowuj urządzenie z dala od dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć przypadkowego połknięcia. Produkt zawiera baterię, co może być niebezpieczne w takim przypadku. W przypadku połknięcia

niezwłocznie poszukaj pomocy lekarskiej. Nieużywany produkt przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.

- NIE próbuj wymować akumulatora litowo-jonowego z urządzenia. Skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą w celu usunięcia.
- Nie noś produktu podczas ładowania.
- Informacje o baterii: Produkt zawiera niewymienną baterię.
- Kabel USB używany z tym produktem elektrycznym należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy lub innych części. W przypadku uszkodzenia produktu nie należy używać do czasu jego naprawy.

 **INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO DLA UŻYTKOWNIKÓW (GOSPODARSTWA DOMOWE)**
Symbol umieszczony na produkcie i/lub w dołączonych dokumentach oznacza, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie należy mieszać z ogólnymi odpadami komunalnymi. Po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu prosimy o dostarczenie go do wyznaczonych punktów zbiórki, gdzie zostanie przyjęty bezpłatnie. W niektórych krajach użytkownik może również zwrócić produkt do lokalnego sprzedawcy detalicznego po zakupie nowego, równoważnego produktu. Prawidłowe pozbycie się tego produktu pomoże zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzi i środowiska, które mogłyby powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami. Szczegółowe informacje na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki można uzyskać od władz lokalnych. Zgodnie z krajowym ustawodawstwem w przypadku nieprawidłowej utylizacji wspomnianych odpadów mogą być nakładane kary.

GWARANCJA:
Na produkt udzielana jest gwarancja obejmująca wady materiałowe i wykonawcze. Jeśli wymagana jest usługa gwarancyjna, produkt należy zwrócić do sprzedawcy, u którego został zakupiony. Jeśli produkt został zakupiony w Wielkiej Brytanii, okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy od daty zakupu. Jeśli produkt został zakupiony w Unii Europejskiej, okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące od daty zakupu. Odpowiedź naszą stroną internetową pod adresem www.otltechnologies.com/pages/warranty po szczegóły dotyczące gwarancji.

SPECYFIKACJA BLUETOOTH DLA EUROPY
Zakres częstotliwości pracy: 2402 MHz – 2480 MHz
Moc maksymalna: +4 dBm EIRP
oc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 5 W wymaganych przez urządzenia radiowe do maks. 10 W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.

 Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi wymogami dyrektywy UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: www.otltechnologies.com/pages/compliance

 Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi przepisami z 2016 r. dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej i wszystkimi innymi przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami europejskiej dyrektywy o urządzeniach radiowych 2014/53/UE, przepisów z 2017 r. dot. urządzeń radiowych, regulacji dot. ograniczenia substancji niebezpiecznych (RoHS) i wszystkich innych obowiązujących w Wielkiej Brytanii oraz Unii Europejskiej przepisów. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: www.otltechnologies.com/pages/compliance

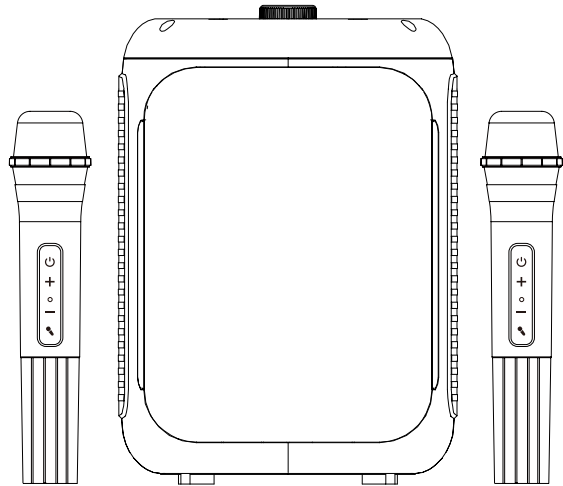
 Nazwa i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., każdorazowe użycie takich znaków przez Oceania Trading Limited (OTL) jest objęte licencją. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.



OTL POPSING KP13 KARAOKE REPRODUKTOR SE 2 BEZDRÁTOVÝMI MIKROFONY

STRUČNÝ NÁVOD K POUŽITÍ

Přečtěte si prosím pečlivě uživatelskou příručku.
Upozorňujeme, že doba přehrávání se může lišit v závislosti na zvolené úrovni hlasitosti a LED světelném efektu.

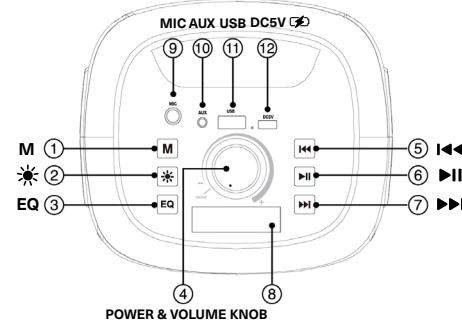


UPOZORNĚNÍ PRO OSOBY S EPILEPSIÍ
Upozornění: Tento výrobek vytváří blikající světla, která mohou vyvolat záchvat u osob s fotosenzitivní epilepsií.

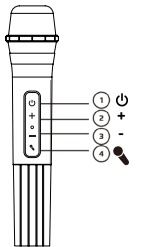
OBSAH BALENÍ

- 1 × OTL PopSing KP13 Party Karaoke reproduktor
- 2 × Bezdrátové mikrofony
- 2 × Držáky mikrofonů
- 1 × USB-C kabel
- 1 × Uživatelská příručka

PŘEHLED A FUNKCE



1	Tlačítko změny režimu / párování / zrušení párování	7	Další skladba / Rychlé přetáčení vpřed
2	Zapnutí/Vypnutí RGB osvětlení / Přepínání světelných efektů	8	Displej režimu připojení
3	Režim EQ / Tlačítko resetování Bluetooth®	9	Vstup pro mikrofon (1 × 6,35 mm)
4	Zapnutí/Vypnutí / Hlasitost + / Hlasitost -	10	AUX vstup 3,5 mm
5	Předchozí skladba / Rychlé přetáčení zpět	11	USB port
6	Přehrát/Pozastavit / Režim TWS	12	USB-C nabíjecí port



1	Zapnutí/Vypnutí / Ztlumení / Obnovení zvuku
2	Zvýšení hlasitosti / Zvýšení efektu ozvěny (Echo)
3	Snížení hlasitosti / Snížení efektu ozvěny (Echo)
4	Přepínání režimu změny hlasu

RYCHLÝ PŘEHLED OVLÁDÁNÍ REPRODUKTORU

	ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ	Otočte ve směru nebo proti směru hodinových ručiček
M	ZMĚNA REŽIMU	Stiskněte M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	REŽIM EQ	Stiskněte EQ pro přepínání zvukových režimů
	RESET BLUETOOTH®	Stiskněte a podržte EQ pro resetování Bluetooth® připojení

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	ZMĚNA HLASU VÝCHOZÍ REŽIM	Přepínání režimu změny hlasu (4 režimy) Původní hlas
--	------------------------------	---

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Bluetooth® V5.3
- Dosah 10 m
- Výstupní výkon 20 W
- Velikost reproduktoru 4 palce
- Baterie reproduktoru 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Baterie mikrofonu 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Doba přehrávání Až 6 hodin (při 50 % hlasitosti a zapnutém RGB osvětlení)
- Doba nabíjení Až 4 hodiny
- Vstup 5 V = 1 A
- Připojení Bluetooth® / USB / AUX
- Podpora TWS Ano (kompatibilní pouze s karaoke reproduktorem KP13)
- Frekvenční rozsah 100 Hz – 18 kHz
- Odstup signálu od šumu ≥ 80 dB
- Rozměry 184 × 160 × 250 mm
- Hmotnost 1,46 kg

CHARGING THE SPEAKER

- Připojte druhý konec kabelu k USB napájecímu adaptéru 5 V = 1 A.
- Červené světlo = Nabíjení
- Zhasnuté světlo = Plně nabit

DŮLEŽITÉ

- Před prvním použitím zařízení plně nabijte.
- Během nabíjení reproduktor nepoužívejte.
- Když je baterie téměř vybitá, reproduktor třikrát v intervalech přehraje zvukové upozornění na nízký stav baterie.
- Pokud je baterie zcela vybitá, nabíjejte zařízení před použitím alespoň 1 hodinu.

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

ZAPNUTÍ
Otočte ovladačem napájení/hlasitosti ve směru hodinových ručiček.

VYPNUTÍ
Otočte ovladačem napájení/hlasitosti proti směru hodinových ručiček.

PÁROVÁNÍ BLUETOOTH®

- Otočte ovladačem napájení ve směru hodinových ručiček a zapněte reproduktor. Reproduktor automaticky přejde do režimu Bluetooth®. (V případě potřeby stiskněte tlačítko M, dokud se na displeji nezobrazí nápis BLUE.)
- Na telefonu nebo tabletu zapněte Bluetooth® a vyhledejte zařízení:

OTL POPSING KP13 KARAOKE



- Klepnutím na název zařízení se připojí.

ZMĚNA REŽIMU PŘIPOJENÍ

V režimu Bluetooth® přejde reproduktor po 20 minutách nečinnosti automaticky do pohotovostního režimu.

- Jedním stisknutím tlačítka M přepínáte mezi režimy Bluetooth®, USB a AUX.
- Při prvním použití je Bluetooth® nastaven jako výchozí režim.
- Reproduktor si pamatuje naposledy použitý režim a při dalším zapnutí se k němu automaticky připojí.

Poznámka: Režimy připojení je nutné měnit ručně. Při každé změně režimu stiskněte tlačítko M.

OVLÁDÁNÍ PŘEHŘÁVÁNÍ		OVLÁDÁNÍ MIKROFONU	
	Přehrát/Pozastavit Stiskněte jednou: Přehrát / Pozastavit		Zapnutí/Vypnutí Stiskněte a podržte
	Další skladba Stiskněte jednou: Další skladbak		Ztlumení mikrofonu Krátce stiskněte tlačítko napájení
	Předchozí skladba Stiskněte jednou: Předchozí skladba		Zvýšení hlasitosti mikrofonu Krátce stiskněte +
OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI		+	Zvýšení ozvěny (Echo) Stiskněte a podržte +
		-	Snížení hlasitosti mikrofonu Krátce stiskněte -
	Otočte ovladačem ve směru hodinových ručiček pro zvýšení hlasitosti.	-	Snížení ozvěny (Echo) Stiskněte a podržte -
	Otočte ovladačem proti směru hodinových ručiček pro snížení hlasitosti.		Změna hlasového režimu Krátce stiskněte tlačítko mikrofonu

RGB SVĚTELNÉ EFEKTY

- Stiskněte a podržte tlačítko osvětlení pro zapnutí nebo vypnutí RGB osvětlení.
- Stisknutím tlačítka osvětlení přepínáte mezi 6 režimy světelných efektů.

PÁROVÁNÍ TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

Spárujte dva reproduktory KP13 pro stereofonní zvuk. Ujistěte se, že oba reproduktory nejsou připojeny k jiným zařízením.

- Zapněte oba reproduktory a přepněte je do režimu Bluetooth® („BLUE“).
- Stiskněte a podržte tlačítko Přehrát/Pauza/TWS na jednom z reproduktorů, dokud neuslyšíte zvukový signál potvrzující spárování.
- Reproduktory se automaticky propojí.

Jak odpojit režim TWS:
• Znovu stiskněte a podržte tlačítko Přehrát/Pauza/TWS. .

REŽIM USB

- Vložte USB flash disk obsahující soubory MP3.
- Reproduktor se automaticky přepne do režimu USB.
- Pro ovládání hudby použijte tlačítka přehrávání.

Poznámka: Podporován je pouze formát MP3.

REŽIM AUX

- Připojte 3,5mm AUX kabel k reproduktoru a svému zařízení.
- Reproduktor se automaticky přepne do režimu AUX nebo stiskněte tlačítko M pro ruční výběr režimu AUX.
- Přehrávejte hudbu z připojeného zařízení.

Poznámka: Přehrávání se ovládá z připojeného zařízení.

- Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.

- Stisknutím tlačítka Přehrát/Pauza ztlumíte nebo znovu zapnete zvuk.

Poznámka: AUX kabel není součástí balení.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Pokud dojde k chybě produktu, vypněte jej a znovu zapněte.
- Při nízkém stavu baterie může být dosah Bluetooth® omezen. Nabijte produkt, aby nedocházelo k přerušení během používání.
- Obecné pokyny k řešení problémů naleznete na našich webových stránkách www.otltechnologies.com.

SKLADOVÁNÍ

- Před uskladněním odpojte nabíjecí kabel od zařízení.
- Uchovávejte zařízení na chladném, suchém a bezprašném místě mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Uchovejte originální obal a použijte jej k uskladnění zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.

ZÁRUKA NA VÝROBEK A BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Přečtěte si a uschovejte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k použití.

- Doporučujeme, aby děti ve věku 3–7 let byly při používání výrobku pod dohledem dospělé osoby, dlouhodobé používání se nedoporučuje.
- Čistěte pouze suchým hadříkem.
- Používejte pouze příslušenství dodávané výrobcem.

VÝSTRAHY/UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ! Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu při vysoké hlasitosti. Pro vaši bezpečnost nepoužívejte tento výrobek v situacích, kdy neschopnost slyšet okolní hluk může představovat nebezpečí pro vás nebo ostatní.

VÝSTRAHA! Nebezpečí udušení! Obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení. **Nevhodné pro děti do 3 let.**

! Tento výrobek obsahuje magnetický materiál. Poradte se se svým lékařem, zda to může ovlivnit váš implantát zdravotní pomůcky.

- Tento výrobek není hračka.
- Neponořujte výrobek do vody.
- Při používání zařízení dětmi zajistěte dohled dospělé osoby.
- Tento výrobek nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
- Nepoužívejte tento výrobek při obsluze strojů, řízení motorového vozidla, jízdě na motocyklu nebo jízdě kole ani v situacích, kdy by neschopnost slyšet okolní zvuky mohla představovat nebezpečí pro vás nebo ostatní osoby.
- Neumisťujte výrobek do ohně ani do jeho blízkosti, protože obsahuje lithiovou baterii.
- Vyhňte se skladování při extrémních teplotách, protože to může zkrátit životnost baterie a ovlivnit funkčnost výrobku.
- Udržujte výrobek v suchu a neskladujte jej ve vlhkém prostředí, aby nedošlo k jeho poškození.
- Chraňte výrobek před pády, protože mohou způsobit jeho poškození.
- Nezasunujte konektor jack do elektrických zásuvek.
- Pokud si všimnete, že se výrobek zahřívá, okamžitě jej přestaňte používat.
- Aby nedošlo k náhodnému spolknutí, uchovávejte výrobek mimo dosah dětí a domácích zvířat. Výrobek obsahuje baterii, která může být při spolknutí nebezpečná. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- NEPOKOUŠEJTE se vyjmout odbíjecí lithium-iontovou baterii z výrobku. Pro její vyjmutí kontaktujte kvalifikovaného odborníka.

- Nepoužívejte výrobek během nabíjení.
- Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.

- USB kabel používaný s tímto elektrickým výrobkem musí být pravidelně kontrolován z hlediska poškození napájecího kabelu, zástrčky, krytu nebo jiných částí. V případě zjištění poškození nesmí být výrobek používán, dokud nebude záhada řádně opravena.

INFORMACE O LIKVIDACI PRO UŽIVATELE ODPADNÍCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (DOMÁCNOST)

Tento symbol na výrobcích a/nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by neměly být směřovány s běžným domovním odpadem. Když tento

výrobek dosáhne konce své životnosti, odnesete tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijaty zdarma. Alternativně můžete v některých zemích vrátit své výrobky místnímu prodejci pro zakoupení ekvivalentního nového výrobku. Správná likvidace tohoto výrobku pomůže ušetřit cenné zdroje a zabrání možným negativním účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly vzniknout při nesprávném nakládání s odpady. Další podrobnosti o nejbližším určeném sběrném místě vám sdělí místní úřad. Za nesprávnou likvidaci tohoto odpadu mohou být uplatněny sankce v souladu s národní legislativou.

ZÁRUKA:

Na tento výrobek se vztahuje záruka na vady materiálu a zpracování. Pokud je vyžadován záruční servis, měli byste vrátit produkt prodejci, kde byl zakoupen. Pokud byla položka zakoupena ve Spojeném království, záruční doba je 12 měsíců od data nákupu. Pokud byl zakoupen v EU, pak je záruční doba 24 měsíců od data nákupu. Navštivte naši webovou stránku na www.otltechnologies.com/pages/warranty pro podrobnosti o záruce.

SPECIFIKACE BLUETOOTH PRO EVROPU

Provozní frekvenční pásmo: 2 402–2 480 MHz
Maximální výkon: +4 dBm EIRP (efektivní vyzařovaný výkon)
Výkon dodávaný nabíječkou musí být mezi min. 5 W požadovanými rádiovým zařízením a max. 10 W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Tento výrobek vyhovuje všem platným požadavkům směrnic EU. Úplné prohlášení o shodě naleznete na: www.otltechnologies.com/pages/compliance

UK CA Tento výrobek vyhovuje všem platným předpisům o elektromagnetické kompatibilitě z roku 2016 a všem dalším platným předpisům Spojeného království. Úplné prohlášení o shodě naleznete na: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky podle evropské směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU, nařízení o rádiových zařízeních z roku 2017, omezení nebezpečných látek (RoHS) a všech dalších platných předpisů Spojeného království a EU. Úplné prohlášení o shodě naleznete na: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Bluetooth® Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Oceania Trading Limited (OTL) podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem

příslušných vlastníků



VÝROBCE: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
18 Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Vyrobeno v Číně

ZÁSTUPCE EU A DOVOZCE: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, The Netherlands
info@otlbrands.com

SK

OTL TECHNOLOGIES

OTL POPSIGN KP13 KARAOKE REPRODUKTOR S 2 BEZDRÔTOVÝMI MIKROFÓNMÍ

STRUČNÁ PRÍRUČKA

Pozorne si prečítajte používateľskú príručku.

Upozorňujeme, že doba prehrávania sa môže líšiť v závislosti od zvolenej úrovne hlasitosti a LED svetelného efektu.

UPOZORNENIE PRE OSOBY S EPILEPSIOU

Upozornenie: Tento produkt vytvára blikajúce svetlá, ktoré môžu vyvolať záchvaty u osôb s fotosenzitívnou epilepsiou.

VÝROBCE: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies

1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom

www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Vyrobeno v Číne

ZÁSTUPCE EU A DOVOZCE: Oceania Trading Ltd

Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, The Netherlands

info@otlbrands.com

OTL POPSING

KARAOKE FUN

OTL TECHNOLOGIES

OTL POPSING KP13 párty karaoke reproduktor

2 x Bezdrôtové mikrofóny

2 x Držiaky mikrofónov

1 x USB-C kábel

1 x Používateľská príručka

PREHĽAD A FUNKCIE

M

EQ

1

2

3

4

8

MIC

AUX

USB

DC5V

9

10

11

12

POWER & VOLUME KNOB

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

4

1

2

3

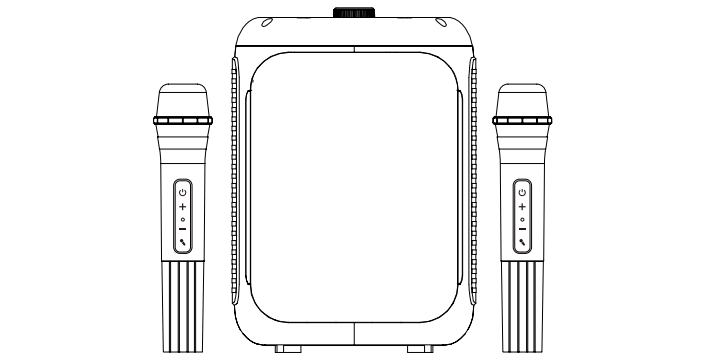
4

OTL POPSIGN KP13 KARAOKE

ВИСОКОГОВОРИТЕЛ С 2 БЕЗЖИЧНИ МИКРОФОНА

РЪКОВОДСТВО ЗА БЪРЗ СТАРТ

Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.
Моля, обърнете внимание, че времето за възпроизвеждане зависи от избраното ниво на силата на звука и LED светлинния ефект.



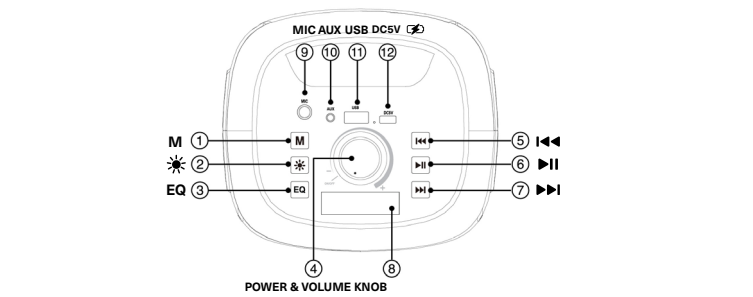
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ЕПИЛЕПСИЯ

Предупреждение: Този продукт излъчва мигащи светлини, които могат да предизвикат припадъци при хора с фоточувствителна епилепсия.

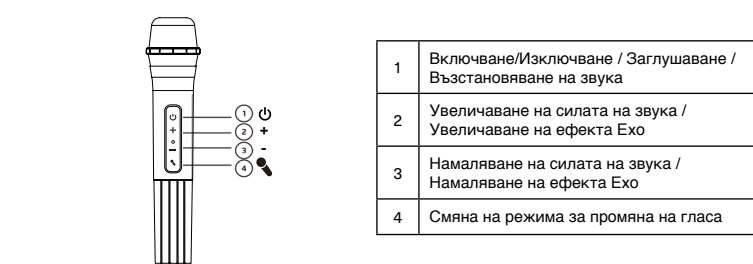
Производител: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, Лондон SW12 9PZ, Великобритания
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Произведено в КНР

ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ЕС И ВНОСИТЕЛ: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Амстердам, Холандия
info@otlbrands.com

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА
1 x OTL PopSing KP13 парти караоке високоговорител 2 x Безжични микрофона 2 x Стойки за микрофони 1 x USB-C кабел 1 x Ръководство за употреба
ПРЕГЛЕД И ФУНКЦИИ



1	Бутон за смяна на режим / вдвояване / прекратяване на вдвояването	7	Следваща песен / Бързо превъртане напред
2	Включване/изключване на RGB осветлението / смяна на светлинните ефекти	8	Дисплей за режима на свързване
3	EQ режим / бутон за нулиране на Bluetooth®	9	Вход за микрофон (1 x 6,35 mm)
4	Включване/изключване / Сила на звука + / Сила на звука –	10	AUX вход 3,5 mm
5	Предишна песен / Бързо превъртане назад	11	USB порт
6	Възпроизвеждане/Пауза / TWS режим	12	USB-C порт за зареждане



БЪРЗА СПРАВКА ЗА ВИСОКОГОВОРИТЕЛЯ		
	ВКЛЮЧВАНЕ/ ИЗКЛЮЧВАНЕ	Завъртете по или обратно на часовниковата стрелка
M	СМЯНА НА РЕЖИМ	Натиснете M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ РЕЖИМ	Натиснете EQ, за да смените звуковите режими
	НУЛИРАНЕ НА BLUE- TOOTH®	Натиснете и задръжте EQ, за да нулирате Bluetooth® връзката

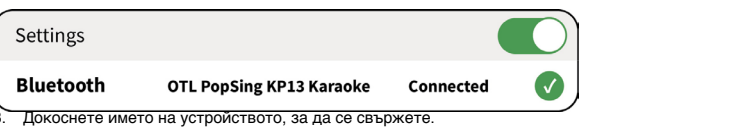
QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE		
	ПРОМЯНА НА ГЛАСА РЕЖИМ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ	Превключване между 4 режима за промяна на гласа Оригинален глас

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- Bluetooth® V5.3 - Обхват 10 m - Исходна мощност 20 W - Размер на говорителя 4 инча - Батерия на високоговорителя 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh - Батерия на микрофона 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh - Време на работа До 6 часа (при 50% сила на звука и включено RGB осветление) - Време за зареждане До 4 часа - Обхват 5 V 1 A - Свързаност Bluetooth® / USB / AUX - Поддръжка на TWS Да (съвместим само с KP13 Karaoke Speaker) - Честотен диапазон 100 Hz – 18 kHz - Съотношение сигнал/шум ≥ 80 dB - Размери 184 x 160 x 250 mm - Тегло 1,46 kg

ЗАРЕЖДАНЕ НА ВИСОКОГОВОРИТЕЛЯ
- Свържете другия край на кабела към USB захранващ адаптер 5 V 1 A. - Червена светлина = Зареждане - Светлината е изгасена = Напълно зареден
ВАЖНО
- Заредете устройството напълно преди първата употреба. - Избягвайте използването на високоговорителя по време на зареждане. - Когато батерията е с нисък заряд, високоговорителят ще издаде 3 звукови сигнала за ниска батерия през определен интервал. - Ако батерията е напълно изтощена, зареждайте устройството поне 1 час преди употреба.
ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

ВКЛЮЧВАНЕ
Завъртете бутона за захранване/сила на звука по часовниковата стрелка.
ИЗКЛЮЧВАНЕ
Завъртете бутона за захранване/сила на звука обратно на часовниковата стрелка.
СДВОЯВАНЕ ЧРЕЗ BLUETOOTH®

- Завъртете бутона за захранване по часовниковата стрелка, за да включите високоговорителя. Той автоматично ще премине в Bluetooth® режим. (При необходимост натискайте бутона M, докато на дисплея се появи надписът BLUE.)
- На вашия телефон или таблет активирайте Bluetooth® и потърсете: **OTL POPSING KP13 KARAOKE**



- Докоснете името на устройството, за да се свържете.
- СМЯНА НА РЕЖИМА НА СВЪРЗВАНЕ

В Bluetooth® режим високоговорителят автоматично преминава в режим на готовност след 20 минути бездействие.

 - Натиснете бутона M веднъж, за да превключвате между режимите Bluetooth®, USB и AUX.
 - При първото използване Bluetooth® е зададен като режим по подразбиране.
 - Високоговорителят запомня последно използвания режим и автоматично ще се свърже в същия режим при следващо включване.

Забележка: Режимите на свързване трябва да се сменят ръчно. Натискайте бутона M всеки път, когато желаете да смените режима.

Забележка: Режимите на свързване трябва да се сменят ръчно. Натиснете бутона М всеки път, когато желаете да смените режима.

УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕТО		УПРАВЛЕНИЕ НА МИКРОФОНА	
▶▶	Възпроизвеждане/Пауза Натиснете веднъж: Възпроизвеждане / Пауза		Включване/Изключване Натиснете и задръжте
▶▶▶	Следваща песен Натиснете веднъж: Следваща песен		Заглушаване на микрофона Кратко натискане на бутона за захранване
◀◀	Предишна песен Натиснете веднъж: Предишна песен	+	Увеличаване на силата на микрофона Кратко натискане на +
			Увеличаване на ехото Натиснете и задръжте +
УПРАВЛЕНИЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА			
	Завъртете бутона по часовниковата стрелка, за да увеличите силата на звука.	-	Намаляване на силата на микрофона Кратко натискане на –
	Завъртете бутона обратно на часовниковата стрелка, за да намалите силата на звука.		Намаляване на ехото Натиснете и задръжте –
			

RGB СВЕТИЛНИ ЕФЕКТИ
- Натиснете и задръжте бутона за осветление, за да включите или изключите RGB осветлението. - Натиснете бутона за осветление, за да превключвате между 6 режима на светлинни ефекти. Сдвоете два високоговорителя KP13 за стерео звук. Уверете се, че и двата високоговорителя са изключени от други устройства.
TWS СДВОЯВАНЕ (TRUE WIRELESS STEREO)

- Включете двата високоговорителя и изберете Bluetooth® режим („BLUE“).
- Натиснете и задръжте бутона Възпроизвеждане/Пауза/TWS на единия високоговорител, докато чуате звуков сигнал, потвърждаващ сдвояването.
- Високоговорителите ще се свържат автоматично един с друг.

Как да прекратите и да повлиае на работата на продукта.

- Натиснете и задръжте отново бутона Възпроизвеждане/Пауза/TWS.

USB MODE
- Поставете USB флеш памет с MP3 файлове. - Високоговорителят автоматично ще премине в USB режим. - Използвайте бутоните за възпроизвеждане, за да управлявате музиката. Забележка: Поддържа се само MP3 формат.

AUX РЕЖИМ
- Свържете 3,5 mm AUX кабел към високоговорителя и вашето устройство. - Високоговорителят автоматично ще премине в AUX режим или натиснете бутона M, за да изберете AUX режим ръчно. - Пуснете музика от свързаното устройство. Забележка: Възпроизвеждането се управлява от свързаното устройство. - Натиснете бутона Възпроизвеждане/Пауза, за да заглушите или възстановите звука. Забележка: AUX кабелът не е включен в комплекта.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ
- Ако възникне проблем с продукта, изключете го и го включете отново. - Когато батерията е с нисък заряд, обхватът на Bluetooth® може да бъде намален. Заредете продукта, за да избегнете прекъсвания по време на употреба. - Посетете нашия уебсайт www.otltechnologies.com за общи инструкции за отстраняване на неизправности.

СЪХРАНЕНИЕ
- Изключете кабела за зареждане от устройството преди съхранение. - Съхранявайте устройството на хладно, сухо и чисто от прах място, недостъпно за деца и домашни любимци. - Запазете оригиналната опаковка и я използвайте за съхранение на устройството, когато няма да го използвате за продължителен период от време.
ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДУКТА И ИНФОРМАЦИЯ ЗА

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ: Моля, прочетете и спазвайте всички инструкции за безопасност и употреба.

- Препоръчваме децата на възраст 3-7 години да бъдат наблюдавани от възрастен, докато използват продукта, тъй като не се препоръчва продължителна употреба.
- Почиствайте само със суха кърпа.
- Използвайте само предоставените от производителя аксесоари.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

ВАЖНО! За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време. За ваша безопасност не използвайте този продукт в ситуации, в които невъзможността да чуете околния шум може да представлява опасност за вас или за други хора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от задавяне! Съдържа малки части, които могат да представляват опасност от задавяне. **Не е подходящ за деца под 3-годишна възраст.** Този продукт съдържа магнитен материал. Консултирайте се с Вашия лекар дали това може да повлияе на Вашето имплантируемо медицинско изделие

- Този продукт не е играчка.
- Не потапяйте продукта във вода.
- Наблюдавайте децата при използване на оборудването.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте този продукт.
- Не използвайте този продукт по време на работа с машини, шофиране, управление на мотоциклет или велосипед, както и в ситуации, при които невъзможността да чувате околните звуци може да представлява опасност за вас или за други хора.
- Не поставяйте продукта в огън или в близост до огън, тъй като съдържа литиева батерия.
- Избягвайте съхранение при екстремни температури, тъй като това може да съкрати живота

- на батерията и да повлияе на работата на продукта.
- Поддържайте продукта сух и не го съхранявайте на влажни места, за да избегнете повреди.
- Избягвайте изпускане на продукта, тъй като това може да го повреди.
- Не поставяйте жак щепсела в електрически контакти.
- Незабавно спрете употребата на продукта, ако забележите, че той се нагрява.
- За да избегнете случайно поглъщане, пазете продукта далеч от деца и домашни любимци. Продуктът съдържа батерия и може да бъде опасен при поглъщане. При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ. Когато не се използва, съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца и домашни любимци.
- НЕ се опитвайте да отстранявате акумулаторната литиево-йонна батерия от продукта. За нейното отстраняване се обърнете към квалифициран специалист.
- Не използвайте продукта по време на заряджане на подмяна.
- Този продукт съдържа батерия, която не подлежи на подмяна.
- USB кабелът, използван с този електрически продукт, трябва редовно да се проверява за повреди по захранващия кабел, щепсела, корпуса или други части. При установяване на повреда продуктът не трябва да се използва, докато тя не бъде надлежно отстранена.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ (ЧАСТНО ДОМАКИНСТВО)

Този символ върху продуктите и/или придружаващите документи означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с общи битови отпадъци. Когато този продукт достигне края на жизнения си цикъл, моля, занесете тези продукти в определени пунктове за събиране, където те ще бъдат приети безплатно. Като алтернатива, в някои държави може да успеете да върнете продуктите си на местния търговец на дребно при закупуването на еквивалентен нов продукт. Правилното изхвърляне на този продукт ще помогне да се спестят ценни ресурси и да се предотвратят всякакви потенциални отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда, които в противен случай биха могли да възникнат от неподходящо третиране на отпадъците. Моля, свържете се с местните власти за повече подробности относно най-близкия определен пункт за събиране. Може да се прилагат санкции за неправилно изхвърляне на тези отпадъци в съответствие с националното законодателство.

ГАРАНЦИЯ: Този продукт има гаранция срещу дефектни материали и изработка. Ако е необходимо гаранционно обслужване, трябва да върнете продукта на търговеца на дребно, от когото е закупен. Ако изделието е закупено в Обединеното кралство, гаранционният период е 12 месеца от датата на закупуване. Ако е закупен в ЕС, гаранционният срок е 24 месеца от датата на закупуване. Посетете нашия уебсайт на www.otltechnologies.com/pages/warranty за подробности относно гаранцията.

BLUETOOTH СПЕЦИФИКАЦИЯ ЗА ЕВРОПА

Честотна лента на работа: 2402MHz – 2480MHz
Максимална мощност: +4dBm EIRP
Мощността, доставена от зарядното устройство, трябва да бъде между мин. 5 вата, изисквана от радиооборудването, и макс. 10 вата, за да се постигне максималната скорост на зареждане.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този продукт отговаря на всички приложими изисквания на директивата на ЕС. Пълната декларация за съответствие може да бъде намерена на адрес: www.otltechnologies.com/pages/compliance

UK CA

Този продукт отговаря на всички приложими разпоредби за електромагнитна съвместимост от 2016 г. и всички други приложими разпоредби на Обединеното кралство. Пълната декларация за съответствие може да бъде намерена на адрес: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies с настоящото декларира, че този продукт е в съответствие със съществени изисквания съгласно Европейската директива за радиооборудване 2014/53/ЕС, Регламентите за радиооборудване 2017, Намаляване на опасните вещества (RoHS) и всички други приложими разпоредби на Обединеното кралство и ЕС. Пълната декларация за съответствие може да бъде намерена на адрес: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Думата на марката и логото Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всъко използване на такива марки от Oceania Trading Limited (OTL) е лицензирано. Други търговски марки и търговски наименования принадлежат на съответните им собственици. Произведено в Китай



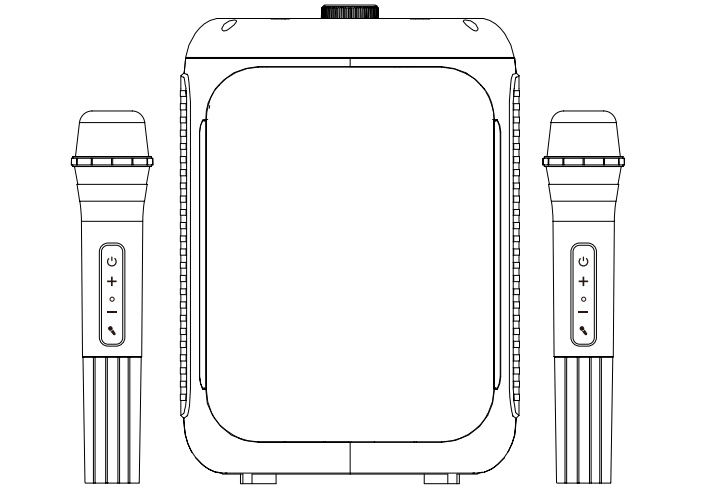
OTL POPSIGN KP13 KARAOKE

ÖLAR 2 JUHTMEVABA MIKROFONIGA

KIIRE ALUSTAMISE JUHENDE

Palun lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

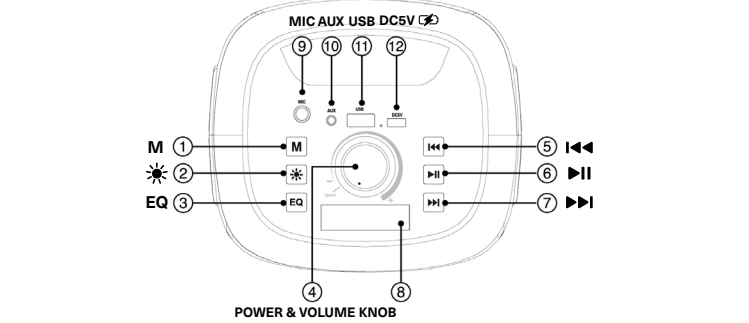
Pange tähele, et taasesitusaeag sõltub valitud helitugevusest ja LED-valgusefekstist.



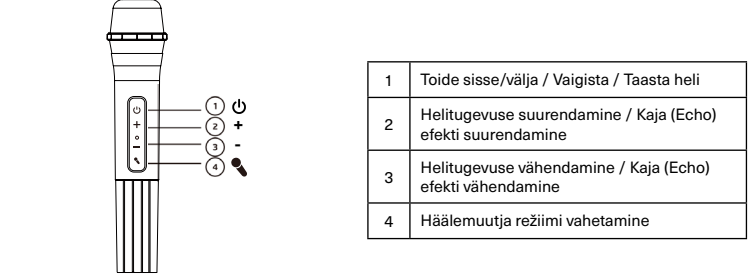
EPILEPSIAHIOIATUS

Hoiatus: See toode tekitab vilkuvaid tulesid, mis võivad valgustundliku epilepsiaga inimestel esile kutsuda krambihooe.

PAKENDI SISU
1 × OTL PopSing KP13 peakaraoke kõlar 2 × Juhtmevaba mikrofoni 2 × Mikrofoni hoidikut 1 × USB-C kaabel 1 × Kasutusjuhend
ÜLEVAADE JA FUNKTSIOONID



1	Režiimi vahetamise / sidumise / sidumise tühistamise nupp	7	Järgmine lugu / Kiire edasikerimine
2	RGB-valgustuse sisse-/väljalülitamine / valgusefektide vahetamine	8	Ühendusrežiimi kuva
3	EQ-režiim / Bluetooth® lähtestamise nupp	9	Mikrofoni sisend (1 × 6,35 mm)
4	Toide sisse/välja / Helitugevus + / Helitugevus -	10	3,5 mm AUX-sisend
5	Eelmine lugu / Kiire tagasikerimine	11	USB-port
6	Esita/Paus / TWS-režiim	12	USB-C laadimisport



1	Toide sisse/välja / Vaigista / Taasta heli
2	Helitugevuse suurendamine / Kaja (Echo) efekti suurendamine
3	Helitugevuse vähendamine / Kaja (Echo) efekti vähendamine
4	Häälemuutja režiimi vahetamine

KÕLARI KIIRE VIIDE		
	TOIDE SISSE/VÄLJA	Keerake päripäeva või vastupäeva
M	REŽIIMI VAHETAMINE	Vajutage M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ-REŽIIM	Vajutage EQ, et vahetada helirežiime
	BLUETOOTH® LÄHTES-TAMINE	Bluetooth®-ühenduse lähtestamiseks vajutage ja hoidke all EQ nuppu

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE		
	HÄÄLEMUUTJA VAIKEREŽIIM	Häälemuutja režiimi vahetamine (4 režiimi) Algne hää

TEHNILISED ANDMED	
• Bluetooth® V5.3 • Tööulatus 10 m • Väljundvõimsus 20 W • Kõlari suurus 4 tolli • Aku Kõlar: 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh • Mikrofon: 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh • Taasesitusaeag Kuni 6 tundi (50% helitugevusel, RGB-valgustus sisse lülitatud) • Laadimisaeg Kuni 4 tundi	• Sisend 5 V  1 A • Ühendused Bluetooth® / USB / AUX • TWS tugi Jah (ühildub ainult KP13 karaokekõlar-iga) • Sagedusvahemik 100 Hz – 18 kHz • Signaali ja müra suhe ≥ 80 dB • Mõõtmed 184 × 160 × 250 mm • Kaal 1,46 kg

KÕLARI LAADIMINE
- Ühendage kaabli teine ots 5 V 1 A USB-toiteadapteriga. - Punane tuli = Laadimine - Tuli kustunud = Täielikult laetud

TÄHTIS

- Laadige seade enne esmakordset kasutamist täielikult täis.
- Vältige kõlari kasutamist laadimise ajal.
- Kui aku tase on madal, annab kõlar kolm korda intervallidega helisignaali „low battery” (aku tühjeneb).
- Kui aku on täielikult tühi, laadige seadet enne kasutamist vähemalt 1 tund.

SISSE-/VÄLJALÜLITAMINE
SISSELÜLITAMINE Keerake toite-/helitugevusnuppu päripäeva.
VÄLJALÜLITAMINE Keerake toite-/helitugevusnuppu vastupäeva.
BLUETOOTH®-SIDUMINE

- Kõlari sisselülitamiseks keerake toitenuppu päripäeva. Kõlar lülitub automaatselt Bluetooth®-režiimi. (Vajadusel vajutage nuppu M, kuni ekraanile ilmub BLUE.)
- Aktiveerige oma telefonis või tahvelarvutis Bluetooth® ja otsige seadet:

OTL POPSING KP13 KARAOKE

Settings

Bluetooth

OTL PopSing KP13 Karaoke

Connected

Bluetooth

OTL PopSing KP13 Karaoke

Connected

3.

Ühenduse loomiseks puudutage seadme nime.

ÜHENDUSREŽIIMI MUUTMINE

Bluetooth®-režiimis lülitub kõlar automaatselt ooterežiimi pärast 20 minutit tegevusetust.

- Vajutage üks kord nuppu M, et vahetada Bluetooth®, USB ja AUX režiimide vahel.
- Esmakordsel kasutamisel on Bluetooth® vaikimisi ühendusrežiim.
- Kõlar jätab meelde viimati kasutatud režiimi ja ühendub järgmisel sisselülitamisel automaatselt samas režiimis.

Markus: Ühendusrežiime tuleb vahetada kasitsi. Vajutage nuppu M iga kord, kui soovite režiimi muuta.			
TAASESITUSE JUHTIMINE		MIKROFONI JUHTIMINE	
	Esita/Paus Vajutage üks kord: Esita / Paus		Toide sisse/välja Vajutage ja hoidke all
	Järgmine lugu Vajutage üks kord: Järgmine lugu		Mikrofoni vaigistamine Vajutage korra koraks toitenuppu
	Eelmine lugu Vajutage üks kord: Eelmine lugu	+	Mikrofoni helitugevuse suurendamine Vajutage korra koraks +
HELITUGEVUSE REGULEERIMINE			Kaja suurendamine Vajutage ja hoidke all +
	Helitugevuse suurendamiseks keerake nuppu päripäeva.	-	Mikrofoni helitugevuse vähendamine Vajutage korra koraks -
	Helitugevuse vähendamiseks keerake nuppu vastupäeva.		Kaja vähendamine Vajutage ja hoidke all -
			Häälerežiimi muutmine Vajutage korra koraks mikrofoni nuppu

RGB-VALGUSEFEKTIID
- Vajutage ja hoidke all valgusnuppu, et RGB-valgustus sisse või välja lülitada. - Vajutage valgusnuppu, et vahetada 6 erineva valgusefekti režiimi vahel.

TWS-SIDUMINE (TRUE WIRELESS STEREO)
Stereoheli saamiseks siduge kaks KP13 kõlarit. Veenduge, et mõlemad kõlarid oleksid teistest seadmetest lahti ühendatud.
- Lülitage mõlemad kõlarid sisse ja valige Bluetooth®-režiim („BLUE”). - Vajutage ja hoidke ühe kõlari Esita/Paus/TWS nuppu all, kuni kuulete sidumist kinnitavat helisignaali. - Kõlarid ühenduvad automaatselt omavahel.
TWS-režiimi katkestamine:
Vajutage ja hoidke uuesti all Esita/Paus/TWS nuppu.

USB-REŽIIM
- Sisestage MP3-faile sisaldav USB-mälupulk. - Kõlar lülitub automaatselt USB-režiimi. - Kasutage muusika juhtimiseks taasesitusnuppe.

Märkus: Toetatud on ainult MP3-vorming.

AUX-REŽIIM

- Ühendage 3,5 mm AUX-kaabel kõlari ja oma seadmega.
- Kõlar lülitub automaatselt AUX-režiimi või vajutage M nuppu, et AUX-režiim käitsi valida.
- Esitage muusikat ühendatud seadmest.

Märkus: Taasesitust juhitakse ühendatud seadmest.

- Vajutage Esita/Paus nuppu heli vaigistamiseks või taastamiseks.

Märkus: AUX-kaabel ei kuulu komplekti.

VEAOTSING

- Kui tootega tekib tõrge, lülitage see välja ja seejärel uuesti sisse.
- Kui aku laetuse tase on madal, võib Bluetooth®-i tööulatus väheneda. Kasutamise katkestuste vältimiseks laadige toodet.
- Üldised veaotsingu juhised leiate meie veebilehelt www.otltechnologies.com

HOIUSTAMINE
- Enne hoiustamist eemaldage seadmest laadimiskaabel. - Hoidke seadet jahedas, kuivas ja tolmuvabas kohas, lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas. - Säilitage originaalpakend ja kasutage seda seadme hoiustamiseks, kui seda pikema aja jooksul ei kasutata.
GARANTII- JA OHUTUSTEAVE

OLULISED OHUTUSJUHISED: Lugege kõiki ohutus- ja kasutusjuhiseid ning hoidke neid alles.

- Soovitame 3–7-aastastel lastel kasutada kõrvaklappe täiskasvanu järelevalve all ja mitte pikka aega järjest.
- Puhastage ainult kuiva lapiga.
- Kasutatakse ainult tootja poolt tarnitud tarvikuid.

HOIATUSED/ETTEVAATUSABINÕUD

OLULINE! Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega. Teie ohutuse huvides ärge kasutage seda toodet olukordades, kus ümbritsevate helide mittekuulmine võib teid ennast või teisi ohtu seada.

HOIATUS! Lämmumisoht! Sisaldab väikseid osi, mis võivad põhjustada lämbumisohtu. **Ei sobi alla 3-aastastele lastele.**

See toode sisaldab magnetilist materjali. Pidage nõu oma arstiga, kas see võib mõjutada teie implanteeritud meditsiiniseadet.

- See toode pole mänguasi.
- Ärge kastke vette.
- Jälgige lapsi seadme kasutamisel.
- Ärge võtke seda toodet osadeks, parandage ega muutke seda.
- Ärge kasutage neid kõrvaklappe masinatega töötades, autot või mootorratast juhtides, jalgrattaga sõites, samuti mitte olukordades, kus ümbritsevate helide kuulmine võib teid ennast või teisi ohtu seada.
- Ohu vältimiseks ärge pane toodet tulle ega tule lähedusse, sest tootes on liitiumaku.
- Vältige hoidmist äärmuslikel temperatuuridel, see võib lühendada aku kasutusiga ja mõjutada toodet.
- Hoidke seda toodet kuivas ja ärge hoidke seda kahjustuste vältimiseks niisketes kohtades.
- Vältige toote mahakukkumist, kuna see võib toodet kahjustada.
- Ärge ühendage kõrvaklappide pistikut vooluvõrgu pistikupesasse.
- Eemaldage toode kohe, kui märkate tootest tulevat kuumust
- Juhusliku allaneelamise vältimiseks hoidke toodet lastest ja lemmikloomadest eemal. Toode sisaldab akut ja võib allaneelamisel olla ohtlik. Allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole. Kui toodet ei kasutata, hoidke seda lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.
- Enne laadimist pühkige kõrvaklappidelt ja laadimisühendusest hõõrki ära.
- IPX4 ei ole püsiv seisund ja vastupidavus võib tavapärase kulumise tagajärjel väheneda.
- ÄRGE proovige eemaldada laetavat liitium-ioonakut sellest tootest. Eemaldamiseks võtke ühendust kvalifitseeritud spetsialistiga.
- Ärge kandke seda laadimise ajal.
- Teave aku kohta: See toode sisaldab akut, mida ei saa vahetada.
- Selle elektrilise tootega kasutatavat USB-kaablit tuleb regulaarselt kontrollida juhtme, pistiku, korpuse

või muude osade kahjustuste suhtes. Kahjustuse korral ei tohi toodet kasutada enne, kui see on nõuetekohaselt parandatud.

KASUTAJATELE MÕELDUD TEAVE ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETE KOHTA (KODUMAJAPIDAMISED)

See sümbol toodetel ja/või kaasasolevatel dokumentidel tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Kui selle toote kasutamisega jõuab lõpule, viige need tooted selleks ettenähtud kogumispunktidest, kus need võetakse tasuta vastu. Teise võimalusena saate osades riikides samaväärse uue toote ostmisel tagastada oma tooted kohalikele jaemüüjale. Selle toote õige kasutuselt kõrvaldamine aitab säästa väärtuslikke ressursse ja vältida võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ning keskkonnale, mis võiks muidu tekkida jäätmete sobimatust käitlemisest. Lähima kogumispunkti kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega. Nende jäätmete vale kõrvaldamise eest võidakse kohaldada karistusi vastavalt siseriiklikele õigusaktidele.

GARANTII:

Sellel tootel on garantii materjali- ja tootmisvigade suhtes. Kui vajad garantiiteenust, tagasta toode ostukohta. Kui ostsid toote Ühendkuningriigis, on garantiiperiood 12 kuud alates ostukuupäevast. Kui ostsid toote Euroopa Liidus, on garantiiperiood 24 kuud alates ostukuupäevast. Külastage meie veebisaiti aadressil www.otltechnologies.com/pages/warranty garantii üksikasjade jaoks.

BLUETOOTH SPETSIFIKATSIOON EUROOPA JAOKS

Kasutussagedus: 2402–2480 MHz

Maksimaalne võimsus: +4 dBm EIRP

Maksimaalse laadimisvõime saavutamiseks peab laadija tarnitav võimsus jääma raadioseadme jaoks nõutava minimaalse 5 vatti ja maksimaalse 10 vatti vahele.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

See toode vastab kõigile kohaldatava ELi direktiivi nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.otltechnologies.com/pages/compliance

See toode vastab kõigile 2016. aastal kehtivatele elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja kõigile muudele kohaldatavatele Ühendkuningriigi eeskirjadele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies kinnitab käesolevaga, et see toode vastab Euroopa raadioseadmete direktiivi 2014/53/EL, raadioseadmete 2017. aasta eeskirjade, ohtlike ainete vähendamise (RoHS) ning kõigi teiste kohaldatavate Ühendkuningriigi ja ELi eeskirjade olulistele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Bluetooth® Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ja Oceania Trading Limited (OTL) kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja kaubanimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

TOOTJA: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Made in China

EL ESINDAJA JA IMPORTIJA: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, The Netherlands
info@otlbrands.com

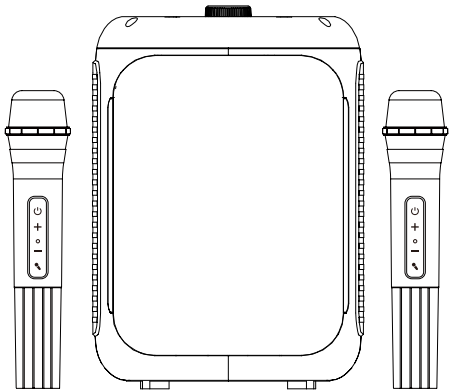
LV

POPSING
KARAOKE FUN

OTL POPSIGN KP13 KARAOKE SKAĻRUNIS AR 2 BEZVADU MIKROFONIEM

ĀTRĀS LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
Ņemiet vērā, ka atskaņošanas laiks var atšķirties atkarībā no izvēlēta skaļuma līmeņa un LED apgaismojuma efekta.



BRĪDINĀJUMS PAR EPILEPSIJU

Brīdinājums: Šis produkts rada mirgojošas gaismas, kas var izraisīt lēkmes cilvēkiem ar fotosensitīvu epilepsiju.

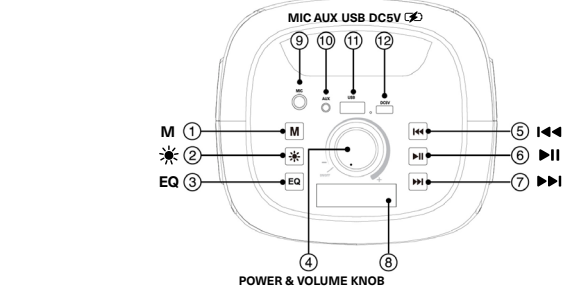
RAŽOTĀJS: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Izgatavots Ķīnā

ES PĀRSTĀVIS UN IMPORTĒTĀJS: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, Nederlande
info@otlbrands.com

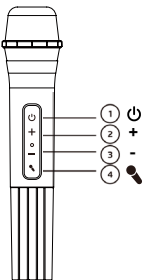
IEPAKOJUMA SATURS

- 1 x OTL PopSing KP13 karaoke balliņu skaļrunis
- 2 x Bezvadu mikrofoni
- 2 x Mikrofonu turētāja kronšteini
- 1 x USB-C kabelis
- 1 x Lietošanas instrukcija

PĀRSKATS UN FUNKCIJAS



1	Režīma maiņas / savienošanas pāri / atvienošanas poga	7	Nākamais ieraksts / Ātrā pārtišana uz priekšu
2	RGB apgaismojuma ieslēgšana/izslēgšana / apgaismojuma efektu maiņa	8	Savienojuma režīma displejs
3	EQ režīms / Bluetooth® atiestatīšanas poga	9	Mikrofona ieejas ports (1 × 6,35 mm)
4	Ieslēgšana/izslēgšana / Skaļums + / Skaļums –	10	3,5 mm AUX ieeja
5	Iepriekšējais ieraksts / Ātrā attīšana atpakaļ	11	USB ports
6	Atskaņot/Pauze / TWS režīms	12	USB-C uzlādes ports



1	Ieslēgt/Izslēgt / Izslēgt skaņu / Atjaunot skaņu
2	Palielināt skaļumu / Palielināt atbalss (Echo) efektu
3	Samazināt skaļumu / Samazināt atbalss (Echo) efektu
4	Mainīt balss pārveidošanas režīmu

ĀTRĀ ATSAUCE SKAĻRUNIM

	IESLĒGT/IZSLĒGT	Pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā vai pretēji tam
M	REŽĪMA MAIŅA	Nospiediet M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ REŽĪMS	Nospiediet EQ, lai pārslēgtu skaņas režīmus
	BLUETOOTH® ATĪESTATĪŠANA	Nospiediet un turiet EQ, lai atiestatītu Bluetooth® savienojumu

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	BALSS PĀRVEIDOŠANA NOKLUSĒJUMA REŽĪMS	Maina balss efektu režīmu (4 režīmi) Oriģinālā balss
--	--	---

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

- Bluetooth® V5.3
- Darbības rādiuss 10 m
- Izejas jauda 20 W
- Skaļruņa izmērs 4 collas
- Akumulators Skaļrunis: 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Mikrofons: 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Atskaņošanas laiks Lidz 6 stundām (pie 50 % skaļuma ar ieslēgtu RGB apgaismojumu)
- Uzlādes laiks Lidz 4 stundām
- Ieeja 5 V 1 A
- Savienojumi Bluetooth® / USB / AUX
- TWS atbalsts Jā (saderīgs tikai ar KP13 karaoke skaļruni)
- Frekvenču diapazons 100 Hz – 18 kHz
- Signāla un trokšņa attiecība ≥ 80 dB
- Izmēri 184 × 160 × 250 mm
- Svars 1,46 kg

SKAĻRUŅA UZLĀDE

- Pievienojiet kabeļa otru galu 5 V 1 A USB strāvas adapterim.
- Sarkana gaisma = Notiek uzlāde
- Gaisma izslēgta = Pilnībā uzlādēts

SVARĪGI

- Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet ierīci.
- Izvaieties no skaļruņa lietošanas uzlādes laikā.
- Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems, skaļrunis 3 reizes ar intervālu atskaņos skaņas brīdinājumu "low battery" (zems akumulatora līmenis).
- Ja akumulators ir pilnībā izlādējies, pirms lietošanas uzlādējiet ierīci vismaz 1 stundu.

IESLĒGŠANA / IZSLĒGŠANA

Pagrieziet ieslēgšanas/skaļuma regulatoru pulksteņrādītāja virzienā.

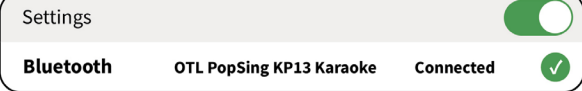
IZSLĒGŠANA

Pagrieziet ieslēgšanas/skaļuma regulatoru pretēji pulksteņrādītāja virzienam..

BLUETOOTH® SAVIENOŠANA PĀRĪ

- Pagrieziet ieslēgšanas regulatoru pulksteņrādītāja virzienā, lai ieslēgtu skaļruni. Tas automātiski pārslēgsies Bluetooth® režīmā. (Ja nepieciešams, nospiediet pogu M, līdz displejā parādās uzraksts BLUE.)
- Tālruni vai planšetdatorā aktivizējiet Bluetooth® un meklējiet:

OTL POPSING KP13 KARAOKE



3. Pieskarieties ierīces nosaukumam, lai izveidotu savienojumu.

SAVIEŅOJUMA REŽĪMA MAIŅA

Bluetooth® režīmā skaļrunis automātiski pārslēdzas gaidstāves režīmā pēc 20 minūšu neaktivitātes.

- Vienreiz nospiediet pogu M, lai pārslēgtos starp Bluetooth®, USB un AUX režīmiem.
- Pirmajā lietošanas reizē Bluetooth® režīms ir iestatīts kā noklusējuma režīms.
- Skaļrunis atceras pēdējo izmantoto režīmu un nākamajā ieslēgšanas reizē automātiski atjauno šo režīmu.

Piezīme: Savienojuma režīmi jāmaina manuāli. Katru reizi, kad vēlaties pārslēgt režīmu, nospiediet pogu M.

ATSKAŅOŠANAS VADĪBA		MIKROFONA VADĪBA	
▶▶	Atskaņot/Pauze Nospiediet vienu reizi: Atskaņot / Pauze		Ieslēgt/Izslēgt Nospiediet un turiet
▶▶▶	Nākamais ieraksts Nospiediet vienu reizi: Nākamais ieraksts		Izslēgt mikrofona skaņu Īsi nospiediet ieslēgšanas pogu
◀◀	Iepriekšējais ieraksts Nospiediet vienu reizi: Iepriekšējais ieraksts	+	Palielināt mikrofona skaļumu Īsi nospiediet +
SKAĻUMA REGULĒŠANA			Palielināt atbalss efektu Nospiediet un turiet +
	Pagrieziet regulatoru pulkstenrādītāja virzienā, lai palielinātu skaļumu.	-	Samazināt mikrofona skaļumu Īsi nospiediet –
	Pagrieziet regulatoru pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai samazinātu skaļumu.		Samazināt atbalss efektu Nospiediet un turiet –
			Mainīt balss režīmu Īsi nospiediet mikrofona pogu

RGB APGAISMOJUMA EFEKTI

- Nospiediet un turiet apgaismojuma pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu RGB apgaismojumu.
- Nospiediet apgaismojuma pogu, lai pārslēgtos starp 6 dažādiem apgaismojuma efektu režīmiem.

TWS SAVIENOŠANA PĀRĪ (TRUE WIRELESS STEREO)

Savienojiet pāri divus KP13 skaļruņus stereo skaņai. Pārliecinieties, ka abi skaļruņi ir atvienoti no citām ierīcēm.

- Ieslēdziet abus skaļruņus un pārslēdziet tos Bluetooth® režīmā ("BLUE").
 - Nospiediet un turiet Atskaņot/Pauze/TWS pogu uz viena no skaļruņiem, līdz atskan skaņas signāls, kas apstiprina savienošanu pāri.
 - Skaļruņi automātiski savienosies savā starpā.
- Kā atvienot TWS režīmu:
- Vēlreiz nospiediet un turiet Atskaņot/Pauze/TWS pogu.

USB REŽĪMS

- Ievietojiet USB zibatmiņu ar MP3 failiem.
- Skaļrunis automātiski pārslēgsies USB režīmā.
- Izmantojiet atskaņošanas pogas, lai vadītu mūziku.

Piezīme: Tiek atbalstīts tikai MP3 formāts.

AUX REŽĪMS

- Pievienojiet 3,5 mm AUX kabeli skaļrunim un savai ierīcei.
- Skaļrunis automātiski pārslēgsies AUX režīmā vai nospiediet M pogu, lai AUX režīmu izvēlētos manuāli.

3. Apskarieties mūziku no pievienotās ierīces.

Piezīme: Atskaņošana tiek vadīta no pievienotās ierīces.

4. Nospiediet Atskaņot/Pauze pogu, lai izslēgtu vai atjaunotu skaņu.

Piezīme: AUX kabelis nav iekļauts komplektā.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

- Ja rodas produkta darbības kļūda, izslēdziet to un ieslēdziet no jauna.
- Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, Bluetooth® darbības rādiuss var samazināties. Uzlādējiet produktu, lai izvairītos no darbības pārtraukumiem lietošanas laikā.
- Vispārīgus problēmu novēršanas norādījumus skatiet mūsu tīmekļa vietnē www.otltechnologies.com.

UZGLABĀŠANA

- Pirms uzglabāšanas atvienojiet uzlādes kabeli no ierīces.
- Uzglabājiet ierīci vēsā, sausā un no putekļiem brīvā vietā, bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- Saglabājiet oriģinālo iepakojumu un izmantojiet to ierīces uzglabāšanai, ja tā netiks lietota ilgāku laiku.

PRODUKTA GARANTĪJA UN DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI: Lūdzu, izlasiet un saglabājiet visus drošības un izmantošanas norādījumus.

- Iesākām produkta lietošanas laikā pieaugušajam uzraudzīt 3–7 gadus vecus bērnus. Produktu nav ieteicams izmantot ilgstoši.
- Tīriet tikai ar sausu drānu.
- Izmantojiet tikai ražotāja nodrošinātos piederumus.

BRĪDINĀJUMI / IEVĒROJAMIE PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

SVARĪGI! Lai novērstu iespējamus dzirdes bojājumus, ilgstoši neklusieties lielā skaļumā. Drošības labad neizmantojiet šo produktu situācijās, kur nespēja dzirdēt apkārtējo troksni var radīt apdraudējumu jums vai citiem.

BRĪDINĀJUMS! Aizīšanās risks! Satur sīkas detaļas, kas var radīt aizīšanās risku. **Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam**

Šis produkts satur magnētisku materiālu. Konsultējieties ar savu ārstu, lai noteiktu vai šis fakts var ietekmēt jūsu implantējamo medicīnisko ierīci.

- Šis produkts nav rotaļlieta.
- Neiegremdējiet to ūdenī.
- Produkta lietošanas laikā uzraugiet bērnus.
- Neizjauciet, neremontējiet un nemodificējiet šo produktu.
- Neizmantojiet šīs austiņas, kamēr darbināt mehānismus, vadāt automašīnu, braucat ar motociklu vai velosipēdu, vai situācijās, kur apkārtējā trokšņa nedzirdēšana var izraisīt apdraudējumu jums vai citiem.

- Neenovietojiet produktu uguns tuvumā, lai novērstu apdraudējumu, jo tas ietver litija akumulatoru.
- Neglabājiet produktu ekstremālās temperatūrās. Pretējā gadījumā var samazināties akumulatora kalpošanas laiks un var tikt ietekmēta produkta darbība.
- Gādājiet, lai produkts būtu sauss, un neuzglabāiet to mitrā vietā, lai novērstu produkta bojājumus.
- Nenometiet produktu, vai arī tas var tikt bojāts.
- Neiespraudiet spraudni elektrības kontaktligzdās.
- Nekavējoties pārtrauciet lietot produktu, ja pamanāt, ka no tā nāk karstums

- Lai izvairītos no nejaūšas norišanas, glabājiet produktu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Produktam ir akumulators, un tas var būt bīstams, ja to norij. Norišanas gadījumā nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Kad produkts netiek lietots, uzglabājiet to bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- NEMĒĢINIET izņemt atkārtoti uzlādējamo litija jonu akumulatoru no šī produkta. Sazinieties ar kvalificētu speciālistu, lai to izņemtu.

- Nelietojiet uzlādes laukā.
- Informācija par akumulatoru: Šis produkts satur nenomaināmu akumulatoru.

- USB kabelis, kas tiek izmantots ar šo elektrisko produktu, regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu vadam, spraudnim, korpusam vai citām detaļām. Bojājuma gadījumā produktu nedrīkst lietot, līdz tas ir pienācīgi salabots.



INFORMĀCIJA IEKĀRTU LIETOTĀJIEM PAR ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU ATKRITUMU IZNICINĀŠANU (PRIVĀTĀM MĀSAIMNIECĪBĀM)

Šis simbols uz produktiem un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka izmantotos elektriskos un elektroniskos produktus nedrīkst jaukt kopā ar vispārīgiem sadzīves atkritumiem. Kad šī produkta

kalpošanas laiks būs beidzies, lūdzu, nogādājiet produktu tam paredzētajā savākšanas punktā, kur tas tiks pieņemts bez maksas. Dažās valstīs jūs, iespējams, varēsiet arī atgriezt savu produktu vietējam mazumtirgotājam, kad iegādātiesies līdzvērtīgu jaunu produktu. Pareiza šī produkta iznīcināšana palīdzēs ietaupīt vērtīgus resursus un novērst jebkādu iespējamu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi, kas pretējā gadījumā varētu rasties no nepareizas atkritumu apstrādes. Lūdzu, sazinieties ar vietējo iestādi, lai saņemtu sīkāku informāciju par tuvāko atkritumiem paredzēto savākšanas punktu. Par šo atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemērots sods saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

GARANTĪJA:

Šī produkta garantija attiecas uz materiālu un izstrādes bojājumiem. Ja ir nepieciešami garantijas pakalpojumi, atgrieziet produktu mazumtirgotājam, pie kura to iegādājāties. Ja produkts tika iegādāts Apvienotajā Karalistē, garantijas periods ir 12 mēneši kopš iegādes datuma. Ja tas tika iegādāts ES, garantijas periods ir 24 mēneši kopš iegādes datuma. Apmeklējiet mūsu vietni www.otltechnologies.com/pages/warranty garantijas detaļām.

BLUETOOTH SPECIFIKĀCIJA EIROPAS VALSTĪM

Darbībai paredzētā frekvenču josla: 2402 MHz-2480 MHz

Maksimālā jauda: +4 dBm EIRP (efektīvā izstarotā jauda)

Lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu, lādētāja piegādātajai jaudai jābūt robežās no radioiekārtai nepieciešamās minimālās 5 vatu jaudas līdz maksimālajai 10 vatu jaudai.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Šis produkts atbilst visām piemērojamajām ES direktīvu prasībām. Pilna atbilstības deklarācija ir atrodama tālāk norādītajā vietnē. www.otltechnologies.com/pages/compliance

Šis produkts atbilst visiem piemērojamajiem 2016. gada elektromagnētiskās saderības noteikumiem un visiem citiem piemērojamajiem Apvienotās Karalistes noteikumiem. Pilna atbilstības deklarācija ir atrodama tālāk norādītajā vietnē. www.otltechnologies.com/pages/compliance

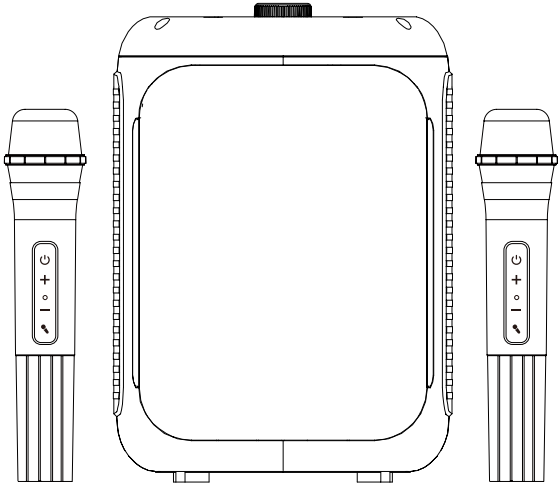
Oceania Trading Ltd / OTL Technologies ar šo deklarāciju apliecina, ka minētais produkts atbilst pamatprasībām, kas noteiktas Eiropas direktīvā 2014/53/ES par radioiekārtu pieejamību tirgū, 2017. gada noteikumos par radioiekārtām, bīstamo vielu samazināšanas (Reduction of Hazard Substances, RoHS) programmas noteikumos, kā arī visos citos piemērojamajos Apvienotās Karalistes un ES noteikumos. Pilna atbilstības deklarācija ir atrodama tālāk norādītajā vietnē. www.otltechnologies.com/pages/compliance

Bluetooth® vārdiskā preču zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un Oceania Trading Limited (OTL) šo preču zīmī vīmer izmanto saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi



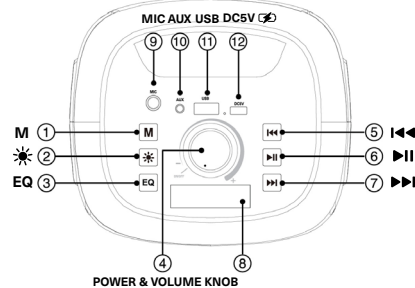
OTL POPSIGN KP13 KARAOKĖ GARSIAKALBIS SU 2 BELAIDŽIAIS MIKROFONAIŠ GREITOJO PALEIDIMO VADOVAS

Atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą.
Atkreipkite dėmesį, kad atkūrimo trukmė priklauso nuo pasirinkto garsumo lygio ir LED apšvietimo efekto.



ĮSPĖJIMAS DĖL EPILEPSIJOS
Įspėjimas: Šis gaminys skleidžia mirksinčias šviesas, kurios gali sukelti priepuolius asmenims, sergantiems fotosensyvia epilepsija.

PAKUOTĖS TURINYS
1 x OTL PopSing KP13 vakarėlių karaokės garsiakalbis 2 x Belaidžiai mikrofonai 2 x Mikrofono laikikliai 1 x USB-C laidas 1 x Naudotojo vadovas
APŽVALGA IR FUNKCIJOS



1	Režimo keitimo / susiejimo / atsiejimo mygtukas	7	Kitas takelis / greitas persukimas pirmyn
2	RGB apšvietimo įjungimas/išjungimas / apšvietimo efektų keitimas	8	Ryšio režimo indikatorius
3	EQ režimas / Bluetooth® atkūrimo mygtukas	9	Mikrofono įvesties lizdas (1 x 6,35 mm)
4	Įjungimas/išjungimas / garsumas + / garsumas -	10	3,5 mm AUX įvestis
5	Ankstesnis takelis / greitas atsukimas atgal	11	USB jungtis
6	Atkūrimas/Pauzė / TWS režimas	12	USB-C įkrovimo jungtis



1	Įjungimas/išjungimas / nutildymas / garso atkūrimas
2	Garsumo didinimas / aidas (Echo) efekto didinimas
3	Garsumo mažinimas / aidas (Echo) efekto mažinimas
4	Balso keitimo režimo perjungimas

GREITOJI GARSIAKALBIO NUORODA		
	ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS	Pasukite pagal arba prieš laikrodžio rodyklę
M	REŽIMO KEITIMAS	Paspauskite M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ REŽIMAS	Paspauskite EQ, kad perjungtumėte garso režimus
	BLUETOOTH® ATKŪRIMAS	Paspauskite ir palaikykite EQ, kad atkurtumėte Bluetooth® ryšį

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE	
	MIKROFONO PIKTOGRAMA
Balso keitimas Perjungia balso keitimo režimus (4 režimai) Originalus balsas	

TECHININĖS SPECIFIKACIJOS	
- Bluetooth® V5.3 - Veikimo nuotolis 10 m - Išėjimo galia 20 W - Garsiakalbio dydis 4 coliai - Garsiakalbio baterija 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh - Mikrofono baterija 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh - Atkūrimo laikas iki 6 val. (50 % garsumu, įjungus RGB apšvietimą) - Įkrovimo laikas iki 4 val.	- Įvestis 5 V 1 A - Jungtys Bluetooth® / USB / AUX - TWS palaikymas Taip (suderinama tik su KP13 karaokės garsiakalbiu) - Dažnių diapazonas 100 Hz – 18 kHz - Signalio ir triukšmo santykis ≥ 80 dB - Matmenys 184 × 160 × 250 mm - Svoris 1,46 kg

GARSIAKALBIO ĮKROVIMAS	
- Kitą laidą galą prijunkite prie 5 V 1 A USB maitinimo adapterio. - Raudona lemputė = Kraunama - Lemputė nešviečia = Visiškai įkrauta	
SVARBU - Prieš pirmą naudojimą visiškai įkraukite įrenginį. - Venkite naudoti garsiakalbį įkrovimo metu. - Kai baterijos įkrovos lygis yra žemas, garsiakalbis 3 kartus su pertraukomis skleis garsinį pranešimą „low battery“ (mažas baterijos įkrovos lygis). - Jei baterija visiškai išsikrovusi, prieš naudodami įkraukite įrenginį bent 1 valandą.	

ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS	
ĮJUNGIMAS Pasukite maitinimo / garsumo reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę.	
IŠJUNGIMAS Pasukite maitinimo / garsumo reguliavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.	
BLUETOOTH® SUSIJIMAS	
- Pasukite maitinimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad įjungtumėte garsiakalbį. Jis automatiškai persijungs į Bluetooth® režimą. (Jei reikia, spauskite mygtuką M, kol ekrane pasirodys užrašas BLUE.) - Savo telefoną arba planšetę įjunkite Bluetooth® funkciją ir ieškokite: OTL POPSING KP13 KARAOKE	

Settings			
Bluetooth	OTL PopSing KP13 Karaoke	Connected	
Palieskite įrenginio pavadinimą, kad prisijungtumėte.			

RYŠIO REŽIMO KEITIMAS	
Bluetooth® režimu garsiakalbis automatiškai persijungia į budėjimo režimą po 20 minučių neveikimo. - Vieną kartą paspauskite mygtuką M, kad perjungtumėte Bluetooth®, USB ir AUX režimus. - Pirmą kartą naudojant numatytasis režimas yra Bluetooth®. - Garsiakalbis įsimeną paskutinį naudotą režimą ir kitą kartą įjungus automatiškai prisijungia tuo pačiu režimu.	
Pastaba: Ryšio režimas reikia keisti rankiniu būdu. Kiekvieną kartą norėdami pakeisti režimą paspauskite mygtuką M.	

ATKŪRIMO VALDYMAS		MIKROFONO VALDYMAS	
	Atkūrimas / Pauzė Paspauskite vieną kartą: Atkūrimas / Pauzė		Įjungti / išjungti Paspauskite ir palaikykite
	Kitas takelis Paspauskite vieną kartą: Kitas takelis	Nutildyti mikrofoną Trumpai paspauskite maitinimo mygtuką	
	Ankstesnis takelis Paspauskite vieną kartą: Ankstesnis takelis	+	Padidinti mikrofono garsumą Trumpai paspauskite +
GARSO REGULIAVIMAS			Padidinti aidą (Echo) Paspauskite ir palaikykite +
	Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte garsumą.	-	Sumažinti mikrofono garsumą Trumpai paspauskite –
	Pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte garsumą.		Sumažinti aidą (Echo) Paspauskite ir palaikykite –
			Keisti balso režimą Trumpai paspauskite mikrofono mygtuką

RGB APŠVIETIMO EFEKTAI	
- Paspauskite ir palaikykite apšvietimo mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte RGB apšvietimą. - Paspauskite apšvietimo mygtuką, kad perjungtumėte 6 skirtingus apšvietimo efektų režimus.	

TWS SUSIJIMAS (TRUE WIRELESS STEREO)	
Susiekite du KP13 garsiakalbius, kad galėtumėte mėgautis stereogarsu. Įsitinkinkite, kad abu garsiakalbiai yra atjungti nuo kitų įrenginių. - Įjunkite abu garsiakalbius ir pasirinkite Bluetooth® režimą („BLUE“). - Paspauskite ir palaikykite Atkūrimo/Pauzės/TWS mygtuką ant vieno iš garsiakalbių, kol išgirsite garsinį signalą, patvirtinantį susiejimą. - Garsiakalbiai automatiškai susijungs tarpusavyje. Kaip atjungti TWS režimą: - Dar kartą paspauskite ir palaikykite Atkūrimo/Pauzės/TWS mygtuką.	

USB REŽIMAS	
- Įdėkite USB atmintinę su MP3 failais. - Garsiakalbis automatiškai persijungs į USB režimą. - Naudokite atkūrimo mygtukus muzikai valdyti. Pastaba: Palaikomas tik MP3 formatas.	

AUX REŽIMAS	
- Prijunkite 3,5 mm AUX laidą prie garsiakalbio ir savo įrenginio. - Garsiakalbis automatiškai persijungs į AUX režimą arba paspauskite M mygtuką, kad AUX režimą pasirinktumėte rankiniu būdu. - Leiskite muziką iš prijungto įrenginio.	

Pastaba: Atkūrimas valdomas prijungtu įrenginiu.
4. Paspauskite Atkūrimo/Pauzės mygtuką, kad nutildytumėte arba vėl įjungtumėte garsą.
Pastaba: AUX laidas nepripredamas.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS	
- Jeį gaminyje atsiranda klaida, išjunkite jį ir vėl įjunkite. - Esant mažam baterijos įkrovos lygiui, Bluetooth® veikimo atstumas gali sumažėti. Įkraukite gaminį, kad naudojimo metu išvengtumėte trikdžių. - Bendras trikčių šalinimo instrukcijas rasite mūsų svetainėje www.otltechnologies.com.	
LAIKYMAS	
- Prieš padėdami laikyti įrenginį, atjunkite įkrovimo laidą. - Laikykite įrenginį vėsioje, sausoje ir nedulkėtoje vietoje, vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. - Išsaugokite originalią pakuotę ir naudokite ją įrenginiui laikyti, kai jo nenaudosite ilgesnį laiką.	
GAMINIO GARANTUJA IR SAUGUMO INFORMACIJA	

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS: Perskaitykite visas saugos ir naudojimo instrukcijas ir jų laikykitės.
• Rekomenduojame 3–7 metų amžiaus vaikus prižiūrėti suaugusiesiems, kol vaikai naudoja gaminį. Be to, nerekomenduojama gaminio naudoti ilgai.
• Valykite tik sausa šluoste.
• Naudokite tik gamintojo teikiamus priedus.

ĮSPĖJIMAI / PERSPĖJIMAI
 SVARBU! Kad išvengtumėte galimo klausos pažeidimo, ilgą laiką neklusykyte dideliu garsumu. Savo pačių saugumą sumetimais nenaudokite gaminio tokiose situacijose, kai negirdint aplinkos garsų gali kilti pavojus jums ar kitiems asmenims.
 ĮSPĖJIMAS! Pavojus užspringti! Sudėtyje yra smulkių dalių, kurios gali kelti pavojų užspringti. **Netinka vaikams iki 3 metų.**
 Šiame gaminyje yra magnetinės medžiagos. Dėl to pasitarkite su gydytoju. Gali paveikti implantuotą medicinos prietaisą.

- Šis gaminyje nėra žaislas.
- Nemerkite į vandenį.
- Jeį įrangą naudoja vaikai, juos būtina prižiūrėti.
- Šio gaminio neardykite, neremontuokite ir nekeiskite.
- Nenaudokite šių ausinių dirbdami su įrenginiais, vairuodami automobilį, motociklą ar dviratį, taip pat situacijose, kai ribota galimybė girdėti aplinkos garsus gali sukelti pavojų jums ar aplinkiniams.
- Nepalikite gaminio arti ugnies, kad išvengtumėte pavojaus, nes gaminyje veikia su ličio baterija.
- Nelaikykite šio gaminio aukštoje temperatūroje, nes aukšta temperatūra trumpina baterijos veikimo trukmę ir gali pakenkti gaminiui.
- Laikykite šį gaminį sausoje vietoje, saugokite nuo drėgmės, kad jį jam nepakenktų.
- Saugokite gaminį, kad jis nenukristų, nes tokiu atveju jis gali būti sugadintas.
- Nekiškite kištuko į elektros lizdą.
- Pastebėję, kad iš gaminio sklinda karštis, nedelsdami jį išsiimkite.
- Laikykite gaminį vaikams ir naminiams gyvūnėliams nepasiekiamoje vietoje, kad jie jo netyčia neprartų. Gaminyje yra baterija, kuri gali būti pavojinga prarijus. Prarijus reikia nedelsiant kreiptis į gydytoją. Nenaudojamą gaminį laikykite vaikams ir augintiniams nepasiekiamoje vietoje.
- Nebandykite iš šio gaminio išimti įkraunamos ličio jonų baterijos. Jei išimti reikia, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.
- Nenaudokite įkrovimo metu.
- Informacija apie bateriją: Šiame produkte yra nekeičiama baterija.
- Su šiuo elektriniu produktu naudojamą USB laidą reikia reguliariai tikrinti dėl pažeidimų laidui, kištukui,

korpusui ar kitoms dalims. Aptikus pažeidimų, gaminio negalima naudoti, kol jis nėra tinkamai suremontuotas.

INFORMACIJA APIE ŠALINIMĄ ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ATLIKŲ NAUDOJOJIMAMS (PRIVATUS NAMŲ ŪKIS)
Gaminį suteikiama medžiagų ir darbo defektų garantija. Jei reikalingas garantinis remontas, turite grąžinti gaminį pardavėjui, iš kurio jį įsigijote. Jei gaminį pirkote Jungtinėje Karalystėje, jam suteikiama 12 mėnesių garantijos laikotarpis nuo įsigijimo datos. Jei gaminį pirkote Europos Sąjungoje, jam suteikiama 24 mėnesių garantijos laikotarpis nuo įsigijimo datos. Apsilankykite mūsų svetainėje adresu www.otltechnologies.com/pages/warranty dėl garantijos detalių.
GARANTUJA
Šiam gaminiui suteikiama garantija dėl medžiagų ir gamybos defektų. Jei reikalingas garantinis aptarnavimas, gaminį turėtumėte grąžinti mažmenininkui, iš kurio jis buvo įsigytas. Mažmenininkas yra atsakingas už garantinių pretenzijų nagrinėjimą pirkimo šalyje. Gaminiais, įsigytais: Jungtinėje Karalystėje – garantinis laikotarpis yra 12 mėnesių nuo pirkimo datos. Europos Sąjungoje – garantinis laikotarpis yra 24 mėnesiai nuo pirkimo datos (išskyrus Ispaniją, kur garantinis laikotarpis yra 36 mėnesiai).
Visose kitose šalyse ir teritorijose – garantinis laikotarpis nustatomas pagal pirkimo šalies galiojančius vartotojų apsaugos teisės aktus. Daugiau informacijos apie garantiją rasite mūsų interneto svetainėje: www.otltechnologies.com/pages/warranty.

„BLUETOOTH“ SPECIFIKACIJA EUROPAI
Veikimo dažnių juosta: 2402–2480 MHz
Didžiausia galia: +4 dBm EIRP
Įkroviklio tiekiamą galia turi būti nuo min. 5 vatų, reikalingų radijo įrangai, iki maks. 10 vatų, kad būtų pasiektas maksimalus įkrovimo greitis

ATITIKTIES DEKLARACIJA
 Šis gaminyje atitinka visus taikomų ES direktyvų reikalavimus. Išsamiai atitikties deklaraciją galima rasti: www.otltechnologies.com/pages/compliance
 Šis gaminyje atitinka visus taikomų 2016 m. reglamentų dėl elektromagnetinio suderinamumo ir kitų taikomų JK reglamentų reikalavimus. Išsamiai atitikties deklaraciją galima rasti: www.otltechnologies.com/pages/compliance

„Oceania Trading Ltd“ / „OTL Technologies“ pareiškia, kad šis gaminyje atitinka pagrindinius Europos radijo įrenginių direktyvos 2014/53/ES, 2017 m. Radijo įrenginių reglamento, Pavojingų medžiagų kiekio mažinimo (RoHS) ir visų kitų taikomų JK ir ES reglamentų reikalavimus. Išsamiai atitikties deklaraciją galima rasti: www.otltechnologies.com/pages/compliance
„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth SIG, Inc.“, ir bet koks tokių ženklų „Oceania Trading Limited“ (OTL) naudojimas yra licencijuotas. Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė.

GAMINTOJAS:Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Pagaminta Kinijoje
ES ATSTOVAS IR IMPORTUOTOJAS: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdamas, Nyderlandai
info@otlbrands.com

GR

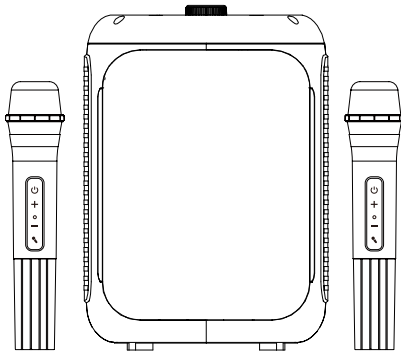
POPSING
KARAOKE FUN

OTL TECHNOLOGIES

OTL POPSING KP13 ΗΧΕΙΟ

ΚΑΡΑΟΚΕ
ΜΕ 2 ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΜΙΚΡΟΦΩΝΑΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ
ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Λάβετε υπόψη ότι ο χρόνος αναπαραγωγής διαφέρει ανάλογα με το επιλεγμένο επίπεδο έντασης ήχου και το εφέ φωτισμού LED.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΗΨΙΑ

Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν παράγει αναβοσβήνοντα φώτα που ενδέχεται να προκαλέσουν κρίσεις σε άτομα με φωτοευαισθητή επιληψία.

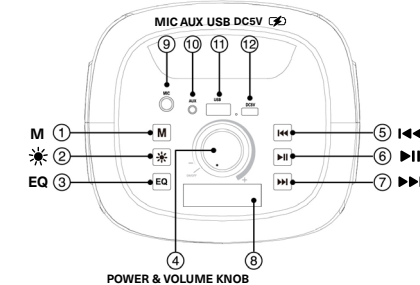
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Made in China

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ ΕΕ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ: Oceania Trading Ltd
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Άμστερνταμ, Ολλανδία
info@otlbrands.com

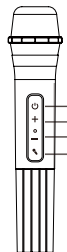
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- 1 x Ηχείο Karaoke Party OTL PopSing KP13
- 2 x Ασύρματα μικρόφωνα
- 2 x Βραχιόνες στήριξης μικροφώνου
- 1 x Καλώδιο USB-C
- 1 x Εγχειρίδιο χρήσης

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ



1	Κουμπί αλλαγής λειτουργίας / σύζευξης / ακύρωσης σύζευξης	7	Επόμενο κομμάτι / Γρήγορη προώθηση
2	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φωτισμού RGB / Αλλαγή εφέ φωτισμού	8	Ένδειξη λειτουργίας σύνδεσης
3	Λειτουργία EQ / Κουμπί επαναφοράς Bluetooth®	9	Θύρα εισόδου μικροφώνου (1 x 6,35 mm)
4	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση / Ένταση + / Ένταση –	10	Είσοδος AUX 3,5 mm
5	Προηγούμενο κομμάτι / Γρήγορη επαναφορά	11	Θύρα USB
6	Αναπαραγωγή/Παύση / Λειτουργία TWS	12	Φόρτιση USB-C



1	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση / Σίγαση / Επαναφορά ήχου
2	Αύξηση έντασης / Αύξηση εφέ ηχούς (Echo)
3	Μείωση έντασης / Μείωση εφέ ηχούς (Echo)
4	Αλλαγή λειτουργίας αλλοίωσης φωνής

ΒΥΡ3Α ΣΠΡΑΒΚΑ 3Α ΒΙΣΟΚΟΓΟΒΟΡΙΤΕΛΥ

	ΕΝΕΡΓΟΠΟΪΗΣΗ/ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΪΗΣΗ	Περιστρέψτε δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα
M	ΑΛΛΑΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	Πατήστε M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ EQ	Πατήστε EQ για εναλλαγή λειτουργιών ήχου
	ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ BLUETOOTH®	Πατήστε και κρατήστε πατημένο το EQ για επαναφορά της σύνδεσης Bluetooth®

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE

	ΑΛΛΑΓΗ ΦΩΝΗΣ ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ	Εναλλαγή λειτουργίας αλλοίωσης φωνής (4 λειτουργίες) Αρχική φωνή
--	--------------------------------	---

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Bluetooth®V5.3
- Εμβέλεια 10 m
- Ισχύς εξόδου 20 W
- Μέγεθος οδηγού 4 ίντσες
- Μπαταρία ηχείου 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh
- Μπαταρία μικροφώνου 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh
- Χρόνος αναπαραγωγής Έως 6 ώρες (στο 50% της έντασης με ενεργό RGB φωτισμό)
- Χρόνος φόρτισης Έως 4 ώρες
- Είσοδος 5 V $\equiv$ 1 A
- Συνδέσεις Bluetooth® / USB / AUX
- Υποστήριξη TWS Nai (συμβατό μόνο με το ηχείο Karaoke KP13)
- Υποστήριξη TWS Nai (συμβατό μόνο με το ηχείο Karaoke KP13)
- Εύρος συχνότητων 100 Hz – 18 kHz
- Λόγος σήματος προς θόρυβο $\geq$ 80 dB
- Διαστάσεις 184 x 160 x 250 mm
- Βάρος 1,46 kg
- Τετλο 1,46 kg

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΗΧΕΙΟΥ

- Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε έναν αντάπορα τροφοδοσίας USB 5 V $\equiv$ 1 A.
- Κόκκινο φως = Φόρτιση
- Σησιότο φως = Πλήρης φόρτιση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Φορτίστε πλήρως τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.
- Αποφύγετε τη χρήση του ηχείου κατά τη φόρτιση.
- Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, το ηχείο θα αναπαράγει 3 ηχητικές ειδοποιήσεις «χαμηλή μπαταρία» σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- Εάν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί πλήρως, φορτίστε τη συσκευή για τουλάχιστον 1 ώρα πριν από τη χρήση.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΕΝΕΡΓΟΠΟΪΗΣΗ

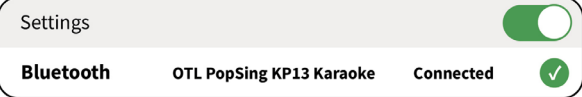
Περιστρέψτε το κουμπί Τροφοδοσίας/Έντασης δεξιόστροφα.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΪΗΣΗ

Περιστρέψτε το κουμπί Τροφοδοσίας/Έντασης αριστερόστροφα.

ΣΥΖΕΥΞΗ BLUETOOTH®

- Περιστρέψτε το κουμπί τροφοδοσίας δεξιόστροφα για να ενεργοποιήσετε το ηχείο. Το ηχείο θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία Bluetooth®. (Εάν απαιτείται, πατήστε το κουμπί M μέχρι η οθόνη να εμφανίσει την ένδειξη BLUE.)
- Στο τηλέφωνο ή το tablet σας, ενεργοποιήστε το Bluetooth® και αναζητήστε: **OTL POPSING KP13 KARAOKE**



- Πατήστε το όνομα της συσκευής για να συνδεθείτε.

ΑΛΛΑΓΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

Στη λειτουργία Bluetooth®, το ηχείο εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από 20 λεπτά αδράνειας.

- Πατήστε μία φορά το κουμπί M για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών Bluetooth®, USB και AUX.
- Η λειτουργία Bluetooth® είναι η προεπιλεγμένη κατά την πρώτη χρήση.
- Το ηχείο θυμάται την τελευταία χρησιμοποιούμενη λειτουργία και θα επανασυνδεθεί αυτόματα σε αυτήν κατά την επόμενη ενεργοποίηση.

Σημείωση: Οι λειτουργίες σύνδεσης πρέπει να αλλάζονται χειροκίνητα. Πατήστε το κουμπί M

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ
	Αναπαραγωγή/Παύση Πατήστε μία φορά: Αναπαραγωγή / Παύση
	Επόμενο Κομμάτι Πατήστε μία φορά: Επόμενο κομμάτι
	Προηγούμενο Κομμάτι Πατήστε μία φορά: Προηγούμενο κομμάτι
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ	
	Περιστρέψτε το κουμπί δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ένταση.
	Περιστρέψτε το κουμπί αριστερόστροφα για να μειώσετε την ένταση.
	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση Πατήστε και κρατήστε πατημένο
	Σίγαση μικροφώνου Σύνομο πάτημα του κουμπιού τροφοδοσίας
	Αύξηση έντασης μικροφώνου Σύνομο πάτημα του +
	Αύξηση ηχούς (Echo) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το +
	Μείωση έντασης μικροφώνου Σύνομο πάτημα του –
	Μείωση ηχούς (Echo) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το –
	Αλλαγή λειτουργίας φωνής Σύνομο πάτημα του κουμπιού μικροφώνου

ΕΦΕ ΦΩΤΙΣΜΟΥ RGB

κάθε φορά που θέλετε να αλλάξετε λειτουργία.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί φωτισμού για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον φωτισμό RGB.

ΣΥΖΕΥΞΗ TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

- Απενεργοποιήστε τον φωτισμό RGB.
 - Πατήστε το κουμπί φωτισμού για να εναλλάσσετε μεταξύ των 6 λειτουργιών φωτισμού.
- Συνδέστε δύο ηχεία KP13 για στερεοφωνικό ήχο. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ηχεία είναι αποσυνδεδεμένα από άλλες συσκευές.
- Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία και επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth® («BLUE»).
 - Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση/TWS σε ένα από τα ηχεία μέχρι να ακούσετε έναν ηχητικό τόνο που επιβεβαιώνει τη σύζευξη.
 - Τα ηχεία θα συνδεθούν αυτόματα μεταξύ τους.

Για να αποσυνδέσετε τη λειτουργία TWS:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο ξανά το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση/TWS.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ USB

- Εισάγετε μια μονάδα USB που περιέχει αρχεία MP3.
 - Το ηχείο θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία USB.
 - Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά αναπαραγωγής για τον έλεγχο της μουσικής.
- Σημείωση:** Υποστηρίζεται μόνο η μορφή MP3.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUX

- Συνδέστε ένα καλώδιο AUX 3,5 mm στο ηχείο και στη συσκευή σας.
 - Το ηχείο θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία AUX ή πατήστε το κουμπί M για να επιλέξετε χειροκίνητα τη λειτουργία AUX.
 - Αναπαράγετε μουσική από τη συνδεδεμένη συσκευή.
 - Πατήστε το κουμπί Αναπαραγωγή/Παύση για σίγαση ή επαναφορά του ήχου.
- Σημείωση:** Το καλώδιο AUX δεν περιλαμβάνεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΙΣΧΥΡΩΔΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΟΒΟΥΡΔΥΑΝΕ (ΧΑΙΣΤΟ ΔΟΜΑΚΙΝΣΤΟ)

Αυτό το σύμβολο στα προϊόντα ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό συμβαίνει, όπου θα γίνονται δεκτά δωρεάν. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες μπορεί να έχετε τη δυνατότητα να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στον τοπικό σας έμπορο λιανικής πώλησης με την αγορά ενός ισοδύναμου νέου προϊόντος. Η ορθή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα συμβάλει στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και θα αποτρέψει πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκύψουν από τον ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο καθορισμένο σημείο συλλογής. Ενδέχεται να επιβληθούν κυρώσεις για εσφαλμένη διάθεση των αποβλήτων αυτών, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Αυτό το προϊόν φέρει εγγύηση έναντι ελαττωματικών υλικών και κατασκευής. Εάν απαιτείται η παροχή υπηρεσιών εγγύησης, θα πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο το αγοράσατε. Εάν το προϊόν αγοράστηκε στο Ηνωμένο Βασίλειο, η περίοδος εγγύησης είναι 12 μήνες από την ημερομηνία αγοράς. Εάν αγοράστηκε στην ΕΕ, τότε η περίοδος εγγύησης είναι 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.otltechnologies.com/pages/warranty για λεπτομέρειες σχετικά με την εγγύηση.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ BLUETOOTH ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ

Ζώνη συχνότητων λειτουργίας: 2402MHz – 2480MHz

Μέγιστη απόδοση: +4dBm EIRP

Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ min 5W που απαιτούνται από τον ραδιοεξοπλισμό και μεγ. 10W, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας του 2016 και με όλους τους λοιπούς ισχύοντες κανονισμούς του Ηνωμένου Βασιλείου. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Η Oceania Trading Ltd / OTL Technologies δηλώνει ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της Οδηγίας Ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ, των Κανονισμών Ραδιοεξοπλισμού του 2017, της Οδηγίας Περιορισμού Επικίνδυνων Ουσιών (RoHS) και όλων των λοιπών ισχυουσών κανονιστικών διατάξεων του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση: www.otltechnologies.com/pages/compliance

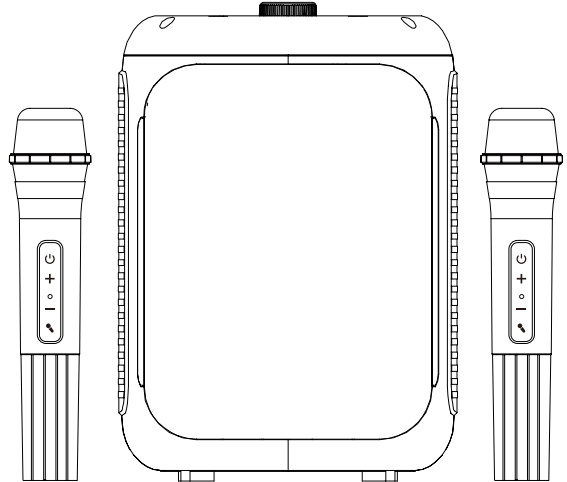
Bluetooth® Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® είναι καταχωρισμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση των εν λόγω σημάτων από την Oceania Trading Limited (OTL) γίνεται κατόπιν άδειας. Άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες είναι των αντίστοιχων κατόχων τους. Προϊσβεδο η Κιταί



OTL POPSIGN KP13 KARAOKE HOPARLÖRÜ VE 2 ADET KABLOSUZ MİKROFON

HIZLI BAŞLANGIÇ KILAVUZU

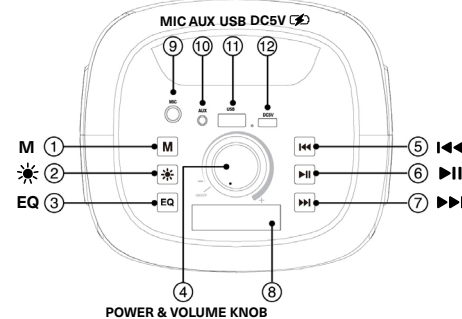
Lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
Lütfen oynatma süresinin seçilen ses seviyesi ve LED ışık efektine bağlı olarak değişebileceğini unutmayın.



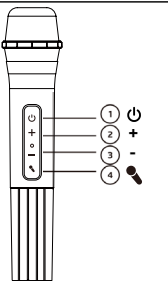
EPILEPSİ UYARISI

Uyarı: Bu ürün, ışığa duyarlı epilepsisi olan kişilerde nöbetleri tetikleyebilecek yanıp sönen ışıklar üretir.

KUTU İÇERİĞİ
1 x OTL PopSing KP13 Parti Karaoke Hoparlörü 2 x Kablosuz mikrofon 2 x Mikrofon tutucu aparatı 1 x USB-C kablo 1 x Kullanım kılavuzu
GENEL BAKIŞ VE FONKSİYONLAR



1	Mod Değiştirme / Eşleştirme / Eşleştirmeyi Kaldırma Düğmesi	7	Sonraki Parça / Hızlı İleri Sarma
2	RGB Işık Açma/Kapama / Işık Efektlerini Değiştirme	8	Bağlantı modu göstergesi
3	EQ Modu / Bluetooth® Sıfırlama Düğmesi	9	Mikrofon giriş portu (1 x 6,35 mm)
4	Güç Açma/Kapama / Ses + / Ses -	10	3,5 mm AUX giriş portu
5	Önceki Parça / Hızlı Geri Sarma	11	USB portu
6	Oynat/Duraklat / TWS Modu	12	USB-C şarj girişi



1	Güç Açma/Kapama / Sessize Alma / Sesi Geri Açma
2	Ses Seviyesini Artırma / Yankı (Echo) Efektini Artırma
3	Ses Seviyesini Azaltma / Yankı (Echo) Efektini Azaltma
4	Ses Değiştirme Modunu Değiştirme

HOPARLÖR İÇİN HIZLI REFERANS		
	GÜÇ AÇMA/KAPAMA	Düğmeyi saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin
M	MOD DEĞİŞTİRME	M düğmesine basın: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	EQ MODU	Ses modlarını değiştirmek için EQ düğmesine basın
	BLUETOOTH® SIFIRLAMA	Bluetooth® bağlantısını sıfırlamak için EQ düğmesini basılı tutun

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE		
	SES DEĞİŞTİRME VARSAYILAN MOD	Ses değiştirme modunu değiştirir (4 mod) Orijinal Ses

TEKNİK ÖZELLİKLER

- Bluetooth® V5.3
- Menzil 10 m
- Çıkış Gücü 20 W
- Sürücü Boyutu 4 inç
- Pil Hoparlör: 3000 mAh, 3,7 V, 11,1 Wh
- Mikrofon: 500 mAh, 3,7 V, 1,85 Wh
- Çalma Süresi 6 saate kadar (RGB ışıklar açık ve ses seviyesi %50 iken)

- Giriş 5 V  1 A
- Bağlantılar Bluetooth® / USB / AUX
- TWS Desteği Evet (yalnızca KP13 Karaoke Hoparlörü ile uyumludur)
- Frekans Aralığı 100 Hz – 18 kHz
- Sinyal/Gürültü Oranı ≥ 80 dB
- Boyutlar 184 x 160 x 250 mm
- Ağırlık 1,46 kg

HOPARLÖRÜN ŞARJ EDİLMESİ

USB-C şarj kablusunun diğer ucunu 5 V 1 A USB güç adaptörüne bağlayın.
• Kırmızı ışık = Şarj oluyor
• Işık kapalı = Tamamen şarj oldu

ÖNEMLİ

- İlk kullanımdan önce cihazı tamamen şarj edin.
- Şarj sırasında hoparlörü kullanmaktan kaçının.
- Pil seviyesi düştüğünde hoparlör, belirli aralıklarla 3 kez "low battery" (düşük pil) sesli uyarısı verecektir.
- Pil tamamen boşalmışsa, kullanmadan önce en az 1 saat şarj edin.

GÜCÜ AÇMA / KAPATMA

AÇMA
Güç/Ses düğmesini saat yönünde çevirin.
KAPATMA
Güç/Ses düğmesini saat yönünün tersine çevirin.

BLUETOOTH® EŞLEŞTİRME

- Hoparlörü açmak için güç düğmesini saat yönünde çevirin. Hoparlör otomatik olarak Bluetooth® moduna geçecektir. (Gerekirse, ekranda BLUE görünene kadar M düğmesine basın.)
- Telefonunuzda veya tabletinizde Bluetooth® özelliğini etkinleştirin ve aşağıdaki cihazı arayın:

OTL POPSING KP13 KARAOKE

Settings

Bluetooth

OTL PopSing KP13 Karaoke

Connected

- Bağlanmak için cihaz adına dokununuz.

BAĞLANTI MODUNU DEĞİŞTİRME
Bluetooth® modunda hoparlör, 20 dakika boyunca işlem yapılmadığında otomatik olarak bekleme moduna geçer.
- Bluetooth®, USB ve AUX modları arasında geçiş yapmak için M düğmesine bir kez basın. - İlk kullanımda varsayılan mod Bluetooth® modudur. - Hoparlör son kullanılan modu hafızasında tutar ve bir sonraki açılışta otomatik olarak bu moda başlar.

Not: Bağlantı modları manuel olarak değiştirilmelidir. Mod değiştirmek istediğinizde her seferinde M düğmesine basın.

OYNATMA KONTROLLERİ		MİKROFON KONTROLLERİ	
	Oynat/Duraklat Bir kez basın: Oynat / Duraklat		Güç Açma/Kapama Basılı tutun
	Sonraki Parça Bir kez basın: Sonraki parça		Mikrofonu sessize alma Güç düğmesine kısa basın
	Önceki Parça Bir kez basın: Önceki parça	+	Mikrofon sesini artırma + düğmesine kısa basın
SES SEVİYESİ KONTROLÜ			Yankıyı (Echo) artırma + düğmesini basılı tutun
	Ses seviyesini artırmak için düğmeyi saat yönünde çevirin	-	Mikrofon sesini azaltma - düğmesine kısa basın
	Ses seviyesini azaltmak için düğmeyi saat yönünün tersine çevirin.		Yankıyı (Echo) azaltma - düğmesini basılı tutun
			Ses modunu değiştirme Mikrofon düğmesine kısa basın

RGB IŞIK EFEKTLERİ

- RGB aydınlatmayı açmak veya kapatmak için Işık düğmesini basılı tutun.
- 6 farklı ışık efekti modu arasında geçiş yapmak için Işık düğmesine basın.

TWS EŞLEŞTİRME (TRUE WIRELESS STEREO)

Stereo ses elde etmek için iki KP13 hoparlörü eşleştirin. Her iki hoparlörün de başka cihazlarla bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun.

- Her iki hoparlörü açın ve Bluetooth® moduna ("BLUE") geçin.
 - Hoparlörlerden birindeki Oynat/Duraklat/TWS düğmesini, eşleştirmenin başarılı olduğunu belirten bir ses duyana kadar basılı tutun.
 - Hoparlörler otomatik olarak birbirine bağlanacaktır.
- TWS modunu devre dışı bırakmak için:
- Oynat/Duraklat/TWS düğmesini tekrar basılı tutun.

USB MODU

- MP3 dosyaları içeren bir USB bellek takın.
- Hoparlör otomatik olarak USB moduna geçecektir.
- Müziği kontrol etmek için oynatma düğmelerini kullanın.

Not: Yalnızca MP3 formatı desteklenmektedir.

AUX MODU

- 3,5 mm AUX kablusunu hoparlöre ve cihazınıza bağlayın.
- Hoparlör otomatik olarak AUX moduna geçecektir veya AUX modunu manuel olarak seçmek için M düğmesine basın.

- Bağlı cihazdan müzik çalın.
- Not:** Oynatma işlemi bağlı cihaz üzerinden kontrol edilir. Press Play/Pause button to mute or unmute audio
- Sesi kapatmak veya tekrar açmak için Oynat/Duraklat düğmesine basın.
- Not:** AUX kablolu kutuya dahil değildir.

SORUN GİDERME

- Üründe bir hata olursa cihazı kapatıp yeniden açın.
- Pil seviyesi düşük olduğunda Bluetooth® menzili etkilenebilir. Kullanım sırasında kesintileri önlemek için ürünü şarj edin.
- Genel sorun giderme talimatları için www.otltechnologies.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

SAKLAMA

- Saklamadan önce şarj kablusunu cihazdan çıkarın.
- Cihazı çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı, serin, kuru ve tozsuz bir yerde saklayın.
- Orijinal ambalajı saklayın ve cihazı uzun süre kullanmayacağınız zamanlarda muhafaza etmek için kullanın.

ÜRÜN GARANTİ VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI: Lütfen tüm güvenlik ve kullanma talimatları okuyup saklayın.
• 3-7 yaş arası çocukların, ürünleri bir yetişkin gözetiminde kullanmalarını öneririz. Uzun süreli kullanım tavsiye edilmez.
• Yalnızca kuru bezle temizleyin.
• Yalnızca üretici tarafından sağlanan aksesuarları kullanın.

UYUMLULUK BEYANI
Bu ürün, geçerli tüm AB direktif gerekliliklerine uygundur. Uygunluk beyanının tamamı şu adreste bulunabilir: www.otltechnologies.com/pages/compliance

UK CA
Bu ürün, 2016 Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmelikleri ve geçerli tüm Birleşik Krallık düzenlemelerine uygundur. Uygunluk beyanının tamamı şu adreste bulunabilir: www.otltechnologies.com/pages/compliance

ÖNEMLİ! Olası işitme kaybını önlemek için yüksek ses seviyelerinde uzun süre dinlemeyin. Güvenliğiniz açısından bu ürünü, etraftaki gürültüyü duyamamanın kendiniz veya başkaları için tehlike teşkil edebileceği durumlarda kullanmayın.
UYARI! Boğulma tehlikesi! Boğulma tehlikesi teşkil edebilecek küçük parçalar içerir. **3 yaş altı çocuklar için uygun değildir.**
Bu ürün manyetik malzeme içerir. Bu durumun implante edilebilir tıbbi cihazınızı etkileyip etkilemeyebileceği ile ilgili olarak hekiminize danışın.

- Bu ürün oyuncak değildir.
- Suya daldırmayın.
- Donanımı kullanırken çocukları gözetim altında tutun.
- Bu ürünü sökmeyin, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Makine kullanırken, araç sürerken, motosiklete veya bisiklete binerken veya etraftaki gürültüyü duyamamanın kendiniz veya başkaları için tehlike teşkil edebileceği durumlarda bu ürünü kullanmayın.
- Lityum pil kullandığından, tehlikeden sakınmak adına ürünü ateş içine veya yakınına koymayın.
- Pil ömrünü kısaltıp ürünü etkileyebileceğinden aşırı sıcaklıklarda saklamaktan kaçının.
- Hasardan sakınmak için bu ürünü kuru tutun ve nemli alanlarda saklamayın.
- Ürüne zarar verebileceği için ürünü düşürmekten sakının.
- Üründen ısı geldiğini fark ederseniz ürünü anında çıkarın
- Kazara yutulmasından sakınmak için ürünü çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun. Ürün bir pil içerir ve yutulduğu takdirde tehlikeli olabilir. Yutulursa derhal tıbbi yardım alın. Kullanılmıyorken, ürünü çocukların ve evcil hayvanların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- Şarj edilebilir lityum iyon pili bu üründen çıkarmaya **ÇALIŞMAYIN**. Çıkarma işlemi için yetkin personelle iletişime geçin.
- Şarj esnasında kullanmayın.
- Pil bilgisi: Bu ürün değiştirilemeyen bir pil içerir.
- Bu elektrikli ürünle kullanılan USB kablolu; kablo, fiş, muhafaza veya diğer parçalardaki hasarlar açısından düzenli olarak kontrol edilmelidir. Herhangi bir hasar durumunda, ürün uygun şekilde onarılanı kadar kullanılmamalıdır.

ATIK ELEKTRİKİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN İMHASI İLE İLGİLİ KULLANICILAR İÇİN BİLGİ (ÖZEL HANE)
Ürünler ve/veya eşlik eden belgeler üzerindeki bu sembol, kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev atıkları ile karıştırılmaması gerektiği anlamına gelir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, lütfen ürünü, ücretsiz olarak kabul edileceği belirlenmiş toplama noktalarına götürün. Alternatif olarak, bazı ülkelerde, eşdeğer yeni bir ürün satın aldığınızda, ürünlerinizi yerel perakendecinize iade edebilirsiniz. Bu ürünün imhası, değerli kaynaklardan tasarruf edilmesine yardımcı olmasının yanı sıra insan sağlığı ve çevre üzerinde uygunsuz atık imhasından kaynaklanabilecek olası olumsuz etkileri önler. Belirlenmiş en yakın toplama noktanızla ilgili daha fazla bilgi için lütfen yerel makaminizin iletişime geçin. Bu atığın yanlış imhası ile ilgili ulusal tüzük uyarınca ceza uygulanabilir.

GARANTİ:
Bu ürün kusurlu malzemeler ve işçiliğe karşı garantilidir. Garanti hizmeti gerekirse ürünü, satın alındığı perakendeciye iade etmeniz gerekir. Ürün Birleşik Krallık'ta satın alınmışsa garanti süresi, satın alma tarihinden itibaren 12 aydır. Ürün AB'de satın alınmışsa garanti süresi, satın alma tarihinden itibaren 24 aydır. Garantinin ayrıntıları için www.otltechnologies.com/pages/warranty adresinden web sitemizi ziyaret edin.

AVRUPA İÇİN BLUETOOTH SPESİFİKASYONU
Çalışma frekansı bandı: 2402MHz-2480MHz
Azami güç: +6dBm EIRP
Şarj cihazı tarafından iletilen güç, azami şarj hızını elde etmek adına radyo ekipmanının gerektirdiği 5 Watt ile maksimum 10 Watt arası olmalıdır.

CE
Bu ürün, geçerli tüm AB direktif gerekliliklerine uygundur. Uygunluk beyanının tamamı şu adreste bulunabilir: www.otltechnologies.com/pages/compliance

UK CA
Bu ürün, 2016 Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmelikleri ve geçerli tüm Birleşik Krallık düzenlemelerine uygundur. Uygunluk beyanının tamamı şu adreste bulunabilir: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd / OTL Technologies, bu ürünün Avrupa Radyo Ekipmanları Direktifi 2014/53/EU, 2017 Radyo Ekipmanları Yönetmelikleri, Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması (RoHS) Direktifi ve yürürlükteki diğer tüm Birleşik Krallık ve Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tamamı şu adreste bulunabilir: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Bluetooth® kelime işareti ve logoları Bluetooth SIG, Inc. sahipliğindeki tescilli ticari markalar olup bu işaretler, Oceania Trading Limited (OTL) tarafından lisans kapsamında kullanılmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler, ilgili sahiplerine aittir.

CE
MANUFACTURER: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
1B Yukon Road, London, SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Made in China

EU REPRESENTATIVE & IMPORTER: Oceania Trading Ltd / OTL Technologies
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, Hollanda
info@otlbrands.com

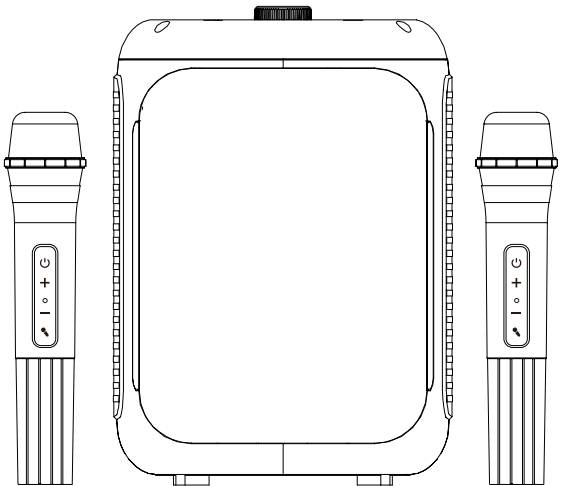
SI



OTL POPSIGN KP13 KARAOKE ZVOČNIK Z 2 BREŽIČNIMA MIKROFONOMA

HITRI VODNIK ZA ZAČETEK

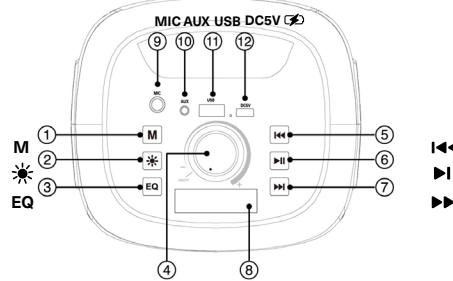
Prosimo, da natančno preberete uporabniški priročnik. Upošteвайте, da se čas predvajanja razlikuje glede na izbrano raven glasnosti in učinek LED-osvetlitve.



OPOZORILO GLEDE EPILEPSIJE

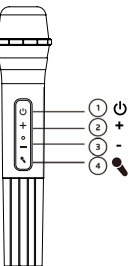
Opozorilo: Ta izdelek proizvaja utripajoče luči, ki lahko sprožijo epileptične napade pri osebah s fotosenzitivno epilepsijo.

VSEBINA PAKETA
1 × OTL PopSing KP13 karaoke zvočnik za zabave 2 × Brežžična mikrofona 2 × Nosilca za mikrofoni 1 × USB-C kabel 1 × Uporabniški priročnik
PREGLED IN FUNKCIJE



POWER & VOLUME KNOB

1	Gumb za spremembo načina / seznanjanje / prekinitev seznanitve	7	Naslednja skladba / Hitro previjanje naprej
2	Vklop/izklop RGB-osvetlitve / menjava svetlobnih učinkov	8	Prikaz načina povezave
3	Način EQ / gumb za ponastavitev Bluetooth®	9	Vhod za mikrofoni (1 × 6,35 mm)
4	Vklop/izklop / Glasnost + / Glasnost -	10	AUX vhod 3,5 mm
5	Prejšnja skladba / Hitro previjanje nazaj	11	USB-vrata
6	Predvajanje/Premor / Način TWS	12	USB-C priključek za polnjenje



1	Vklop/izklop / Utišanje / Ponovni vklop zvoka
2	Povečanje glasnosti / Povečanje učinka odmeva (Echo)
3	Zmanjšanje glasnosti / Zmanjšanje učinka odmeva (Echo)
4	Menjava načina spreminjanja glas

HITRI PREGLED FUNKCIJ ZVOČNIKA		
	VKLOP/IZKLOP	Obrnite v smeri ali nasprotni smeri urinega kazalca
M	MENJAVA NAČINA	Pritisnite M: Bluetooth® / USB / AUX
EQ	NAČIN EQ	Pritisnite EQ za preklapljanje med zvočnimi načini
	PONASTAVITEV BLUETOOTH®	Pritisnite in držite EQ za ponastavitev Bluetooth® povezave

QUICK REFERENCE FOR MICROPHONE		
	SPREMINJANJE GLASU PRIVZETI NAČIN	Preklapljanje med 4 načini spreminjanja glas Izvirni glas

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE	
• Bluetooth® V5.3 • Doseg 10 m • Izhodna moč 20 W • Velikost zvočnika 4 palci • Baterija zvočnika 3000 mAh, 3,7 V, 4,44 Wh • Baterija mikrofona 500 mAh, 3,7 V, 1,11 Wh • Čas predvajanja Do 6 ur (pri 50 % glasnosti z vklopljeno RGB-osvetlitvijo)	• Vhod 5 V  1 A • Povezave Bluetooth® / USB / AUX • Podpora TWS Da (združljivo samo z zvočnikom KP13 Karaoke) • Frekvenčno območje 100 Hz - 18 kHz • Razmerje signal/šum ≥ 80 dB • Dimenzije 184 × 160 × 250 mm • Teža 1,46 kg

POLNJENJE ZVOČNIKA

- Drugi konec kabla priključite na USB-napajalnik 5 V 1 A.
- Rdeča lučka = Polnjenje
- Lučka ugasnjena = Popolnoma napolnjeno

POMEMBNO

- Pred prvo uporabo napravo popolnoma napolnite.
- Med polnjenjem ne uporabljajte zvočnika.
- Ko je baterija skoraj prazna, bo zvočnik v intervalih trikrat predvajal zvočno opozorilo za nizko raven baterije.
- Če je baterija popolnoma izpraznjena, napravo pred uporabo polnite vsaj 1 uro.

VKLOP / IZKLOP

VKLOP

Obrnite gumb za vklop/glasnost v smeri urinega kazalca.

IZKLOP

Obrnite gumb za vklop/glasnost v nasprotni smeri urinega kazalca.

SEZNANJANJE PREK BLUETOOTH®

- Obrnite gumb za vklop v smeri urinega kazalca, da vklopite zvočnik. Zvočnik bo samodejno prešel v način Bluetooth®. (Po potrebi pritisnite gumb M, dokler se na zaslonu ne prikaže napis BLUE.)
- Na telefonu ali tabličnem računalniku omogočite Bluetooth® in poiščite napravo:

OTL POPSING KP13 KARAOKE



- Tapnite ime naprave za povezavo.

SPREMEMBA NAČINA POVEZAVE
V načinu Bluetooth® bo zvočnik po 20 minutah nedejavnosti samodejno prešel v stanje pripravljenosti.
• Enkrat pritisnite gumb M, da preklapljate med načini Bluetooth®, USB in AUX. • Ob prvi uporabi je Bluetooth® nastavljen kot privzeti način. • Zvočnik si zapomni zadnji uporabljeni način in se bo ob naslednjem vklopu samodejno povezal v istem načinu.

Opomba: Načine povezave je treba spreminjati ročno. Vsakič, ko želite spremeniti način, pritisnite gumb M.

UPRAVLJANJE PREDVAJANJA		UPRAVLJANJE MIKROFONA	
	Predvajanje/Premor En pritisk: Predvajanje / Premor		Vklop/izklop Pritisnite in držite
	Naslednja skladba En pritisk: Naslednja skladbak		Utišanje mikrofona Kratek pritisk gumba za vklop
	Prejšnja skladba En pritisk: Prejšnja skladba	+	Povečanje glasnosti mikrofona Kratek pritisk na +
NASTAVITEV GLASNOSTI			Povečanje odmeva Pritisnite in držite +
	Obrnite gumb v smeri urinega kazalca za povečanje glasnosti.		-
	Obrnite gumb v nasprotni smeri urinega kazalca za zmanjšanje glasnosti.	Zmanjšanje odmeva Pritisnite in držite –	
			Menjava glasovnega načina Kratek pritisk gumba mikrofona

RGB SVETLOBNI UČINKI

- Pritisnite in držite gumb za osvetlitev, da vklopite ali izklopite RGB osvetlitev.
- Pritisnite gumb za osvetlitev, da preklapljate med 6 načini svetlobnih učinkov.

TWS SEZNANJANJE (TRUE WIRELESS STEREO)

Seznanim dva zvočnika KP13 za stereo zvok. Priporočamo, da sta oba zvočnika odklopljena od drugih naprav.

- Vklopite oba zvočnika in izberite način Bluetooth® (»BLUE«).
- Pritisnite in držite gumb Predvajanje/Premor/TWS na enem od zvočnikov, dokler ne zaslišite zvočnega signala, ki potrdi seznanitev.
- Zvočnika se bosta samodejno povezala med seboj.

Kako prekiniti način TWS:

- Ponovno pritisnite in držite gumb Predvajanje/Premor/TWS.

NAČIN USB

- Vstavite USB-pomnilniški ključek z datotekami MP3.
- Zvočnik bo samodejno preklapljal v način USB.
- Za upravljanje glasbe uporabite gumba za predvajanje.

Opomba: Podprt je samo format MP3.

NAČIN AUX

- Priključite 3,5-mm AUX-kabel na zvočnik in svojo napravo.
- Zvočnik bo samodejno preklapljal v način AUX ali pa pritisnite gumb M, da način AUX izberete ročno.
- Predvajajte glasbo iz povezane naprave.

Opomba: Predvajanje se upravlja na povezani napravi.



INFORMACIJE O ODLAGANJU ZA UPORABNIKE ODPADNE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME (ZASEBNO GOSPODINJSTVO)

Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ni dovoljeno odvreči med mešane gospodinjske odpadke. Te izdelke ob koncu njihove življenjske dobe odnesite v določene zbirne centre, kjer jih lahko oddate brezplačno. Sicer lahko v nekat-erih državah izdelke vrnete lokalnemu prodajalcu ob nakupu enakovrednega novega izdelka. V pravilnim odlaganjem tega izdelka med odpadke prispevate k ohranjanju dragocenih virov in preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer lahko prišlo zaradi neustreznega ravnanja z odpadki. Za podrobnejše informacije o najbližjem določenem zbirnem centru se obrnite na lokalno upravo. V skladu z nacionalno zakonodajo lahko za nepravilno odlaganje teh odpadkov veljajo kazni.

ODPRAVLJANJE TEŽAV
- Če pride do napake pri delovanju izdelka, ga izklopite in ponovno vklopite. - Ko je baterija skoraj prazna, se lahko doseg Bluetooth® povezave zmanjša. Napolnite izdelek, da preprečite motnje med uporabo. - Za splošna navodila za odpravljanje težav obiščite našo spletno stran www.otltechnologies.com.
SHRANJEVANJE
- Pred shranjevanjem odklopite polnilni kabel iz naprave. - Napravo hranite na hladnem, suhem in brezprašnem mestu, izven dosega otrok in hišnih ljubljencev. - Shranite originalno embalažo in jo uporabite za shranjevanje naprave, kadar je dalj časa ne uporabl- jate.
GARANCIJA ZA IZDELEK IN VARNOSTNE INFORMACIJE

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA: Preberite in shranite vsa varnostna navodila in navodila za uporabo

- We Priporočamo, da so otroci, stari 3–7 let, med uporabo izdelka pod nadzorom odrasle osebe, dolgo- trajna uporaba ni priporočljiva.
- Čistite samo s suho krpo.
- Uporabljajte samo z dodatno opremo, ki jo je dobavil proizvajalec

OPOZORILO/SVARILA

POMEMBNO! Da bi preprečili morebitne poškodbe sluha, ne poslušajte dlje časa pri visoki glas- nosti. Zaradi svoje varnosti ne uporabljajte tega izdelka v okoliščinah, v katerih lahko nezmožnost slišanja hrupa v okolici predstavlja nevarnost za vas ali druge.

OPOZORILO! Nevarnost zadušitve! Vsebuje majhne dele, ki lahko predstavljajo nevarnost zadušitve. **Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.**

Ta izdelek vsebuje magnetni material. Posvetujte se z osebnim zdravnikom, ali lahko to vpliva na vaš vsadljiv medicinski pripomoček.

- Ta izdelek ni igrača.
- Ne potaplajte v vodo.
- Med uporabo opreme imejte otroke pod nadzorom.
- ega izdelka ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte.
- Teh slušalk ne uporabljajte med upravljanjem strojev, vožnjo z motorjem ali kolesom ali v situacijah, ko lahko nezmožnost slišanja hrupa v okolici predstavlja nevarnost za vas ali za druge.
- Izdelka ne postavljajte v ogenj ali blizu njega, da se izognete nevarnosti, saj uporablja litijevo baterijo.
- Izogibajte se shranjevanju pri ekstremnih temperaturah, to lahko skrajša življenjsko dobo baterije in lahko vpliva na izdelek.
- Ta izdelek mora ostati suh, ne hranite ga v vlažnih prostorih, da se izognete poškodbam.
- Izdelek ne sme pasti na tla, saj se lahko poškoduje.
- Vtiča ne vstavljajte v električne vtičnice.
- Izdelek takoj odstranite, če opazite, da izdelek oddaja toploto.
- Da preprečite nenamerno zaužitje, izdelek hranite stran od otrok in hišnih ljubljencev. V izdelku je bat- erija in lahko predstavlja nevarnost pri zaužitju. Če pride do zaužitja, takoj poiščite zdravniško pomoč. Ko izdelka ne uporabljate, ga hranite nedosegljivo otrokom in hišnim ljubljencem.
- Iz tega izdelka NE poskušajte odstraniti polnilne litij-ionske baterije. Za odstranitev se obrnite na usposobljenega strokovnjaka.
- Ne nosite jih, dokler se polnijo.
- Informacije o bateriji: Ta izdelek vsebuje baterijo, ki je ni mogoče zamenjati.
- USB kabel, ki se uporablja s tem električnim izdelkom, je treba redno pregledovati glede poškodb kabla, vtiča, ohišja ali drugih delov. V primeru poškodb izdelka ne uporabljajte, dokler ni ustrezno popravljen.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta izdelek je skladen z vsemi veljavnimi zahtevami Direktive EU. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na naslovu: www.otltechnologies.com/pages/compliance



Ta izdelek je skladen z vsemi veljavnimi Predpisi o elektromagnetni združljivosti iz leta 2016 in vsemi drugimi veljavnimi predpisi v Združenem kraljestvu. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na naslovu: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Oceania Trading Ltd/OTL Technologies izjavlja, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami evropske Direktive o radijski opremi 2014/53/EU, Predpisi o radijski opremi iz leta 2017, Direktivo o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi (RoHS) in vsemi drugimi veljavnimi predpisi v Združenem kraljestvu in EU-ju. Celotna izjava o skladnosti je na voljo na naslovu: www.otltechnologies.com/pages/compliance

Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znam- ke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc. in Oceania Trading Limited (OTL) take znamke uporablja na podlagi licence. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.



PROIZVAJALEC: Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
1B Yukon Road, London SW12 9PZ, United Kingdom
www.otltechnologies.com | info@otltechnologies.com | Izdelano na Kitajskem

PREDSTAVNIK EU IN UVOZNIK: Oceania Trading Ltd/OTL Technologies
Diana & Vesta, Herikerbergweg 292 – 342, 1101 CT, Amsterdam, Nizozemska
info@otlbrands.com